



à 10 minutes de la ville

**RENAULT WINNIPEG**

Oril Tétreault

Gérant de succursale

900, av. Nairn

Tél.: 667-2473

**Assurances D'Eschambault**

136, boul. PROVENCHER

Signalez

GILBERT D'ESCHAMBAULT à

**233-3457**

pour assurances de tous genres

OBJECTIF DE LA LIBERTÉ

— Protéger la dignité de la personne et assurer la qualité journalistique.

MANDAT DE LA LIBERTÉ

— Faire du reportage honnête et objectif de l'actualité manitobaine.

**LA**

**LIBERTÉ**

543, rue Langevin,

Tél.: 247-4823

**60e**  
ANNIVERSAIRE

Vol. 61 No 11 SAINT-BONIFACE, MERCREDI 13 JUIN 1973

**60e**  
ANNIVERSAIRE

## Le Canada: pensons-y!

(Montréal, juin 1973) - Les multiples activités culturelles et sociales qui marqueront cette année la Semaine du Canada, du 25 juin au 1er juillet, permettront à tous les Canadiens de méditer quelques instants sur l'avenir de leur pays, d'évaluer les nombreux avantages que le Canada offre à ses ressortissants et surtout de trouver des moyens de venir en aide aux moins fortunés.

Le thème de la Semaine: "Le Canada, Pensons-y!". Cet événement est sous la présidence d'honneur du Premier ministre du Canada, des dix Premiers ministres provinciaux et des Commissaires du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Le Comité Canada, formé de citoyens et de représentants des milieux économiques, scientifiques et culturels, est responsable de l'organisation de la Semaine du Canada.

L'objectif de cette manifestation: accroître la fierté nationale, faire ressortir les avantages de l'unité nationale et faciliter le dialogue et la bonne entente entre tous les Canadiens. Tous les citoyens sont appelés à organiser des activités ou à y participer durant la Semaine.

M. Pierre Jérôme, président national de la Semaine du Canada, a signalé que

tous les maires des municipalités du pays avaient été invités à organiser des manifestations locales et à faire une proclamation officielle dans chaque ville ou village. "Nous comptons grandement sur le concours des autorités municipales pour que la Semaine du Canada atteigne toutes les couches de la société," a-t-il dit.

Ainsi plusieurs événements sont prévus dans les villes, villages et régions rurales à travers le pays: défilés, concerts, expositions artisanales ou culturelles, échanges culturels entre étudiants, visites inter-provinciales, activités pour les personnes de l'Age d'Or ainsi que plusieurs autres manifestations. Les organisateurs de la Semaine du Canada ont signalé qu'il y aurait des activités pour tout le monde.

Le Premier ministre Pierre Elliott Trudeau a dit dans un message: "La Semaine du Canada doit être pour nous une occasion de prendre davantage conscience de ce que nous sommes et de nous remettre en question sans complaisance ni crainte, afin de mieux nous affirmer. C'est l'occasion de nous rappeler encore une fois l'idéal qui guide notre pays vers son plein épanouissement."

## Atelier de signalisation routière

Pour la première fois au Canada, des psychologues, des ophtalmologues et des artistes graphiques rencontraient des ingénieurs de la circulation pour étudier le développement de dispositifs de signalisation.

L'atelier de signalisation routière, organisé par la Commission canadienne de la signalisation routière, réunissait ces spécialistes à Winnipeg les 29 et 30 mai, afin de considérer quelle contribution les non-ingénieurs pouvaient apporter à une meilleure signalisation routière.

Bien que la tendance soit vers un système international de signalisation, à savoir l'usage d'un symbole de préférence à des mots, il y a encore beaucoup d'ambiguïtés sur certains panneaux. Ainsi, au Canada les panneaux de signalisation ne sont pas nécessairement les mêmes à travers toutes les

provinces. Bien que depuis 1960, les 10 provinces aient accepté presque toutes les recommandations de la Commission canadienne de la signalisation routière, seulement une province - le Manitoba - est obligée d'accepter les recommandations de la Commission, stipulation de sa Loi des routes.

La Commission est une division de l'Association des Routes et Transports du Canada, et est composée surtout d'ingénieurs de la circulation et de fonctionnaires des ministères des transports. Son travail consiste en une révision et mise à jour des dispositifs de signalisation. La Commission appuie actuellement environ 30 projets, variant d'une étude sur la philosophie des panneaux, à un nouveau système de feux de circulation pour personnes daltoniennes.



Sur cette photo l'on voit de gauche à droite: les Balletines, Mme Cantin et Mme Rachel Gautron offrant au nom du Comité Culturel, des félicitations et remerciements à Mme Cantin.

## Cinq années de ballet à St-Pierre

Samedi soir le 26 mai les élèves de Ballet de Mme Grand-Pierre donnaient un spectacle à la Galerie d'Art de Winnipeg. Parmi ses nombreux élèves l'on remarquait quatre jeunes filles de St-Pierre qui exécutèrent une danse. L'une d'elles, Danielle Carrière, joua en plus trois autres rôles dans les danses suivantes: "La Belle et la Bête", "Le Menuet" et "La Romantique".

Depuis septembre 1968 des leçons de Ballet se donnent à chaque semaine à St-Pierre.

Le Comité Culturel de St-Pierre a tenu à remercier Mme Ingrid Cantin pour avoir collaboré à la vie culturelle de la communauté en y introduisant le Ballet et en l'organisant durant ces cinq dernières années.



En arrière, de gauche à droite: Lise Mulaire, Danielle Carrière, Ginette Goulet; en avant Jacqueline Cantin.

## GÉNIES EN HERBE: SÉRIE NATIONALE

Dans le cadre de ses émissions estivales, CBWFT vous présentera, tous les jeudis à 18h00 à compter du 14 juin, la série nationale de GÉNIES EN HERBE.

Déjà familiers avec cette émission pour en avoir vu la série manitobaine l'hiver dernier, les téléspectateurs du Canal 3, auront l'occasion, cette fois-ci, de voir évoluer des équipes d'écoliers secondaires venant de tous les coins du pays. La série a été réalisée à Ottawa

au cours des vacances de Pâques et le Manitoba y était représenté par l'équipe du Collège de Saint-Boniface, gagnante de la série manitobaine. Cette équipe était composée de Roger Bilo-deau, Gérard Habeck, Raymond Paquin et François Souchay.

La série nationale comporte 13 émissions et huit équipes y participent: Edmonton, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal, Québec, Matane et Moncton. Les

équipes forment deux divisions de 4 équipes chacune - Est et Ouest. Chaque équipe est garantie de participer à deux matches, le premier contre une équipe de la même division, le deuxième contre une équipe de l'autre division. À la fin des huit premiers matches, l'équipe qui aura récolté le moins de points parmi les équipes de sa propre division sera éliminée. Il restera alors six équipes et la course vers la finale se con-

tinuera en raison d'une simple élimination après chaque rencontre.

Sans toutefois révéler les résultats des rencontres, les membres de l'équipe du Collège se disent très heureux de leur séjour dans la capitale fédérale et de leur participation à la série. Ils ajoutent que la série est des plus intéressantes et invitent tous et chacun à suivre GÉNIES EN HERBE le jeudi à 18h00 à l'antenne de CBWFT, Canal 3.



## brasse et cuit...

par Hubert Pantel



Selon M. Doris Lussier (interprète du personnage du père Gédéon, dans la série "La Famille Plouffe"), il y a des fonctionnaires vraiment "caves" à Radio-Canada. M. Lussier faisait référence aux enregistrements de La Famille Plouffe, qui ont été détruits, semble-t-il, à cause du coût très élevé de conserver ces émissions. Une des émissions les plus populaires de Radio-Canada entre les années 1950 et 1959, la série La Famille Plouffe représentait aussi les premiers pas de la télévision canadienne. Selon le producteur de ces émissions, M. Roger Lemelin, "ces émissions appartenaient aux archives de l'histoire de la télévision canadienne". M. Lemelin ne fut pas consulté dans la décision de détruire les enregistrements...

Le comité diocésain de Développement et Paix nous informe que toutes les personnes qui ont contribué \$1.00 ou plus au Carême de Partage 1973, recevront leur reçu directement de l'Office national de Développement et Paix, à Montréal.

Après la pluie le beau temps, et après une journée de travail, peut-être une visite au Musée de Saint-Boniface serait un repos bien mérité. En effet, à compter du 1er juin et jusqu'au congé de septembre, le Musée sera ouvert tous les jours, sauf le samedi. Les heures de semaine seront de 10h00 à 17h00, et de 19h00 à 21h00; le dimanche, de 13h00 à 18h00.

Saviez-vous que... au mois d'avril, 1973, il y a eu 694 feux de forêts au Canada, avec un total de 10,000 acres de dévastées? Par contre, en avril 1972, il y eut seulement 103 feux, touchant 1,000 acres de forêt...

Air Canada a transporté, en 1972, un total de 8,359,000 passagers, ce qui représente une augmentation (malgré les grèves) sur les 7,436,000 transportés en 1971. D'autre part, on signale qu'à la fin de l'année 1972, Air Canada avait une flotte d'exploitation comprenant 106 appareils: trois Boeing 747, 38 DC-8, 47 DC-9, et 18 Viscount.

"L'année 1972 a été une année de transition pour notre bibliothèque", peut-on lire dans le rapport annuel de la Bibliothèque publique de Saint-Boniface. Le rapport révèle une diminution dans le nombre de livres prêtés, diminution due non pas à l'abandon de la lecture nécessairement, mais probablement "à l'usage gratuit pour tous les résidents de Winnipeg de toutes les bibliothèques de la ville". Même avec une diminution du nombre de livres prêtés, il y a eu accentuation sur l'usage de la bibliothèque comme centre d'information et de recherche. Encore déplore-t-on le fait d'être dépourvu de la documentation audio-visuelle. Le rayonnement de la Bibliothèque demeure considérable, la Bibliothèque du Parc Provencher signalant qu'en 1972 il y eut 230 inscriptions de lecteurs qui n'appartenaient pas à la communauté de Saint-Boniface.

Le Bureau des passeports du Ministère des affaires extérieures prévoit que 540,000 Canadiens soumettront des demandes de passeports pour voyager à l'étranger cette année. Les demandes écrites et envoyées à Ottawa peuvent prendre beaucoup de temps, surtout s'il y a erreurs, et que l'on doit vous renvoyer votre formulaire. Il y a six bureaux régionaux de passeports, dont un à Winnipeg, qui acceptent les demandes soumises en personne, et en disposent en quelques jours.

## Innovations canadiennes dans la liturgie du mariage

Le "Rituel du mariage en usage au Canada français" que vient de publier l'Office national de Liturgie, organisme de l'épiscopat canadien, autorise deux nouveaux rites pour la célébration du mariage chrétien.

En effet, après la reconnaissance de l'engagement des époux par le président de l'assemblée, celui-ci "pourra" inviter toutes les personnes présentes à féliciter immédiatement les époux et à leur offrir des vœux. Il s'agit d'une démarche s'inspirant du désir d'intégrer vie et liturgie; elle est destinée à rendre plus fraternel le climat de la célébration eucharistique.

L'autre autorisation touche le rite de communion des nouveaux époux. "Si les époux ont choisi de boire à la coupe", précise le rituel (no 121), il n'est pas interdit que l'ensemble du rite de communion s'organise ainsi: le prêtre offre un morceau de pain eucharistique à l'un ou à l'autre, qui le partage avec son conjoint; puis il présente la coupe à l'un ou à l'autre qui l'offre à son conjoint avant d'y boire soi-même.

On signale aussi que la prière universelle et la bénédiction nuptiale "peuvent" précéder la reconnaissance de l'engagement par le prêtre, soit à l'intérieur de la liturgie du mariage proprement dit.

Un choix de lectures non bibliques est aussi autorisé;

deux auteurs canadiens et deux non canadiens se partagent les honneurs. Quelques textes de Jean-Paul AUDET et de Robert CHOQUETTE seront proposés à la réflexion de l'assemblée. On pourra lire aussi des extraits du PETIT PRINCE, d'Antoine de Saint-Exupéry, et du PROPHETE, de Khalil Gibran.

Ces nouveautés - et d'autres mineures - ont reçu l'approbation officielle de la

Commission épiscopale de liturgie dont Mgr Maurice BAUDOUX, archevêque de Saint-Boniface est président et Mgr Albertus MARTIN, évêque de Nicolet, ainsi que Mgr Charles-Henri LEVESQUE, évêque de La Pocatière sont membres.

La Commission épiscopale a accepté et recommandé la publication, COMME TEXTE D'ETAPE, de ce rituel du mariage en usage au Canada français "en vue

de sa mise au point et de sa confirmation par la Congrégation du Culte divin".

C'est ainsi que l'Office national a voulu rassembler, de façon ordonnée et facilement utilisable, dans un numéro spécial du BULLETIN NATIONAL DE LITURGIE tous les matériaux déjà existants pour la célébration du mariage suivant le rituel canadien en usage dans les diocèses de langue française.

## France-Canada reçoit

FRANCE-CANADA RECOIT 72 Cultivateurs et professionnels français du 18 au 23 juin.

C'est sous l'égide des Voyages-échanges que FRANCE-CANADA accueille ce groupe de voyageurs.

Nous almerions voir le plus grand nombre possible de Franco-Manitobains profiter de ces rencontres, lier des liens d'amitié, en participant aux rencontres qui auront lieu à :

LA BROQUERIE

18 juin, souper-rencontre à 19h (7h p.m.) à l'Aréna; nous ferons l'honneur de participer à cette grande soirée; Monsieur Desjar-

dins, Ministre, représentant le Gouvernement et Monsieur Ollivier, consul de France.

STE-AGATHE

19 juin, 12h, dîner à l'hôtel, invitation spéciale aux gens de St-Pierre, Otterburne, St-Jean-Baptiste, Aubigny, et bien entendu, Ste-Agathe. Inscriptions chez M. Gervardin, Ste-Agathe.

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

19 juin, mardi, banquet à 18h (6h p.m.), habitants de Haywood, St-Claude et Somerset venez en grand nombre pour discuter avec nos

amis. Inscriptions chez M. André Comte, tél.: 248-2001.

ST-LAZARE

Mercredi, 20 juin, à 12h, Messieurs Fouillard et A. Guénette nous reçoivent, communiquer avec A. Guénette, tél.: 683-2390.

FRANCE-CANADA organise en 1974, un voyage-rencontres, durée trois semaines, en France, départ le 1er juillet.

Pour tous renseignements s'adresser à Fernand PARRENT, 55 Golden Willow Crescent, St-Vital, tél.: 256-1411.

## La fête franco-manitobaine les 23 et 24 juin

La "St-Jean-Baptiste", fête annuelle des Canadiens français, sera célébrée de nouveau cette année à La Broquerie, les 23 et 24 juin prochains. Cette fête a été célébrée à La Broquerie depuis 1897 et, cette année, elle promet d'attirer des gens d'un peu partout dans la province.

La Société St-Jean-Baptiste, la Société Franco-Manitobaine et Festival Ma-

nitoba travaillent ensemble pour faire de cette fête la plus grande expression publique de la vie francophone au Manitoba.

Parmi les activités planifiées, nous pouvons relever entre autres:

- concours de "tir aux vaches"
- tournois de baseball
- cuisine canadienne
- concours de "tir au

câble"

- concours de gigue et violoneux
- tournoi de fer à cheval
- exposition d'art et artisanat franco-manitobain
- boîtes à chansons sans interruption
- musique, chant et danse avec artistes franco-manitobains
- garderie d'enfants
- activités continues pour enfants (jeux, cinéma, tournées en "rack à foie", mini-ferme, etc.)
- centre d'accueil pour personnes d'âge d'or

- danse en plein air
- feu d'artifice
- feu de la St-Jean
- concours de Mite Manitoba français
- Le Petit Canot
- carrousel pour enfants
- kiosques
- défilé de la St-Jean

La Broquerie étant le seul endroit au Manitoba où se célèbre encore la St-Jean-Baptiste, la Société Franco-Manitobaine se plaît à lancer une invitation à tous les Franco-Manitobains de se rendre à La Broquerie les 23 et 24 juin prochains.

## PROGRAMME D'ÉTUDES DE LANGUE FRANÇAISE

En septembre 1973, le Grant MacEwan Community College à Edmonton commence son nouveau programme pour l'enseignement de la langue française. Ce programme s'adressera fondamentalement aux étudiants qui veulent apprendre couramment le français dans tous ces aspects - français parlé, français écrit. En plus, il comportera l'étude des éléments de la culture et de la littérature canadienne-française.

La structure du programme diffère de celle d'autres institutions en ceci: il durera trente semaines avec vingt heures d'enseignement par semaine (quatre heures par jour). En outre, le but est d'appuyer sur l'étude de la langue et

de la langue seule en visant vers le bilinguisme qui est nécessaire pour certains métiers qui l'exigent. En faisant les cours en bloc, le collège espère pouvoir faire disponible ce programme aux employés qui peuvent s'arranger avec leur employeur pour y assister.

Ceux qui veulent d'autres renseignements concernant ce programme, des bourses, études nécessaires du préalable et les procédés d'inscription doivent faire des enquêtes à :

Admissions Officer  
Grant MacEwan Community College  
10046 - 101A Avenue  
Edmonton, Alberta  
Tél.: 425-8810

## Un départ



DEPART - M. SERGE PRECA

Suite à la fin de son terme et une promotion, M. Serge Préca, Attaché culturel de France pour les provinces de l'ouest canadien, quittait Winnipeg pour rentrer en France, le 6 juin dernier. M. Préca a fait un immense travail pour promouvoir la culture française, en collaboration avec le gouvernement provincial et les divers organismes et groupes, tant anglophones que francophones. M. Préca s'est dit "enchanté" de son séjour au Canada et plus particulièrement dans notre province, où il s'est fait de nombreux amis.





**vous m'en direz tant**  
chronique de l'Office de la langue française  
par Louis-Paul Bégun

### L'HISTOIRE VRAIE D'UNE IDÉE FOLLE

Il était une fois un Français un peu fou qui s'appelait Monsieur de Sivrac. En 1790, un an après la Révolution, il déambulait dans les rues agitées de Paris, à califourchon sur un cheval de bois, auquel il avait, le pauvre malheureux, attaché des roues, une derrière l'autre. Il faisait rouler son engin en s'aidant de ses pieds. Les gens le disaient malade. Il avait tout de même inventé l'ancêtre de notre bicyclette : le céléritère, qui veut dire : qui va vite.

Puis, en 1816, un nommé Drais de Sauerbon reprit l'idée en rendant la roue avant mobile et supprima la silhouette chevaline du véhicule : ce fut la draisienne. Il fallait encore s'aider de ses pieds pour la faire avancer.

Ce n'est qu'en 1863 qu'apparut le vélocipède, construit par deux Français : Michaud et Lallemant. On appela d'abord celui qui utilisait ce véhicule un vélocipède, c'est-à-dire qui "a les pieds rapides". Puis on désigna ainsi le véhicule lui-même. Les inventeurs avaient placé sur la roue avant 2 manivelles de meule à aiguiser, plus un morceau de fer qui frottait sur la roue arrière et qui ralentissait l'engin. Ils avaient inventé en somme les pédales et le frein. On put dorénavant circuler les pieds soulevés du sol, en équilibre. Il fallut dès lors apprendre à garder l'équilibre. Tout le monde sait que ce n'est pas facile, au début. J'ai moi-même le souvenir de douloureuses chutes, pendant mon apprentissage du "vélo", enfin passons...

La mode, vers 1869-1870 (c'était l'exposition universelle de Paris), s'empara vite de cet extraordinaire véhicule. Ce fut le bicycle. Ah, le voilà le mot connu. Mais la roue avant du bicycle d'alors est énorme, la roue arrière toute petite. Le poids du cycliste est concentré sur la roue avant, car la selle est fixée tout en haut de la roue géante.

Un nommé Victor Renard construisit même un bicycle en 1878 pour lequel il fallait une échelle afin de se jucher tant bien que mal sur la selle. On devait avoir le vertige et, en cas de chute, c'était l'hôpital. Et, bien sûr, les piétons étaient effolés. "Quel est donc ce fou perché sur sa roue ridicule, qui s'amène, pédalant à toute vitesse, risquant tous les dangers? Ah vraiment le progrès!" soupirèrent alors parisiens, Londoniens et Américains, car la fièvre du sport cycliste eut vite fait d'envahir toutes les sociétés. Des femmes demandent le divorce en évoquant la folie de maris cyclistes. Pensez un peu! Qu'à cela ne tienne; on n'arrête pas le progrès.

On se mit à inventer : le monocycle à une roue, qui ne fit pas long feu; le quadricycle avec ses quatre roues qui donna l'idée à trois inventeurs : Dion, Trépardoux et Bouton, de fixer une machine à vapeur à la place des pédales comme moyen de faire tourner les roues. Ce fut... l'ancêtre de l'automobile. Eh oui.

Mais le progrès continuait. D'autres Français en vinrent à modifier et équilibrer le véhicule; les roues furent égales, le poids réduit. On perfectionna tout : les freins, la chaîne qui rella les pédales centrales à la roue arrière motrice, ce qui rendit le véhicule bien plus stable. Un Anglais, John Dunlop, inventa le pneu gonflable.

Le bicycle disparut et sa petite-fille, plus légère, plus petite, plus alerte, fut baptisée, naturellement, la bicyclette. Voilà pourquoi il est anachronique et faux de parler de bicycle de nos jours.

## Le satellite ANIK pour CBWFT

La date d'utilisation du service complet du satellite Anik par CBWFT Winnipeg est fixée au mois de juillet 1973. Cette entrée en service complet signifiera la diffusion en direct de journées complètes d'émissions à compter de 9h00 le matin. Les avantages pour le téléspectateur de cette diffusion en direct sont nombreux. Tout d'abord, du point de vue information, cela veut dire que les émissions diffusées à CBWFT seront à date et non plus à un, deux ou même sept jours de délai. Pour les enfants, chose qu'on nous demande depuis longtemps, il y aura des émissions dans l'avant-midi, et pour les dames, il y aura des longs métrages tous les après-midi. Enfin, pour les amateurs de sport, l'utilisation du satellite veut dire que tous les événements sportifs seront présentés en direct.

Voilà pour l'horaire général de CBWFT à compter de juillet. Une brochure contenant l'horaire complet pour l'été sera distribuée à la fin de juin. Pendant ce mois de juin, cependant, CBWFT utilisera partiellement le satellite. Ceci entraînera quelques changements à notre antenne dont voici les plus importants:

L'ouverture de la station aura lieu à midi du lundi au vendredi et à 9h30 les samedis et dimanches. Il y aura un bulletin de nouvelles à 13h30 du lundi au vendredi et à 18h30 le samedi et le dimanche. Le magazine local d'informations EN BLOC sera écourté d'une demi-heure pour la période estivale et diffusé à compter de 19h00 tous les soirs de semaine sauf le mercredi alors que ce sera à 18h30. Le TELEJOURNAL NATIONAL de fin de soirée

sera diffusé à 22h30 et suivi à 22h45 des NOUVELLES LOCALES et des NOUVELLES DU SPORT.

Le CINEMA suivra à 23h00 sauf les jeudis, samedis et dimanches alors qu'il suivra LE PRISONNIER (Jeudi), APPELEZ-MOI LISE (reprises des meilleures émissions de l'année - samedi) et CINEMA D'ICI (dimanche).

Voilà les plus importants changements qui seront effectués à notre horaire en

juin. Juin sera également le mois de transition entre les horaires d'hiver et d'été alors que nombre de nouvelles émissions prendront l'affiche. Nous vous demandons donc de suivre les horaires quotidiens dans les journaux afin de connaître tous les changements.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous au service de la publicité et des relations avec l'auditoire de CBWFT en composant: 774-2541 (poste 249)

son annonce.

Une grande partie du pouvoir serait garantie aux Américains. Presque tout le matériel de construction lourde qui peut être avantageux, serait fabriqué aux États-Unis, y créant des emplois.

Selon une promesse électorale mal fondée, Robert Bourassa veut forcer la réalité, en prévoyant la création de 100,000 emplois, sans tenir compte d'aucune autre valeur. Le Projet d'Exploitation de la Baie James devrait être arrêté jusqu'à ce que de vastes études sur toutes ses conséquences soient présentées et largement étudiées.

### PROJET D'EXPLOITATION

Il est difficile, aujourd'hui, de penser à un mot plus trompeur que celui de "développement". Un des exemples les plus frappants de sa mauvaise utilisation se trouve certainement dans "le projet de développement" de la Baie James, plus tard nommé Projet d'Exploitation de la Baie James.

En plus de 12 ans, à un coût de 6 milliards de dollars, le Projet d'Exploitation de la Baie James ferait d'un cinquième du Québec (une surface une fois et demie celle du Royaume-Uni) une région hydro-électrique. Cinq mille milles carrés de terre, occupés par quelques Indiens et Es-

quimaux les plus indépendants du Canada, seraient noyés par quatre barrages gigantesques.

Le projet d'Exploitation était annoncé par le Premier Ministre du Québec, Robert Bourassa, durant une tournée électorale l'année dernière. Ce n'est que six mois après qu'il a accepté de rencontrer pendant quinze minutes les représentants de 5,000 Indiens Cris et autres qui vivent sur le territoire affecté. Aucune étude d'impact ou du bénéfice du projet n'a été mise à la disposition du public. Une toute petite (30,000 dollars) étude de l'effet du projet sur la nature a été brièvement présentée bien après



### CENTRE ÉLECTORAL LIBÉRAL

**J. Paul Marion**

292, rue Goulet, Saint-Boniface

247-8871

*Maintenant...*

**J. PAUL  
MARION  
LIBÉRAL**

AUTORISÉ PAR LE COMITÉ D'ÉLECTION J. PAUL MARION



## VENTE DE JUIN

M. Gilles Landry, gérant, et son personnel sont à votre disposition de 9h a.m. à 6h p.m. du lundi au samedi.  
180, boul. Provencher  
Tél.: 233-3407.

Jusqu'à **50%** de rabais à la nouvelle librairie





# EDITORIAL

## Du sang qui n'a pas même le temps de sécher

Notre-Dame-de-Lourdes, Man.  
le 7 mai 1973

Monsieur Hubert Pantel  
Rédacteur  
La Liberté  
Case Postale 96  
St-Boniface, Man.

Monsieur Pantel,

En lisant le petit journal "ECHO Notre-Dame" je fus très impressionnée par l'article "Une jeune fille inconnue", par ses opinions de l'avortement.

Il me semble qu'un tel article comme celui-là, doit être lu par le plus grand nombre de personnes possible. Je vous demande donc, M. le Rédacteur de bien vouloir publier à la suite de cette lettre l'article en question.

Sincèrement,  
Mme Thérèse Vuignier

Depuis que le monde est monde, le mot avortement existe. Jadis ce n'était que pensée, murmure, chuchotement. Aujourd'hui, c'est un cri, une clameur, un hurlement.

Dès l'instant où l'être humain s'est arrogé le droit de tuer son semblable et d'appeler cela "faire la guerre", notre planète n'est plus qu'une terre tachée de sang qui n'a pas même le temps de sécher, après une c'est une autre...

Tuer! Tuer! Pourquoi? Pour défendre une nation, un idéal, une valeur, tuer pour se défendre, c'est, il faut le concéder, dans la nature animale et contre des hommes, des fusils, des bombes contre des bombes, tandis que pour l'avortement, il s'agit d'un bébé, un quasi bébé, contre la société, un quasi bébé contre la famille, un bébé, un enfant contre la famille, un bé-

bé, un enfant contre sa propre mère. Une future maman, qui, poussée par un motif sérieux décide de son plein gré de renoncer à son rôle de femme pour devenir assassin! Car, l'avortement légalisé ou non, sera toujours un assassinat, un meurtre puisqu'on enlève volontairement la vie humaine.

Un motif sérieux: Car ça prend un motif sérieux pour tuer de sang-froid un enfant. Voyons! la mère est malade, on présume que son cœur, que ses nerfs ou son portefeuille ne pourront supporter l'épreuve de la naissance. Et on le lui répète, on le lui explique si bien que, la pauvre, devant la menace de la mort imminente, n'a plus qu'un choix: vivre! Vivre à tout prix! Vivre par une mort...

Un motif sérieux: une fille mère! Une fille qui n'a pas pris le temps de passer par l'église pour dire "oui". Tout va si vite de nos jours... Au fond, la fille voudrait bien l'avoir son bébé. C'est naturel, mais la société lui a appris que devenir enceinte avant le mariage signifiait débâchée, non mariée, rejetée! Pourtant, la fille-mère n'aura pas son enfant parce qu'elle ne bénéficiera pas suffisamment d'aide financière pour l'élever. Pourtant, la fille-mère tuera son enfant parce que sa famille lèvera le cœur à la vue de son état. On ne tue plus pour se défendre, on tue pour des raisons d'argent et de sentiments, et pour préserver son honneur!

Un motif sérieux, quand on veut se justifier, on en trouve toujours.

Tuer! Faites place! Nous sommes des femmes libres! Moi, j'en suis une femme... Une femme tout simplement. Une de 18 ans... Vous allez dire que je n'y connais pas grand-chose en biologie, en médecine ou en criminologie. C'est vrai! Vous êtes tous pour la plupart plus avancés que moi. Vous avez des don-

nées, des chiffres et des solutions. Moi je n'ai que mes yeux et une paire d'oreilles pour m'apprendre que les gouvernements veulent sauver les arbres et les poissons de la pollution mortelle, tout en éliminant la pureté et la richesse par l'avortement. Je n'ai qu'un cœur et un cerveau pour les réponses à ces questions.

"Maman, comment laisse-t-on vivre les bébés" (au lieu de comment viennent les bébés). Et cette autre que me posera mon médecin: "Le laisserez-vous vivre?" Et, encore celles-ci: "Pourquoi la société décore-t-elle un soldat qui tue, bien et proprement, des dizaines d'autres hommes, et même des femmes? Pourquoi punit-elle un homme qui a tué un seul autre homme? Pourquoi veut-elle éliminer un être humain qui n'a rien fait, sinon de vouloir vivre? ?? Finalement où est l'évolution de l'intelligence des adultes qui se donnent des lois pour éliminer leur propre progéniture?"

Dans toute sagesse, vous allez me dire en souriant que légalisation ne signifie pas obligatoirement, avortement. Je sais, légalisation signifie: Donner le droit selon la loi... Quelle loi? ... La loi d'hommes et de femmes, mais non la loi du Créateur qui a dit: "Croissez et multipliez-vous." Et qui a dit à Cain: "Qu'as-tu fait de ton frère?"...

Peut-être que, dans toute son indulgence, Dieu va nous renvoyer son Fils pour tout nous réexpliquer sa loi? J'espère sincèrement que cette fois, le Fils de Dieu viendra sur des nuages, car voyez-vous, je crains que s'il passait à nouveau par le corps d'une femme, celle-ci ne se fasse avorter et ainsi tuerait Dieu lui-même..... Pensez-y bien.

Une fille inconnue

## lettres

### CONTRADICTION:

### SURPRODUCTION ET SURPOPULATION

La Broquerie, Manitoba  
le 30 mai 1973

LA LIBERTE,  
C.P. 96,  
Saint-Boniface, Manitoba

Monsieur le Rédacteur,

Vous méritez notre admiration pour votre appui envers les défenseurs de la vie humaine, avant comme après la naissance. Cela peut susciter des ennuis, mais la cuse en vaut la peine, disait un de vos correspondants.

Le plus invraisemblable ne serait-ce pas l'attitude des ministres d'un gouvernement qui consacrent une somme considérable des taxes des contribuables à l'extermination de vies humaines et se montrent si sensibles lorsqu'il s'agit d'une attaque, infiniment moins fatale, envers leur personnalité.

Le plus tragique en la matière, ce n'est pas une accusation vraie ou fautive sur la manière de parler ou d'agir d'un membre du parlement, c'est de constater l'impassibilité de la majorité de nos représentants, au provincial comme au fédéral,

déral, devant le massacre le plus lâche qui puisse s'accomplir, celui de détruire des êtres humains qui ont droit à la vie et se trouvent dans l'impossibilité de se défendre.

L'apathie du peuple en pareille matière n'est pas moins néfaste. C'est le peuple qui donne aux législateurs leur mandat.

Pour se justifier on évoque les problèmes économiques: il vaut mieux, dit-on, ne pas donner la vie à un enfant que de le jeter dans une misère inévitable...

Ce prétexte est dépourvu de fondement. Nous savons, hélas, qu'il existe un état de gêne au sein des classes laborieuses et nous sympathisons avec ceux qui, à cause d'un système économique vicié, se sentent dans l'insécurité par rapport à leurs responsabilités familiales; mais il y aurait d'autres moyens de remédier à cette injustice. Les Papes l'ont maintes fois signalé. Tout catholique digne de ce nom devrait en être conscient. Il suffirait que la masse des travailleurs se donnent la peine de regarder et d'écouter.

Il y a quelques années le

premier ministre déclarait, en substance, aux fermiers de l'Ouest canadien que le problème le plus angoissant pour eux, était la surproduction, il importait donc de réduire la production.

A la même époque, le président de la banque internationale déclarait que le problème le plus aigu pour l'humanité, c'était la surpopulation. Il importait donc d'im-

suite à la page 5

### LES PETITES ACTIVITÉS QUOTIDIENNES

le 31 mai 1973

La Liberté  
607, Langevin  
St-Boniface, Manitoba

Cher Rédacteur en chef,

Les participants du projet Perspective Jeunesse "Information Communautaire '73" aimeraient vous remercier d'avoir publié no-

tre communiqué et photo dans votre journal. Ceci nous assure de votre intérêt dans nos "petites activités quotidiennes" dans notre paroisse du Précieux-Sang.

Je suis avec beaucoup d'intérêt les élections à St-Boniface, parce que je trouve que l'enjeu est sérieux. La bataille est livrée entre deux francophones - un ministre du gouvernement Schreyer et un maire adjoint de la ville de Winnipeg, Si M. Desjardins gagne, les Canadiens français sont représentés aux deux niveaux de gouvernement. Si M. Marion gagne, les Canadiens

Sincèrement,  
L'équipe "Inf. Com. '73"  
Roland Boisjoli

### LES ÉLECTIONS À ST-BONIFACE

le 4 juin 1973

Cher monsieur le rédacteur,

français perdent leur maire adjoint et leur ministre dans le gouvernement Schreyer. C'est dommage qu'existe la possibilité qu'un de ces deux hommes de valeur soit sacrifié, et que deux postes clés des francophones soient

aussi sacrifiés.

Sincèrement

Denis G. Grégoire  
247-5980

Membre de la M.W.N.A. et des Hebdo du Canada

## LA LIBERTE

Deservant 13,000 foyers au Manitoba français

Journal Hebdomadaire publié le mercredi  
par Presse-Ouest Limitée.

Gérard GAGNON

Directeur

Hubert PANTEL

Rédacteur

Marcel GAUTHIER

Conseiller Publicitaire

Toute correspondance (rédaction ou annonces) doit être adressée à: La Liberté, C.P. 96, St-Boniface, Man. (tél.: 247-4823).

Abonnement annuel - Canada: \$7.50  
Etats-Unis: \$8.50  
Etranger: \$9.50

Les abonnements partent du premier numéro du mois qui suit la réception de l'abonnement.

Imprimé par Reliance Presse Ltd.  
Transcona, Manitoba

Courrier de deuxième classe - Enregistrement no 9477



suite de la page 4

poser le contrôle des naissances.

Préoccupés des soins matériels et distraits par les plaisirs du siècle, peu de gens se sont arrêtés à réfléchir sur les affirmations contradictoires de deux hommes chargés de si lourdes responsabilités.

#### AVORTEMENT

C'était à l'époque où l'on s'appliquait à disposer les populations à considérer avec indulgence le BILL OMNIBUS impliquant le divorce, l'homosexualité et l'avortement.

Conscient des dangers de l'heure, le 4 octobre 1965, face à l'imposante assemblée des Nations-Unies à New York, la voix de Paul VI rappelait à l'univers les normes de la justice et de la charité.

Ce que vous proclamez ici, ce sont les droits et les devoirs fondamentaux de l'homme, sa dignité, sa

liberté, et avant tout la liberté religieuse. Nous sentons que vous êtes les interprètes de ce qu'il y a de plus haut dans la sagesse humaine, nous dirions presque: son caractère sacré. Car c'est avant tout, de la vie de l'homme qu'il s'agit et la vie de l'homme est sacrée: personne ne peut oser y attenter. C'est dans votre assemblée que le respect de la vie, même en ce qui concerne le grand problème de la natalité, doit trouver sa plus haute pro-

fession et sa plus raisonnable défense. Votre tâche est de faire en sorte que le pain soit suffisamment abondant à la table de l'humanité, et non pas de favoriser un contrôle artificiel des naissances, qui serait irrationnel, en vue de diminuer le nombre des convives au banquet de la vie."

La question de l'avortement, c'est clair, n'est pas une affaire d'option morale. C'est une question de conscience et non une ma-

tière de juridiction civile. On est catholique ou bien on ne l'est pas.

On s'attendrait sur les dangers de la faune et de la flore... On s'exclame sur l'application de la peine capitale; et on permet de se débarrasser comme d'une vermine, des êtres créés à l'image de Dieu!... et on se fait appeler: Honorable...

Nous ne méprisons pas les générations qui se sont fait enrégimenter dans une croyance où chaque individu est à lui-même son petit pape; mais nous ne pouvons

demeurer indifférents à une propagande erronée qui recrute ses adeptes parmi les chrétiens de nom qui veulent s'accommoder de la "voie large".

Plaignons ceux qui n'ont pas été instruits des préceptes de l'Evangile et qui cherchent le bonheur dans la vie

présente.

Plaignons les et prions l'Esprit-Saint de leur accorder ses dons de Conseil et de Force.

Un Groupe de Baptisés,

Par Marie-Louise Bolly

Entreprise Générale d'Electricité  
**Fontaine & Compagnie**  
165, boulevard Provencher, St-Boniface  
Téléphone: 233-7425

# Quelle différence y a-t-il au sujet du gouvernement Schreyer? Ils tiennent leur parole.

Au mois de juin 1969, les gens du Manitoba élirent les Néo-Démocrates d'Ed Schreyer pour former leur gouvernement.

Ils étaient assurés que les Manitobains pouvaient diriger leur propre compagnie d'assurance automobile avec succès. Gardant l'argent des primes au Manitoba.

Ils savaient que les paiements du "medicare" étaient beaucoup trop élevés pour les familles moyennes du Manitoba. \$204.00 par année.

Ils croyaient que les emprunteurs ne recevaient pas une explication assez claire du coût des emprunts. Souvent trompeuse. Et à l'avantage du prêteur.

Ils savaient que les taxes foncières étaient exorbitantes. Et injustes.

Ils étaient convaincus que le système de taxation du Manitoba permettait au riche de s'enrichir encore plus. Aux dépens du pauvre.

Alors les Manitobains furent entendus. Avec force et clarté.

Et les Manitobains élirent un gouvernement qui travaillerait pour eux.

Aujourd'hui, l'histoire raconte qu'au cours des derniers quatre ans, Ed Schreyer et ses Néo-Démocrates ont apporté au Manitoba un gouvernement de qualité. Et ça c'est la vérité.

**Gardez  
votre  
votre  
Gouvernement.**



## LE 28 JUIN RÉÉLISEZ LES NÉO-DÉMOCRATES D'ED SCHREYER.

Réélisez  
**TOUPIN**  
comté de Springfield

Réélisez  
**DESJARDINS**  
comté de Saint-Boniface

Élisez  
**SMITH**  
comté de La Vérendrye

Autorisé par F. P. Petruic, agent officiel

CE CONCOURS EST  
OUVERT ÉGALEMENT  
AUX HOMMES ET AUX  
FEMMES

MINISTÈRE DE LA  
MAIN-D'OEUVRE ET  
DE L'IMMIGRATION  
CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE  
DU CANADA  
STEINBACH, MANITOBA

demande

COMMIS DES SERVICES  
DE MAIN-D'OEUVRE ET  
D'ADMINISTRATION  
\$7,496 - \$8,238

Sous la direction du Gérant du Centre de Main-d'œuvre du Canada à Steinbach, fournir des renseignements sur des questions financières; exécuter les fonctions ayant trait au personnel du bureau; faire subir aux clients des tests approuvés; coordonner et contrôler les formalités et les documents connexes au Programme de formation et au Programme de mobilité de la main-d'œuvre du Canada.

Connaissances générales et aptitudes normalement acquises au cours de dix années progressives de scolarité complétées avec succès, et preuve par ses antécédents de travail de bons résultats dans l'exécution de fonctions connexes à celle du poste ci-annoncé et ayant comporté une bonne mesure de responsabilités. Dactylographe à une vitesse de 40 mots à la minute ou plus. Ils doivent posséder de bonnes connaissances de l'anglais et du français.

Le concours est ouvert aux candidats unilingues et bilingues. Pour que leurs candidatures soient prises en considération, les intéressés doivent, s'ils ne répondent pas aux exigences linguistiques du poste, accepter de suivre à plein temps dès leur nomination, des cours de langues qui pourront durer jusqu'à douze (12) mois et seront dispensés par le Bureau des langues de la Commission de la Fonction publique ou par un organisme approuvé par ce dernier.

Veuillez présenter votre demande sur le formulaire PPC 367-401 que vous pouvez obtenir des Centres de Main-d'œuvre du Canada, de la Commission de la Fonction publique ou d'un bureau de poste, et l'expédier avant le 22 juin 1973, à l'adresse suivante:

LE GERANT, CENTRE DE  
MAIN-D'OEUVRE DU  
CANADA  
CASIER POSTAL 1149  
STEINBACH, MANITOBA

Référence à rappeler  
73-P-M&I-52-SBH-2



# d'une région

Mme Léopold Chartier

## STE-AGATHE

882-2202

Le mercredi 6 juin, des parents et amis de Mlle Julie-Gisèle Bilodeau se sont réunis dans la salle des vétérans de Ste-Agathe, pour la fêter par un shower, à l'occasion de son mariage prochain. Celle-ci fut très reconnaissante aux organisatrices de cette belle fête-surprise et remercia aimablement les donatrices des nombreux cadeaux qui lui seront certainement très utiles. Un succulent goûter fut servi pour terminer la veillée.

Tous les enfants de la paroisse de Ste-Agathe, qui furent confirmés par Son Excellence Mgr Antoine Hucault le 18 mai, sont très reconnaissants à M. le curé Paul Deschênes pour les jolies photos prises à cette occasion. Ils remercient bien sincèrement M. le curé pour ce beau cadeau, souvenir du grand jour de leur confirmation.

Les paroissiens de Sainte-Agathe offrent leurs sincères condoléances à la famille de M. Adolphe St-Onge, à l'occasion du décès de Mme Elianne Pelland, née Ritchot (sœur de Mme St-Onge) qui est décédée le 8

juin, au sanatorium de St-Vital.

Les gens de Ste-Agathe souhaitent un prompt rétablissement à M. Albert Pélouquin, hospitalisé à Deer Lodge, et espèrent que la santé de tous les convalescents à leur foyer continuera à s'améliorer.

Le samedi 9 juin, une foule considérable se rendait à la salle d'Iberville, pour une soirée sociale en l'honneur de Mlle Cécile Lévesque de Ste-Agathe, et de M. Gilles Sabourin de St-Malo, à l'occasion de leur mariage qui aura lieu à Ste-Agathe le 23 juin.

La piste et pelouse du district scolaire de la Rivière Rouge qui eut lieu à St-Pierre le 8 juin donna les résultats suivants: élèves de l'école St-Jean-Baptiste, première place; élèves de l'école Ste-Agathe, deuxième place; élèves de l'école St-Malo, troisième place; élèves de l'école St-Pierre, quatrième place.

Tous souhaitent un bon voyage à M. et Mme Aimé Robert de Ste-Agathe, qui sont partis visiter leur fille en Colombie-Britannique.

M. Marcel Côté

## ST-PIERRE

433-7716

La Chambre de Commerce de St-Pierre, dont le président est Gérald Fontaine, avait acquis depuis le début du mois de mai les services de M. Raymond Gamache, professeur à l'école de Steinbach et alors étudiant à l'université du Manitoba. M. Gamache a fait de nombreuses recherches sur le village de St-Pierre: il a préparé documentation, diapositives, questionnaires, donnant un aperçu historique de St-Pierre. Ce matériel, qui devait être rendu public au début du mois de juin, sera remis dans les filières de l'université du Manitoba, et sera ainsi disponible à toutes les écoles et organisations de la province du Manitoba. La Chambre de Commerce de

St-Pierre conserve également une copie du travail accompli.

La Chambre de Commerce a le plaisir d'annoncer un nouveau service communautaire pour St-Pierre et ses environs. En effet, à compter du 1er juin, M. Jos. Constant, un représentant d'Information Canada, sera à St-Pierre pour fournir informations sur différents programmes fédéraux. M. Constant sera à St-Pierre tous les vendredis, au Municipal Office Building, de 10h00 à 15h30, et on peut le rejoindre en signalant 433-7832. Nous espérons que les citoyens et organisations qui comptent obtenir de l'aide du gouvernement fédéral commenceront par consulter leur représentant local.

Mme Thérèse Vincent

## ST-GEORGES

367-2597

M. et Mme P. Bordal sont partis en voyage en Colombie-Britannique pour visiter leurs enfants et petits-enfants. M. et Mme Emmanuel Bouvier sont revenus enchantés d'un voyage au Québec: ils y ont visité plusieurs endroits.

Cette année, St-Georges a trois équipes de balle: une équipe de femmes et

filles et deux équipes de jeunes (une équipe "Little league" dont les entraîneurs sont: Roger Lachiver et Léon Vincent; une équipe de jeunes de 14 à 15 ans). Bonne chance à tous.

M. Michel Lachiver est maintenant en voyage en France, où il visite ses grand-mère, oncle et tante.

BOITE A CHANSONS: ON VA S'EN SORTIR. "On ira tous au paradis, Pour la musique, Le frigidaire, le petit roi": seulement quelques-unes des vingtaines de chansons présentées par les gars du Séminaire au 100 Nons, les vendredi 8 juin et samedi 9 juin dernier.

Depuis près de deux mois que ces amateurs fervents se préparaient à cet événement spécial dont le thème était "On va s'en sortir". Chaque jour, des répétitions d'une durée de 5 à 6 heures. Mais enfin ce fut le succès et la joie d'avoir fait plaisir à quelque centaines de personnes en présentant des chansons vivantes, dynamiques et représentatives de la vie des gars du Séminaire.

Pour les gars, c'était une deuxième telle boîte à chansons: la première fut présentée au mois de mars et connut un succès formidable. Donc, pour celle-ci, ils ont profité de leur expérience déjà acquise pour présenter un spectacle plus perfectionné et pour tous les différents goûts.

Je crois qu'il est bon de

féliciter et d'encourager de la part de tous les spectateurs, ces musiciens, chanteurs, techniciens et organisateurs dévoués dont Georges Kirouac, Normand Roy, Martial Tougas, Denis Bourgeois, Donald Courcelles, François Catellier, Colin Bourgeois, Roger Lafrenière, Marc et Daniel Boucher, Richard Chartier, Francis Labossière, Alain Molgat, Daniel Beaudette, Donald Smith, Hector Filion, Michel Bazin, Alain Dampousse, François Dornaz, Jules Comeault, l'abbé Gérard Dionne et un de nos anciens, Merrill Kirouac.

Enfin, la fin de l'année approche ici au Séminaire, et je crois que cette Boîte à chansons a sans doute terminé l'année d'une façon spectaculaire et très appropriée. Ces gars méritaient de l'encouragement et j'espère que l'an prochain ils sauront, avec l'aide nécessaire, canaliser leurs talents et leurs efforts pour présenter d'autres spectacles semblables. "On va s'en sortir!"

par Roger Bilodeau

### CARON'S JANITORIAL SERVICE

SERVICE DE NETTOYAGE DE BUREAU

- Entretien des bureaux d'affaires
- Parquets (lavage, etc.)
- Shampoing de tapis
- Nettoyage de canapé

André Caron  
233-8025

Denis Rozière  
256-3211

### "Le Routier" Drive-In

RESTAURANT DE ST-PIERRE

Commandes préparées pour apporter  
M. et MME LUC DANDENAU

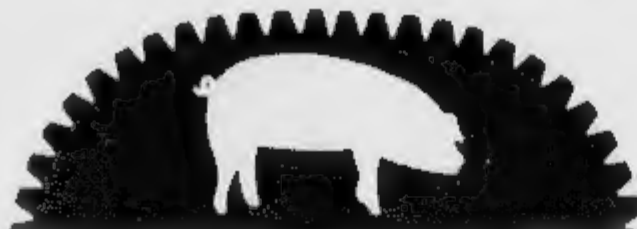
## PORCHERIE HOG RANCH

David-D. Fillion, propriétaire-gérant

Tél.: 422-5328

La Broquerie, Man.

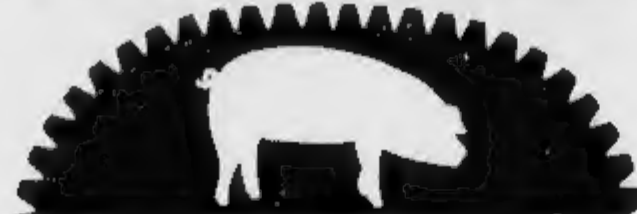
### Producteur de porc



- Gras dorsal minime



- Maturité rapide



- Aliments consommés efficaces

Notre spécialité est l'élevage d'animaux pour la reproduction  
Tous nos animaux sont élevés sous le programme  
fédéral-provincial Contrôle d'aptitudes des porcs (R.O.P.)

Pour de  
meilleurs  
rendements



Verrat pur sang - Duroc Jersey

Téléphonez, écrivez ou venez nous voir - nous sommes toujours à votre service



Mon épouse, nos enfants et moi-même sommes fiers d'inviter tous vos parents et amis à venir célébrer la St-Jean lors de la Fête Franco-Manitobaine qui aura lieu les 23 et 24 juin à

### LA BROQUERIE

Joyeuse Fête à tous et chacun

Venez nous voir  
au kiosque des  
TROIS PETITS COCHONS



MME THÉRÈSE VUIGNIER

248 2047

## NOTRE-DAME

## LIGUE

DE BALLE-DURE: 1973

JEUDI: 14 juin

Somerset à Mariapolis  
Notre-Dame à St-Alphonse

MARDI: 19 juin

Somerset à Notre-Dame  
Mariapolis à St-Alphonse

MARDI: 26 juin

St-Alphonse à Somerset  
Notre-Dame à Mariapolis

JEUDI: 5 juillet

Mariapolis à Somerset  
St-Alphonse à Notre-Dame

MARDI: 10 juillet

Somerset à Mariapolis  
Notre-Dame à St-AlphonseHORAIRE DE:  
"SOUTH CENTRAL  
BASEBALL LEAGUE"

VENDREDI: 15 JUIN

Carberry à Cypress River  
Notre-Dame à Glenboro

MERCREDI: 20 JUIN

Holland à Cypress River  
Notre-Dame à Carberry

VENDREDI: 22 JUIN

Cypress River à Notre-Dame  
Glenboro à Holland

MERCREDI: 27 JUIN

Cypress River à Glenboro  
Carberry à Notre-Dame

VENDREDI: 28 JUIN

Holland à Notre-Dame  
Glenboro à Carberry

MERCREDI: 4 JUILLET

Notre-Dame à Glenboro  
Holland à Cypress River

VENDREDI: 6 JUILLET

Carberry à Holland  
Cypress River à Notre-Dame

MERCREDI: 11 JUILLET

Carberry à Cypress River  
Glenboro à Holland

Toutes

les parties commençant à 7h p.m.

CONCOURS D'ÉPELLA-  
TION DIVISIONNAIRE

L'élimination du concours d'épellation organisé par les commissaires de langue française avait lieu à l'école élémentaire de Notre-Dame-de-Lourdes. Les participants de la 4e année étaient: Doris Philippot, St-Claude (gagnante), Gisèle Labossière, Somerset, Rhéal Vigier, Notre-Dame-de-Lourdes, Debra Klym, St-Léon; de la 5e année: Raymond Bosc, Notre-Dame-de-Lourdes, Odette Dequier, St-Claude (gagnante), Brigitte Labossière, Somerset, Lorraine L'amaré, St-Léon.

Félicitations aux deux gagnantes qui représenteront notre Division et participeront à l'élimination provinciale le 12 juin à l'école Lacerte.

Le Colloque Culturel Interprovincial qui aura lieu à l'Université Laval de Québec en juin aura Sr Simone Parent comme déléguée du Comité Culturel de Lourdes. Bonne chance Sr Simone!

Gilles Bédard de St-Claude a été contacté par le Comité Culturel pour venir présenter la pièce "Hier les enfants dansaient" qui remporta du succès lors du Festival Théâtre Jeunesse au début de mai. Vu la grande tournée effectuée dans plusieurs centres, les élèves ne purent pas venir ici. Nous en profitons pour les féliciter de leur succès et disons bravo pour leur effort.

Félicitations à Pauline Magne, élève de 5e année de l'école élémentaire, qui est gagnante de la bicyclette du Concours Bicolo de La Liberté.

Victoire pour l'Institut Collégial Notre-Dame. Les élèves de l'Institut Collégial Notre-Dame sont les heureux gagnants du trophée présenté lors de la compétition divisionnaire de piste et pelouse cette année. Les gagnants se rendirent à Holland le samedi 2 juin afin de participer à une compétition tri-divisionnaire (Pembina-Tiger Hills-Moncton).

## BASEBALL

Balle molle - Mardi le 29 mai, l'équipe de Notre-Dame remporta la victoire contre Mariapolis par un pointage de 10 à 7. La prochaine partie aura lieu le 12 juin, à Notre-Dame-de-Lourdes, contre Mariapolis. Le 14 juin Lourdes ira à St-Alphonse.

## BALLE DURE

Mercredi le 30 mai, Cypress River fut victorieux contre Notre-Dame dans une partie de la "South Central Baseball League". La prochaine joute aura lieu vendredi le 8 juin à Holland.

Notre-Dame remporta le 3e prix de \$60,00 au tournoi de balle dure à Ste-Anne qui eut lieu le dimanche 3 juin.

Soirée Sociale - En l'honneur de Mlle Lilliane Simon et de M. Normand Préjet il y aura soirée sociale en la salle de N.-D.-de-Lourdes vendredi le 22 juin. La musique sera fournie par les "Towns". Bienvenue à tous.

Bon voyage à M. et Mme Albert Augert qui sont partis visiter leurs enfants Dennis et sa famille de Drumheller, et Guy et sa famille de St-Paul, Alberta. Nous leur souhaitons bonnes vacances et heureux retour.

Mme Armand Deslats

387 2385

## POWERVUE

Le dernier jour de mai, pour honorer d'une manière spéciale notre Mère du ciel, la messe fut célébrée à la grotte. Certaines parties furent chantées en latin, les autres en français et en anglais. L'on se rendit ensuite en procession au couvent où les enfants reçurent chacun une fleur qu'ils déposèrent au retour à la grotte, aux pieds de la Vierge. Environ 200 personnes assistaient à ce mini-pèlerinage. Un goûter fut ensuite servi à la salle paroissiale. La dévotion à Marie n'est pas morte.

Les samedi et dimanche, 2 et 3 juin, à l'auditorium de l'Institut collégial de Powerview avait lieu une exposition d'art sous la direction de Sr Pauline Ménard. Il y avait les travaux

des élèves de la maternelle au grade 9. Il y avait aussi exposé des peintures d'artistes locaux. Il y avait variété, de quoi satisfaire tous les goûts. La pluie froide qui tombait nous faisait apprécier davantage la tasse de café chaud qui nous attendait. Un merci à Sr Pauline, à ses élèves et à tous ceux qui nous ont fait voir ce si beau travail.

Mme Hervé Chèvrefils avait le plaisir de la visite de sa sœur Anne et de son mari (M. et Mme Bill Ivey). Anne n'était pas revenue parmi nous depuis 1939. Plusieurs parents et amis se réunirent pour un "barbecue" en leur honneur chez M. et Mme Chèvrefils. Leur fille, Sr Alice de St-Vital, était venue pour être de la fête.

Mme Emile Abraham

256 8065

## GRANDE-POINTE - ILE-DES-CHENES

Vendredi le 8 juin à l'Ile-des-Chênes avait lieu une boîte à chansons déployant les talents locaux de Ile-des-Chênes et de Grande-Pointe. Une foule de parents et amis des étudiants étaient présents, afin de participer ensemble à une très belle soirée. Il y eut du chant, de la musique et des récitations, et la participation d'étudiants anglophones qui chantaient très bien en français. Félicitations et bravo!

LES CHEVALIERS DE COLOMB ont un nouveau grand Chevalier, et c'est M. Edouard Haddock, qui commencera ses fonctions le 1er juillet. Une personne active et intéressée, M. Haddock remplira très bien les

cadres de la position demeurée vacante depuis le départ de son prédécesseur, M. Gerry Brûlé. Chaleureuses félicitations et remerciements à tous deux.

La Ligue des femmes catholiques, cette année encore, défraya une partie du coût pour six étudiants de l'école élémentaire d'Ile-des-Chênes au Camp d'été Notre-Dame à la Plage Albert. Les heureux gagnants de ce tirage sont: Rachelle Laurendeau, Sylvia Petit, Lise Lachance, Della Dumaine, Jo-Anne Lachance et Roger Lacroix. Amusez-vous bien les jeunes et profitez-en.

Mme Constance Tougas

422-5497

## STE-ANNE

Nous avons une Caisse Populaire millionnaire à Ste-Anne, après des années de travail, le fruit du labeur des pionniers qui ont tant dépensé d'énergie et de temps pour mettre cette Caisse sur pied, alors que 385 étaient en Caisse au temps où la charte était obtenue. On peut voir combien ce \$85 s'est multiplié au cours des années. Certes, le potentiel est loin d'être atteint à Ste-Anne, et ce n'est qu'en continuant à coopérer et travailler ensemble que nous continuerons à aller de l'avant. Il s'agit aussi de saisir toutes les occasions possibles pour faire suite au progrès et continuer à donner tous les services nécessaires aux membres. Le 2e million ne sera pas aussi long à atteindre que le premier. Resté à nous, les membres, de

se servir de notre Caisse Populaire dans la mesure du possible. Sans l'intérêt des membres, une Caisse ne peut fonctionner et ne sera pas en mesure de rendre les services dont ils pourraient avoir besoin. Au 30 juin, les intérêts sur épargne assurée étaient de 6%, et épargne véritable 6 1/2%, et sur les certificats à terme, selon le terme du contrat.

La paroisse de Ste-Anne fêtera son centenaire en 1976. Un groupe de paroissiens s'est réuni dimanche pour former un comité dans le but d'organiser les fêtes prochaines. Ce comité est composé des membres suivants: Mme Claire Noël, MM. Paul-Guy Lavack, Tobie Perrin, Marius Magnan, Gilles Nault et Paul Blanchette.

Mme Alice St-Onge

882 2380

## AUBIGNY

Les paroissiens regrettent le départ de M. et Mme Césime Clément et Gilbert qui ont vendu leur ferme à Aubigny et vont demeurer à St-Vital. M. et Mme Clément sont tous les deux nés à Aubigny, et y ont demeuré presque toute leur vie. Ils ont toujours été des paroissiens dévoués, et ils seront grandement regrettés. Nous leur souhaitons bonne chance dans leur nouvelle demeure, et espérons les revoir souvent dans leur ancienne paroisse.

Nous offrons nos sympathies aux familles Ritchot et Pelland, à l'occasion du décès de Mme Elianne Pelland, qui est morte le 8 juin, à l'âge de 64 ans. Plusieurs paroissiens d'Aubigny parents et amis, assistèrent soit aux prières le 10 juin, ou au service funèbre le 11 juin à St-Norbert.

Dimanche le 10 juin, l'abbé Boisjoli baptisa Denis-Rhéal-Joseph, fils de M. et Mme Roger Richard. Les parrain et marraine furent M. et Mme Rhéal Lamoine, oncle et tante de l'enfant.

M. Armand Guenette

683 2390

## ST-LAZARE

Ce n'est plus une rumeur. Le rodéo aura lieu les 23 et 24 juin, tel que mentionné la semaine dernière. Le programme promet d'être très intéressant. Meilleurs vœux de succès aux organisateurs.

La réunion annuelle des Chevaliers de Colomb, conseil #5047, eut lieu le lundi 4 juin. Le conseil exécutif pour l'année 1973-74 est composé comme suit: Grand Chevalier, Armand Guenette; député Grand Chevalier, Conrad Plante; trésorier, André Pantel; secrétaire-archiviste, Arthur Chartier; secrétaire financier, Claude Chartier; cérémoniaire, Jean-Marie Simard; Chancelier, Denis Lafrenière; avocat, Joseph Prescott; gardes internes, Jonas Boyer et Stephen Perreault; syndics: Edmond Perreault (3 ans), André Pantel (2 ans), Viateur Prescott (1 an).

Sincères remerciements aux officiers sortant de charge. Mentionnons en particulier le nom du frère André Huberdeau qui termine son quatrième terme

comme Grand Chevalier. Le conseil a connu de grands progrès sous son égide.

Nous offrons nos meilleurs vœux à Mme Ferguson, qui célébrait son 90e anniversaire de naissance le vendredi 27 mai. Mme Ferguson est très alerte pour son âge, et elle jouit toujours d'une bonne santé. Félicitations encore une fois.

Nous souhaitons la bienvenue à St-Lazare à Garry et Gail Hack, de Moose Jaw, Saskatchewan. Garry est comptable à la Banque de Montréal.

On nous rapporte que le Rallye du 4-H, qui avait lieu à Russell le samedi 2 juin, fut un grand succès malgré la pluie qui tomba en abondance presque tout l'après-midi. Le groupe de St-Lazare fit bonne figure et revenait avec plusieurs rubans et prix. Bravo et félicitations.

Toutes nos félicitations à Gabriel Dubé et Michèle (née Fouillard) de Saint-Boniface pour la naissance d'une fille.

## ST-JEAN

"Lorsqu'on est heureux", tel était le thème de la boîte à chansons, événement du 25 mai, à la salle du centenaire. Dans un décor reflétant justement le bonheur, le programme s'est déroulé avec beaucoup d'entrain et de joie. Le maître de cérémonies, M. Claude Goulet, professeur à notre école Secondaire, sut nous présenter finement les artistes, quelques-uns d'expérience, d'autres, à leur début.

Nicole Lavallée a donné le ton avec: "en frappant dans nos mains". Ensuite, les auditeurs auraient pu "trouver leur destinée" en écoutant Pauline Comeault. Nous avons eu l'impression

d'entendre "la pluie" par l'interprétation de Gisèle Fillion, étudiante garde-malade de la paroisse Saint-Joseph. La petite Lynne Vajcourt promet d'être romantique expressive avec sa chaude et jolte voix entendue dans: "Hello Dollie". Arthur Rajotte et Nicole Lavallée ont fait une réalisation de scène agréable en chantant: "Dis papa". De St-Laurent, Roland Gratton et Napoléon Langelier surent nous entretenir par divers chants, entre autres: "La vie des temps modernes". Notre future étoile soprano, Gisèle Ayotte, a

suite à la page 21

GARDEZ VÔTRE VOTRE MINISTRE.

J.-Y. Rochon, Officiel Agent/Agent officiel

DES JARDINS, LAURENT

X



**Boulangerie Carrie**  
 Angle des rues  
 Des Meurons et Provencher  
 20 pains ou plus  
 pour 20¢ chacun  
 Gâteaux pour toute  
 occasion  
 Pâtisseries assorties  
 247-2596  
 Adressez-vous en français

**RESTAURANT  
 MARDI GRAS**  
 Faites vos réservations mainte-  
 nant pour réceptions, mariages,  
 banquets, réunions de clubs et  
 de remise de diplômes.  
**DÎNER SPÉCIAL  
 POUR FAMILLES  
 LE DIMANCHE**  
 Ouvert de 8 h à minuit  
 le dimanche.  
 7 h à 13 h 30 les autres jours  
 287 av. Portage  
 Tél: 943-3774

**AUTOPAC**  
 PROTECTING MANITOBIANS ON THE MOVE  
**Gus Painchaud Insurance Agency Ltd.**  
 111, rue Marion, St-Boniface  
 FEU - VIE - AUTO  
*Comparez nos prix!*  
 Nous nous spécialisons dans les polices d'assurance destinées  
 aux propriétaires de maisons et aux locataires.  
 Téléphones: Bureau: 233-5242  
 Rés.: 253-8822 233-2828

**Reliable Office Equipment  
 & Supply Ltd.**  
 Tél.: 233-1796  
  
**UN SEUL DEPOT  
 POUR TOUTES VOS  
 NECESSITES DE BUREAU**  
 SERVICE d'imprimerie,  
 de location et de  
 réparation  
 521, ch. Ste-Marie, St-Vital

1447 chemin Dugald Saint-Boniface 6,  
 Tél.: 247-2801  
 Gérant: Albert Rousseau  
**Service Rapide  
 APT SEWAGE SERVICES**  
 réservoir à huile - "washrooms" nettoyage d'égoûts -  
 location de toilettes extérieures - fosses septiques

**BINGO**  
 Permis: no 1808  
**TOUS LES SAMEDIS**  
 20 PARTIES DE  
**\$50.00**  
 en plus du  
**GROS LOT**  
**\$500 en 53 nos**  
*Venez tenter votre chance*  
**LE CENTRE ST-LOUIS**  
 angle Provencher et Nadeau  
 à St-Boniface

  
**CHERS AMIS**  
 Vous êtes vous déjà levés un bon matin en sou-  
 haitant que vos projets se réalisent sous peu. Un  
 bateau, une roulotte de camping, une nouvelle auto-  
 mobile, etc... ça vous prendrait de l'argent.  
 N'empruntez pas les yeux fermés; venez à la Caisse  
 Populaire de Saint-Boniface, ça coûte beaucoup moins  
 cher que par les autres sources de financement.  
 Un prêt personnel à la Caisse Populaire de Saint-  
 Boniface c'est aussi simple que de dire bonjour. On ne  
 vous embrouille pas dans les papiers et les formalités.  
 C'est facile. Souvent on obtient son prêt immédiate-  
 ment.  
 N'oubliez pas que votre prêt est assuré jusqu'à  
 concurrence de \$25,000.00 (selon les conditions).  
 Venez vous renseigner - cela peut être avantageux  
 pour vous.  
**RAYMONDE  
 Calsière**  
**caisse populaire  
 de saint boniface** 194, boul. Provencher  
 St-Boniface, Manitoba  
 Tél.: 247-8995 - 96

**SERVICE DE  
 SÉCURITÉ  
 FAMILIALE  
 ou INDIVIDUELLE  
 OFFERT PAR LA S.F.M.  
 AUX FRANCO-MANITOBIENS**  
**Ses avantages**  
 Vous permet d'être membre de la S.F.M.  
 Vous permet d'obtenir un montant d'assurance sur votre vie  
 et celle de vos personnes à charge en cas de décès et un montant  
 d'assurance double en cas de votre décès accidentel ou du  
 décès accidentel de votre épouse.  
 Vous permet d'obtenir un montant d'assurance en cas de perte  
 de la vue ou de la mutilation pour vous et votre épouse.  
**Montant d'assurance**  

Age au décès du membre	Sur la vie du membre	En cas de décès accidentel du membre	Sur la vie de l'épouse	En cas de décès accidentel de l'épouse
15 - 24	\$5,000	\$10,000	\$1,750	\$3,500
25 - 29	4,250	8,500	1,500	3,000
30 - 34	3,500	7,000	1,250	2,500
35 - 39	2,750	5,500	1,000	2,000
40 - 44	2,000	4,000	750	1,500
45 - 49	1,500	3,000	500	1,000
50 - 54	1,000	2,000	500	1,000
55 - 59	750	1,500	500	1,000
60 - 64	500	1,000	500	1,000

 Enfants âgés de 2 semaines à 6 mois: \$250.00  
 Enfants âgés de 6 mois à 16 ans (15 ans pour enfants): \$1,000.00  
**MODE DE PAIEMENT**  

Contribution annuelle	Contribution semi-annuelle
○ Célibataire: \$25.00	○ Célibataire: \$12.50
○ Marié: \$30.00	○ Marié: \$15.00

**POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS** - signalez: 233-4915  
 ou écrivez à la S.F.M., C.P. 145, St-Boniface, (R2H 3B4)

## CAMP NOTRE-DAME 1973



**DATES:**  
**CAMPS LOISIRS 7 jours: \$42.00**

**FILLES** 8 à 11 ans 12 au 17 juillet  
 12 à 15 ans 17 au 22 juillet  
**GARÇONS** 8 à 15 ans 1er au 8 août  
 14 au 21 août

### CAMP MIXTE

**GARÇONS ET FILLES** 8 à 15 ans 27 juillet au 1er août  
**CAMP FAMILLES** du 1er au 7 juillet

**ACTIVITÉS:** "Hikes" - Canotage - Grands jeux scouts -  
 Natation - Audition musicale et bien d'autres.

### FORMULE D'INSCRIPTION

Au: **CAMP NOTRE-DAME,**  
 a/s Le Centre Culturel,  
 345, av. Cathédrale,  
 St-Boniface, R2H 0J3  
 Tél.: 233-5429 233-3896

Je fais demande par la présente au nom de mon fils/ma fille.

Nom de l'enfant .....

Adresse ..... Tél.: .....

Pour participer au camp durant la période suivante

Camp de 7 jours (garçons) ..... \$42.00  
 Camp de 5 jours (filles) ..... 30.00  
 Camp mixte de 6 jours ..... 36.00

No du Medicare .....

Age ..... Date de naissance .....

J'inclus un dépôt de \$5.00

Signature d'un parent ou gardien

Peroisse .....



# IL Y A 60 ANS

MARDI 10 JUIN 1913

## QUESTION VITALE

Au congrès du 25 juin, deux séances... seront consacrées à la question de la colonisation. On peut dire très justement que la colonisation dominera toute la célébration de notre fête nationale.

Elle est d'importance vitale pour la population française... En 1887, nous comptions pour quinze pour cent de la population totale du Manitoba. Cette proportion tombait à douze pour cent en 1901 et en 1911 à huit pour cent...

Si (le) courant d'émigration se maintient il n'est pas exagéré de dire que le Manitoba aura en 1921 une population d'un million.

## À EDMONTON

La deuxième réunion annuelle des Canadiens de langue française de l'Alberta s'est ouverte aujourd'hui à Edmonton... Le congrès d'Edmonton doit être pour nous un encouragement et un stimulant... Il faut bien l'avouer, les groupes français de l'Alberta et de la Saskatchewan contribuent plus que nous au développement de l'influence française dans l'Ouest.

## LA JUPE FENDUE

On ne portera pas à sa guise la jupe fendue dans Indianapolis; le chef de la police vient de décider que toute femme qui sortirait avec une jupe fendue, devrait porter un jupon par-dessous.

## STE-ANNE-DES-CHÊNES

Enfin c'est décidé! Nous aurons les Frères à Ste-Anne au mois de septembre prochain.

Le village de Ste-Anne s'embellit peu à peu, M. Jodoin, Sr, est à se faire construire une magnifique résidence près du couvent, M. Bohémier doit commencer sous peu une semblable construction.

Les travaux à la "coupe" de sable de MM. Cusson et Cie sont en grande activité. La main-d'œuvre n'est pas suffisante. On y emploierait encore plus de 20 hommes.

## SAINT-LÉON

Dimanche dernier, 1er juin, nous avons eu la joie et le bonheur de recevoir notre distingué Archevêque actuellement en tournée de confirmation... Après les chants et prières d'usage il y eut lecture de deux adresses à Monseigneur; l'une par Dom Antoine Straub, curé, l'autre par un des plus honorables cultivateurs de la paroisse, M. J.-A. Labossière.

## NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Mgr l'Archevêque a visité notre paroisse dimanche dernier. Ça été pour nous l'occasion d'une grande fête (...). Deux adresses ont été lues (...). l'une par le R.P. Antoine Chalumeau, l'autre par M. Louis Moreau.

## RATHWELL

Mgr Langevin a béni une cloche samedi dernier en cette paroisse. Cette cloche vient des ateliers de la maison Paccard, France, pèse 300 livres et coûte \$150.

## BRUXELLES

Sa Grandeur Mgr l'Archevêque est arrivé à Bruxelles, Manitoba, le 6 juin. (...) Un brillant cortège représentant la paroisse, fanfare en tête, a reçu Sa Grandeur à la frontière où l'attendait le Rév. M. Heynen, curé, et L. Hacault, secrétaire du Cercle Catholique, Mgr a été accueilli aux sons de l'hymne national; O Canada! Le cortège était précédé de nombreux cavaliers portant les couleurs belges et celles du Carillon Sacré-Cœur.

## NOUVEAU MÉDECIN

M. le docteur Collin vient d'ouvrir ses bureaux à Winnipeg, bâtisse Cadomin, coin des rues Graham et Main.

C'est le second médecin canadien-français qui s'établit à Winnipeg.

## AU SACRÉ-COEUR

La Société St-Jean-Baptiste a demandé à ses 200 membres de prendre tous part à la procession (du 24 juin).

Mardi dernier les enfants de l'école du Sacré-Cœur ont fait leur pique-nique annuel. Le bon père curé avait choisi la plus belle place qu'on puisse désirer pour un pique-nique, à Cartier; et puis, figurez-vous, on y va dans les grands chars!

# JUBILÉ SACERDOTAL À OTTERBURNE

Le dimanche, 20 mai 1973, la paroisse d'Otterburne se revêtait de quelques airs de festivité. Il s'agissait de célébrer les 25 années d'ordination sacerdotale du pasteur, le Père Louis-Philippe Saint-Denis, c.s.v. Pour la journée, la température était idéale.

Le tout débuta par une messe d'action de grâce célébrée dans l'église à l'heure habituelle de la grand-messe. Son Excellence Mgr l'Archevêque Maurice Baudoux présidait. Le jubilaire, de même que les Pères R. Brousseau et A. Gagnon assistaient Monseigneur. Pour la circonstance deux sœurs du père Saint-Denis ainsi qu'une petite cousine, toutes de Montréal, étaient venues se joindre aux nombreux paroissiens, amis, connaissances et nombreux membres du clergé rassemblés pour la messe.

La chorale, sous la direction de Pierre Beaudoin, exécuta plusieurs chants et hymnes appropriés auxquels la foule se joignit volontiers pour les refrains et les répons. Les solistes étaient Pierre Laroche, de St-Malo, et Pierre Beaudoin, Evelyne Beaudoin et Carmen Laroche de St-Malo se partageaient la tâche à l'orgue.

La messe terminée, 300 personnes se retrouvèrent à la salle du curling d'Otterburne pour un dîner-banquet en l'honneur du père Saint-Denis. Le repas avait été préparé par Le Routier de St-Pierre et servi de façon très élégante par les jeunes demoiselles de la paroisse. Après quelques mots de

bienvenue, Pierre Beaudoin invita Mgr l'Archevêque de bien vouloir bénir la table. Le bénédicité terminé, le père Brousseau, représentant du supérieur provincial des Clercs de Saint-Viateur, le père Préfontaine, invita l'assemblée à se lever et à se joindre à lui pour proposer un toast au jubilaire.

Immédiatement après ce fut la présentation de la table d'honneur. A la droite du père Saint-Denis l'on retrouvait: Mgr Baudoux, archevêque de Saint-Boniface; Mlle Alice Saint-Denis, sœur de M. le curé; Sœur Albertine Villeneuve, cousine; Mlle Eugénie Saltel, ménagère particulière et très dévouée du père Saint-Denis; le frère Fernand Marion et M. Zéphirin Audet, maire de la municipalité de De Salaberry.

A la gauche étaient assis le père R. Brousseau, représentant du père Préfontaine; M. l'abbé Nadeau, curé de St-Malo et représentant des curés de la zone sud du diocèse de Saint-Boniface; Mme Marcel Vallancourt, sœur du père jubilaire; Mme Jean-Yves Carrière, présidente du comité des syndics et représentante des paroissiens d'Otterburne; M. Jean-Yves Carrière; Pierre Beaudoin, maître de cérémonies et Mme Pierre Beaudoin.

Après le savoureux repas, Mgr fut à nouveau invité à prononcer quelques mots de circonstance. Ensuite le père Brousseau fut appelé à

exprimer quelques vœux et mots de félicitations au nom du père Préfontaine.

Pierre Beaudoin lut ensuite l'adresse composée toute spécialement pour le jubilé par le père Michaud de la Maison Saint-Joseph. En mots très choisis et même avec humour parfois, le père Michaud sut exprimer un témoignage de reconnaissance de la part des paroissiens envers le père Saint-Denis, leur chef spirituel.

En acceptant l'adresse et le don d'une bourse, M. le curé remercia chaleureusement ses paroissiens pour leurs pleines collaborations durant son séjour de cinq années dans la paroisse St-Viateur d'Otterburne. Plusieurs paroissiens et amis furent profondément émus de voir leur pasteur ainsi honoré. Ils espèrent le voir encore longtemps dans leur paroisse.

En remerciant le père Saint-Denis pour ses bons mots, le maître de cérémonie encore une fois au nom de tous ceux présents, exprima des mots de félicitations et de gratitude et présenta au jubilaire un livre souvenir des invités qui renfermait le nom de tous ceux présents au banquet.

Après le banquet, plusieurs personnes choisirent de demeurer dans la salle de façon à rencontrer le jubilaire et lui souhaiter personnellement leurs meilleurs vœux.

Mais ceci n'était pas la fin des fêtes à Otterburne.

Deux jours après la célébration du jubilé d'argent du père Saint-Denis, le 22 mai, les enfants de la paroisse (élèves à l'école élémentaire d'Otterburne) offrirent un concert en l'honneur de leur pasteur et lui exprimèrent leur affection et leur reconnaissance.

Le programme varié, sous la direction des institutrices de l'école, Sœur Yvette Valcourt, Mme Marcelle Marion et Sœur Irène Palud, était composé de chansons, saynètes et récitations qui surent susciter tantôt des rires et tantôt des larmes chez l'honoré jubilaire.

Le père Saint-Denis, les religieuses, parents et amis furent émerveillés par le programme et par la façon que les enfants s'étaient exécutés.

M. Zéph. Audet, maire de la municipalité de De Salaberry offrit ses meilleurs vœux au nom de la municipalité.

Un joli gâteau fut ensuite présenté par les élèves et les institutrices. Les invités dégustèrent du gâteau et un café servi cette fois-ci par les mamans des élèves.

Le père Saint-Denis remercia ensuite les enfants en exprimant très chaleureusement son affection qu'il a envers les petits qui lui sont toujours chers. Il remercia ensuite les organisateurs de cette charmante après-midi et de ce magnifique témoignage de gratitude.

**Paddock**

en face de Polo Park

L'endroit idéal pour déguster son plat favori et pouvoir le commander dans sa langue favorite le français.

**Votre hôte**  
**Jean Le Page**  
vous invite

**Trois programmes en un seul pour vous aider à perdre du poids pour de bon**

**Le programme Weight Watchers**


1 THE NEW PROGRAM  
2 THE LIVING PLAN  
3 THE MAINTENANCE PLAN

Dakota Motor Hotel  
Tous les lundis: à 20 heures  
Eglise anglicane St-Philippe  
Teché & Eugénie  
Tous les lundis: à 20 heures  
Centre St-Louis 445, rue Timot  
St-Boniface  
Tous les mardis: à 20 heures

Tel.: 942-4284

**WEIGHT WATCHERS**

**Qui se cache derrière la moustache?**



Autorisé par l'Association conservatrice-progressiste de La Vérendrye



# LA SFM VOUS INFORME

## **FÊTE** *franco-manitobaine*

**LES 23 ET 24 JUIN**  
**À LA BROQUERIE**

La "St-Jean-Baptiste", fête annuelle des Canadiens français, sera célébrée de nouveau cette année à La Broquerie, les 23 et 24 juin prochain. Cette fête a été célébrée à La Broquerie depuis 1897 et, cette année, elle promet d'attirer des gens d'un peu partout dans la province.

La Société St-Jean-Baptiste, la Société Franco-Manitobaine et Festival Manitoba travaillent ensemble pour faire de cette fête la plus grande expression publique de la vie francophone au Manitoba.

Parmi les activités planifiées, nous pouvons relever entre autres :

- concours de "tirage de vache"
- tournois de baseball
- cuisine canadienne
- concours de "tir au câble"
- concours de gigue et violoneux
- tournoi de fer à cheval
- exposition d'art et artisanat franco-manitobain
- boîte à chansons sans interruption
- musique, chant et danse avec artistes franco-manitobains samedi soir de 8h00 à 12h00 — Mélo-Mani, Cent Nons, Intrépides et les Gais Manitobains
- garderie d'enfants sous la direction de l'Association des Scouts du Canada

- jeux, films, chants, etc. — de 1h00 à 9h00
- activités continues pour enfants (jeux, cinéma, tournées en "rack à foin", mini-ferme, etc.)
- centre d'accueil pour personnes d'âge d'or
- danse en plein air
- feu d'artifice
- feu de la St-Jean
- concours de Mlle Manitoba français
- Le Petit Canot
- carrousel pour enfants
- kiosques
- défilé de la St-Jean

N'oubliez pas vos cartes de membres de la S.F.M. Ces cartes vous alloueront l'entrée à prix réduit à plusieurs endroits.

## **concours** *mlle manitoba français*

À l'occasion de la Fête Franco-Manitobaine du 24 juin, les organisateurs de la Saint-Jean-Baptiste et la SFM lancent un concours pour le choix d'une Reine du Manitoba français. Nous aimerions que chaque village canadien-français soit représenté aux éliminatoires du 24 juin à La Broquerie. Pour assurer le succès de ce concours et vu que le plus grand nombre des candidates seront des étudiantes, il nous semble important que les écoles prennent l'initiative pour voir à ce que tous les milieux francophones soient représentés.

Ainsi les grands centres auxquels nous nous sommes adressés seraient responsables (peut-être par l'entremise des professeurs de français) à diffuser l'information ainsi qu'à conduire des éliminatoires si nécessaire. Toutefois, il ne faut pas oublier que le concours demeure ouvert à la population entière et que chaque petit village francophone à l'intérieur de votre centre a droit à une représentation le 24 juin.

Sous-Comité de la Fête Franco-Manitobaine,

par: Alfred Laurencelle  
Gérard Marcoux

*La Broquerie étant le seul endroit au Manitoba où se célèbre encore la St-Jean-Baptiste, la Société Franco-Manitobaine se plaît à lancer une invitation à tous les Franco-Manitobains de se rendre à La Broquerie les 23 et 24 juin prochain.*

Pour plus d'information, ou pour s'inscrire à un concours signalez : G. MARCOUX — 233-4915



## QUI DOIVENT PRÉOCCUPER L'HOMME D'AUJOURD'HUI

N.D.L.R. — Le Manitoba est en pleine campagne électorale. Les lecteurs chrétiens de LA LIBERTE se demandent sans doute quelle forme leur engagement peut prendre dans la vie politique et sociale de notre province.

Afin d'aider leurs réflexions, nous publions, durant ce mois de juin, de larges tranches d'une "lettre apostolique" que Paul VI adressait au cardinal Maurice Roy de Québec, le 14 mai 1971. On s'en rendra facilement compte, après deux ans, ce document garde encore toute son actualité.

### ASPIRATIONS FONDAMENTALES ET COURANTS D'IDÉES

En même temps que le progrès scientifique et technique continue à bouleverser le paysage de l'homme, ses modes de connaissance, de travail, de consommation et de relations, s'exprime toujours, dans ces contextes nouveaux, une double aspiration plus vive au fur et à mesure que se développent son information et son éducation; aspiration à l'égalité, aspiration à la participation; deux formes de la dignité de l'homme et de sa liberté.

### AVANTAGES ET LIMITES DES RECONNAISSANCES JURIDIQUES

Pour inscrire dans les faits et les structures cette double aspiration, des progrès ont été accomplis dans l'énoncé des droits de l'homme et la recherche d'accords internationaux pour l'application de ces droits. Cependant les discriminations — ethniques, culturelles, religieuses, politiques... — renaissent toujours. En fait, les droits humains demeurent encore trop souvent méconnus, sinon bafoués, ou leur respect est purement formel. En bien des cas, la législation est en retard sur les situations réelles.

Nécessaire, elle est insuffisante à établir de véritables rapports de justice et d'égalité. L'Evangile, en nous enseignant la charité, nous apprend le respect privilégié des pauvres et leur situation particulière dans la société; les plus favorisés doivent renoncer à certains de leurs droits, pour mettre avec plus de libéralité leurs biens au service des autres. Si, en effet, au-delà des règles juridiques, manque un sens plus profond du respect et du service d'autrui, même l'égalité devant la loi pourra servir d'alibi à des discriminations flagrantes, à des exploitations maintenues, à un mépris effectif. Sans une éducation renouvelée de la solidarité, une affirmation excessive de l'égalité peut donner lieu à un individualisme où chacun revendique ses droits, sans se vouloir responsable du bien commun.

Qui ne voit l'apport capital, dans ce domaine, de l'esprit chrétien qui va d'ailleurs à la rencontre des aspirations de l'homme à être aimé? L'amour de l'homme, première valeur de l'ordre terrestre, assure les conditions de la paix, tant sociale qu'internationale, en affirmant notre fraternité universelle.

### LA SOCIÉTÉ POLITIQUE

La double aspiration vers l'égalité et la participation cherche à promouvoir un type de société démocratique. Divers modèles sont proposés, certains sont expérimentés; aucun ne donne complète satisfaction et la recherche reste ouverte entre les tendances idéologiques et pragmatiques. Le chrétien a le devoir de participer à cette recherche et à l'organisation comme à la vie de la société politique. Être social, l'homme construit son destin dans une série de groupements particuliers qui appellent, comme leur achèvement et comme une condition nécessaire de leur développement, une société plus vaste, de caractère universel, la société politique.

Toute activité particulière doit se replacer dans cette société élargie et prend, par là même, la dimension du bien commun.

C'est dire l'importance d'une éducation à la vie en société, où, en plus de l'information sur les droits de chacun, soit rappelé leur nécessaire corrélatif: la reconnaissance des devoirs à l'égard des autres, le sens et la pratique du devoir sont eux-mêmes conditionnés par la maîtrise de soi, l'acceptation des responsabilités et des limites posées à l'exercice de la liberté de l'individu ou du groupe.

L'action politique — est-il besoin de marquer qu'il s'agit d'abord d'une action et non pas d'une idéologie? — doit être sous-tendue par un projet de société, cohérent dans ses moyens concrets et dans son inspiration qui s'alimente à une conception plénière de la vocation de l'homme et de ses différentes expressions sociales. Il n'appartient ni à l'État, ni même à des partis politiques qui seraient clos sur eux-mêmes, de chercher à imposer une idéologie, par des moyens qui aboutiraient à la dictature des esprits, la pire de toutes. C'est aux groupements culturels et religieux — dans la liberté d'adhésion qu'ils supposent — qu'il appartient, de manière désintéressée et par leurs voies propres, de développer dans le corps social ces convictions ultimes sur la nature, l'origine et la fin de l'homme et de la société.

En ce domaine, il convient de rappeler le principe proclamé au Concile Vatican II: "La vérité ne s'impose que par la force de la vérité elle-même qui pénètre l'esprit avec autant de douceur que de puissance".

### IDÉOLOGIES ET LIBERTÉ HUMAINE

Aussi le chrétien qui veut vivre sa foi dans une action politique conçue comme un service, ne peut-il, sans se contredire, adhérer à des systèmes idéologiques qui s'opposent radicalement ou sur des points substantiels, à sa foi et à sa conception de l'homme; ni à l'idéologie marxiste, à son matérialisme athée, à sa dialectique de violence et à la manière dont elle résorbe la liberté individuelle dans la collectivité, en niant en même temps toute transcendance à l'homme et à son histoire, personnelle et collective; ni à l'idéologie libérale, qui croit exalter la liberté individuelle en la soustrayant à toute limitation, en la stimulant par la recherche exclusive de l'intérêt et de la puissance, et en considérant les solidarités sociales comme des conséquences plus ou moins automatiques des initiatives individuelles et non pas comme un but et un critère majeur de la valeur de l'organisation sociale.

Est-il besoin de souligner l'ambiguïté possible de toute idéologie sociale? Tantôt elle ramène l'action, politique ou sociale, à être simplement l'application d'une idée abstraite, purement théorique; tantôt c'est la pensée qui devient un pur instrument au service de l'action comme un simple moyen d'une stratégie. Dans les deux cas, n'est-ce pas l'homme qui risque de se trouver aliéné? La foi chrétienne se situe au dessus et parfois à l'opposé des idéologies dans la mesure où elle reconnaît Dieu, transcendant et créateur, qui interpelle, à travers tous les niveaux du créé, l'homme comme liberté responsable.

Le danger serait aussi d'adhérer fondamentalement à une idéologie qui ne repose pas sur une doctrine vraie et organique, de s'y réfugier comme dans une explication dernière et suffisante de tout et de se construire ainsi une nouvelle idole dont on accepte, parfois sans en prendre


conscience, le caractère totalitaire et contraignant. Et l'on pense trouver là une justification à son action, même violente, une adéquation à un désir généreux de service: celui-ci demeure, mais il se laisse absorber par une idéologie qui — même si elle propose certaines voies de libération pour l'homme — aboutit finalement à l'asservir.

Si l'on a pu parler aujourd'hui d'un recul des idéologies, ce peut être un temps favorable pour une ouverture sur la transcendance concrète du christianisme. Ce peut être aussi le glissement plus accentué vers un nouveau positivisme: la technique universalisée comme forme dominante d'activité, comme mode envahissant d'exister, comme langage même, sans que la question de son sens ne soit réellement posée.

**BILLINKOFF'S LTD.**  
Bois de construction et contre-plaqué  
625, rue Marion (en face de Canada Packers)  
ST-BONIFACE, tél. 233-7121

Soirées sociales — Mariages — Banquets  
"DISC JOCKEY"  
Musique pour toute occasion  
Prix très raisonnables. Bon choix de musique  
**JOHN & JOHANNE**  
325, rue Notre-Dame, Tél. 247 8957 après 4 heures

**MANISPHERE PRESENTE**

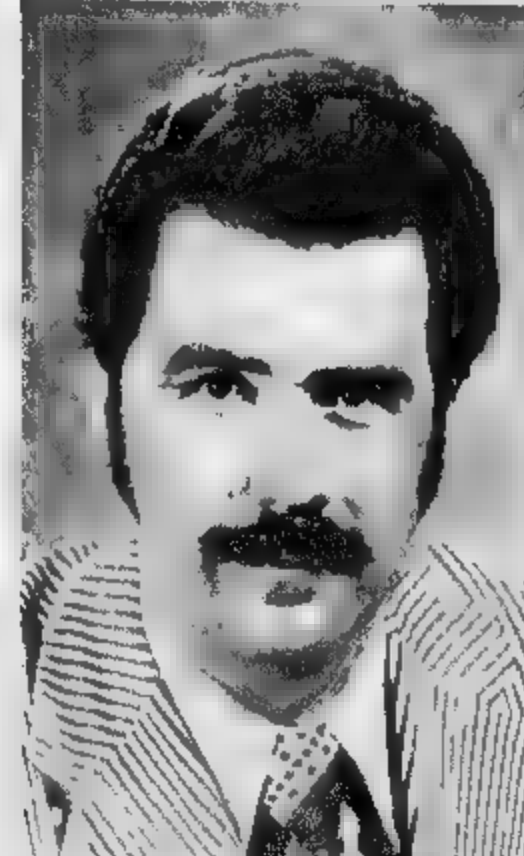


**The RED RIVER EX**

La Plus Grande Valeur en Divertissements  
22-30 juin à l'arène de Winnipeg / Stadium / Velodrome Complex.  
Adultes \$1.50 / Enfants au dessous de 14 ans 75¢  
Beaucoup d'attractions vedettes pour le prix d'une entrée

**POUR LA LIBERTÉ DE CHOIX ET UNE CHANCE POUR TOUS DÈS MAINTENANT!**

**ÉLISEZ BOB BANMAN POUR LA VÉRENDRYE**



- \* Agé de 28 ans, marié et père d'un garçon de 1 1/2 an
- \* Concessionnaire d'automobiles à Steinbach pendant les derniers huit ans
- \* Membre du Conseil de Ville de Steinbach depuis trois ans, et président des travaux publics
- \* Ancien membre de l'exécutif des Clubs de Curling et de pilotage
- \* Membre de l'Eglise Grace Mennonite

**RECORD: EXCELLENT/RÉSULTATS: POSITIFS**

**LE 28 JUIN Élisez**

**BANMAN, Bob X**

Autorisé par l'Association Conservatrice Progressiste de La Vérendrye





#### SCOUTISME... POURQUOI?

Les garçons viennent au scoutisme pour vivre des aventures, des entreprises avec d'autres jeunes. Mais pourquoi les chefs et les parents s'occupent-ils de scoutisme? Pourquoi le scoutisme... qu'a-t-il de différent des autres mouvements de jeunes?

Il y a d'abord 5 buts vers lesquels il veut faire progresser les garçons. Ce sont:

- le développement de la PERSONNALITE, du leadership;
- l'apprentissage au sens des RESPONSABILITES;
- le sens du SERVICE;
- le sens de DIEU;
- l'acquisition de COMPETENCES, d'initiative.

Il n'y a rien d'original là-dedans. Cependant, regardons un peu les moyens, les deux grands axes que le scoutisme propose pour faire progresser ses membres vers ces buts: l'éducation par l'action et l'éducation à la liberté.

#### L'EDUCATION PAR L'ACTION

Posons-nous ici une simple question. Ce dont nous nous rappelons le mieux, ce qui nous a le plus marqué dans la vie, serait-ce les cours que nous avons suivis ou les expériences que nous avons vécues?

Chez les scouts, les garçons vivent ensemble des grandes chasses (louveteaux), des projets (éclaireurs) ou des entreprises (pionniers et compagnons) qu'ils ont choisis eux-mêmes de réaliser. Ce sont ces objectifs à court ou moyen-terme qui les motivent à travailler ensemble, parfois à s'endurer, souvent à s'entraider. De plus, pour bien réaliser il faut planifier et préparer; ce qui exige entraînement, compétence, initiative, etc.

Les chefs-animateurs sont là pour suggérer des idées, et nécessairement, encourager les uns et soutenir les autres dans leurs efforts et profiter de ces différentes entreprises vécues ensemble pour faire découvrir la loi scout et faire progresser chacun, et de là tout le groupe, vers les buts du scoutisme.

#### L'EDUCATION A LA LIBERTE

Pour éduquer à la liberté, il faut amener les gars à prendre des responsabilités et à les tenir jusqu'au bout. Il est facile de contester lorsqu'on n'est pas engagé dans quelque chose. Mais lorsqu'on en est responsable et que l'on voit toutes les implications de nos décisions, c'est autre chose.

Par l'entreprise, le projet ou la grande chasse, chaque équipe et chaque garçon dans l'équipe sont amenés à prendre des responsabilités. Une importance est ainsi donnée à chacun des garçons; il sait bien que s'il n'accomplit pas sa part, le projet ne sera pas aussi intéressant et celui-ci risque même de ne pas être réalisable. Suivant les âges et l'envergure des projets, les responsabilités seront plus lourdes; elles exigeront toujours un dépassement de la part de chacun.

#### C'EST TOUT

Le scoutisme c'est ça. Il y a bien un système de coûts, de bénéfices et d'activités traditionnelles, mais le scoutisme n'est pas un système de coûts et de bénéfices. C'est un système de responsabilité et de liberté.

#### AU QUÉBEC

## L'AFFAIRE WATERGATE

(extrait du journal LE BIEN PUBLIC)

Comment ne pas parler de cette affaire Watergate qui scandalise tant de pharisiens et d'hypocrites aux Etats-Unis comme au Canada. Beaucoup d'encre a coulé et coulera encore au sujet de cette affaire politique embrouillée qui, à cause des intérêts de certains groupes ou individus plus ou moins identifiables, a pris une ampleur artificielle.

Il est certain que les ennemis politiques de M. Nixon et notamment des Démocrates ont tout intérêt à souffler sur les flammes qui ont enveloppé le Capitole et toute l'administration Nixon. Il y a aussi les ennemis du régime capitalo-démocratique qui se réjouissent de la tournure boursouflée que prend l'événement. Il y a

sans doute aussi les contestataires de tout acabit qui sont entrés dans la danse, eux qui prennent prétexte de tout pour manifester et protester afin d'affaiblir le régime. Il y a peut-être aussi des éléments extérieurs au pays qui, dans les coulisses, jettent de l'huile sur le feu.

De toute façon l'Amérique du Nord vibre et est émue de cette affaire qui, si elle avait eu lieu à une échelle plus modeste dans quelque circonscription électorale restreinte, n'aurait pas atteint à ce niveau de clameurs.

Quant au président Nixon dont certains veulent la tête, tout en avouant qu'il a peut-être manqué de "vigilance" envers les hauts gradés de son entourage, il a catégo-

riquement nié avoir non seulement participé à ce qu'on lui reproche, mais avoir constaté ce qui se passait et surtout avoir en aucun temps tenté d'étouffer l'affaire et de préserver la quié-

tude des coupables.

Or comme il n'y a pas encore de preuves pour constater hors de tout doute les

suite à la page 16

#### THE WESTERN PAINT CO. LTD

"ON VEND LA PEINTURE QUE VOUS VOULEZ;  
ON DONNE LE SERVICE QUE VOUS DESIREZ."  
le maison d'approvisionnement des peintres avisés depuis 1908  
521, rue Hargrave - Tél. 942-7271 - Winnipeg



Ernst, Liddle & Wolff Ltd.

ASSURANCES — IMMEUBLES — HYPOTHEQUES  
ADMINISTRATIONS DE PROPRIETES

100, édifice Perle — Téléphone: 943-5408 — Winnipeg 2

## Quitter le Manitoba ne devrait pas être l'unique moyen de se trouver de l'emploi.

C'est devenu un spectacle commun de voir une foule de jeunes gens parcourant à pied nos grandes routes d'assister au départ de jeunes filles à l'aéroport disant adieu à leurs parents. Un nombre toujours grandissant de maisons sont mises en vente parce que les enfants ont quitté le foyer. Voilà des indications de la rareté des emplois au Manitoba — surtout pour les jeunes qui ont une bonne instruction ou qui sont spécialisés dans un métier. Il est déjà trop tard pour arrêter l'exode d'au moins 26.000 Manitobains — la plupart des jeunes qui ont quitté la province depuis quatre ans. Durant ces quatre ans, plusieurs entreprises importantes sont également parties du Manitoba — et d'autres qui auraient pu venir s'installer ici, ne l'ont pas fait. Depuis 4 ans, le chômage a

doublé au Manitoba. Il n'y a plus de place pour les jeunes dans la société des fonctionnaires — une société où l'ambition et les capacités ont été remplacées par la suffisance et l'incompétence. Izzy Asper et ses Libéraux remettent de l'espoir et le goût du défi dans le cœur de nos jeunes. Ils encourageront l'expansion des entreprises existantes et l'établissement de nouvelles en instituant des réformes dans les impôts des corporations et par d'autres moyens d'inciter le développement. Ils créeront 50.000 nouveaux emplois au Manitoba. Et ensuite continueront à augmenter ce nombre chaque année. Avec votre appui le 28 juin, Izzy Asper et ses Libéraux aideront nos jeunes à rester ici au Manitoba. Ils sont convaincus, comme vous l'êtes d'ailleurs, que nos jeunes valent la peine qu'on les garde ici.



Administration personnelle  
et non  
Administration par l'Etat

Asper



# La Fête des pères

## Cadeaux dignes d'un roi!

LA FÊTE DES PÈRES À TRAVERS LE MONDE



Au Canada, la Fête des Pères a été adoptée par certains peuples qui n'avaient dans leur tradition rien d'équivalent à cette fête mais qui ont emprunté les coutumes des blancs. Les Irquois, par exemple, ont un mot pour l'occasion - "Ra wenawa."

Les Esquimaux d'autre part entretiennent des liens familiaux si étroits que des autorités disent qu'ils célèbrent la Fête des Mères et des Pères chaque jour de leur vie.

Dans la plus grande partie de l'Amérique du Sud où l'espagnol est en usage, la Fête des Pères est appelée "Día del Padre". Juin est le mois à l'honneur mais en quelques endroits la Fête des Pères se célèbre avant celle des mères, en accord avec la moins grande importance attachée aux femmes.

Un peu partout, l'observation de cette fête n'est pas officielle mais dans la République Dominicaine ce fut Trujillo lui-même qui en fit l'annonce publique en 1933 et on l'observe depuis lors. Les autres pays qui célèbrent cette fête sont le Honduras, Costa-Rica, Brésil, Argentine, Venezuela, Colombie et Panama.

Au Salvador et au Guatemala, les citoyens tiennent compte de cette fête mais, comme dans d'autres pays européens, ils blâment les commerçants américains qui "ne veulent que vendre davantage. Ce n'est ni bon, ni mauvais. Tout dépend de la manière."

En Equateur, les gens acceptent l'idée avec bonne humeur: "Elle est populaire mais en fait chaque jour est ici la Fête des Pères." Haiti ignore ce jour. Il en est de même pour les Chiliens qui allèguent: "Nous aimons nos parents tout au long de la Fête des Pères avec un mélange de scepticisme et de méfiance. Les Français, par exemple, tolèrent cette pratique tout en ajoutant: "En Amérique, ils ont un jour pour chaque chose."

Les Anglais considèrent l'événement comme une machination du commercialisme tout en suivant l'idée. Les Irlandais, indépendants en tout, tolèrent que des cartes soient montrées dans les boutiques mais ils ne font rien du tout.

En Italie, les gens célèbrent la journée à peu près comme ici. Ils remarquent cependant, d'un ton un peu pincé: "C'est devenu comme Noël. A venir jusqu'il y a une quinzaine d'années, les Italiens achetaient une crèche pour Noël, puis les Américains ont lancé les arbres de Noël et maintenant nous achetons des arbres de Noël."

Les Russes considèrent cette pratique comme un autre signe de la décadence occidentale: "Nous ne célébrons pas de telles fêtes, seulement des fêtes religieuses." En Chine et au Japon on n'observe pas cette fête et le représentant de la Thaïlande était indigné à cette idée: "Non, non, non!"

Il y a quelques échanges de cadeaux en Belgique, à Monaco, en Suisse, en Suède et en Espagne, mais non dans le Portugal voisin, ni en Grèce, en Allemagne, en Autriche et au Danemark.

En Norvège, la coutume est de prendre le café tôt le matin et les enfants donnent un petit cadeau qu'ils ont confectionné. Quant aux Finlandais: "Nous avons entendu parler de la Fête des Pères mais nous croyons que la mère l'emporte, là aussi!" Les Hollandais voient toute cette histoire comme

une "exploitation de quelque chose qui n'était pas là avant."

Du bureau du Ruanda, nous avons obtenu une réponse tranquillement diplomatique: "Ce n'est pas l'usage ici, malgré la publicité. Non, malheureusement, cette fête n'a pas encore pris racine au Ruanda."



**PAPA SE DÉPENSE  
POUR VOUS 365  
JOURS PAR ANNÉE**

**PENSEZ DONC À  
LUI EN CE JOUR  
en lui offrant  
des chaussures  
dernier cri**

**GUAY SHOE STORE**

196, boul. Provencher

Tél.: 233-1119

### THE CLOTHES CLOSET

284, av. Taché, St-Boniface  
Tél.: 233-2092

Faites plaisir à votre père le jour de la Fête des Pères

Arrêtez chez nous où vous trouverez le cadeau qui lui sera agréable.

### BIG LOU'S FACTORY CLEARANCE

Ouvert jusqu'à 6h p.m. du lundi au samedi, le vendredi 9h p.m.  
129, rue Goulet Tél.: 233-1310

Pour la Fête des Pères,  
faites vos emplettes chez

**BIG LOU'S**

Grande variété de chemises,  
cravates, chaussons  
et pantalons pour hommes

CHEMISES DE TRICOT POUR HOMMES -  
Imprimées ou unies - 4.95 à 6.95

Chemises de crêpes 9.95

PANTALONS EN FORTREL POUR HOMMES  
Grandeurs 28 à 44 Toutes les nuances 10.95

JEANS POUR GARÇONS	JEANS POUR HOMMES
Top Guns (Subs)	Top Guns (Subs)
Grandeurs 8 à 18 ..... 2.99	Grandeurs 28 à 38 ..... 4.95

TUNIQUE POUR PANTALONS DE DAMES 2.95 à 5.95  
Nous avons aussi des vestes de cuir pour dames et hommes, chandails, chemises pour hommes, pantalons jeans ceintures chaussons, etc.

PANTALONS POUR DAMES	
TRICOTS DOUBLES relevés	FORTRELS
Grandeurs 7 à 18 10.95	Grandeurs 8 à 20 7.99 à 8.95

**N'oubliez pas Votre Père  
le jour de la Fête des Pères**

Rendez-vous chez

**The NU-FASHION**

À St-Pierre -

M. Frank Novak propriétaire, sera heureux de vous aider à choisir un cadeau pour la Fête des Pères

À Morris -

M. René Gratton, gérant, vous offrira un bon spécial pour la Fête des Pères

Grande variété de vêtements pour hommes  
des pieds à la tête

Ouvert 9h am à 6h p.m. (vendredi 10h p.m.)

### CHARLES MEN'S WEAR

296 1/2, av. Taché  
St-Boniface, Man.

Un cadeau pour papa

le jour de la Fête des Pères

Entrez en passant et voyez-y notre grande variété

Heures de magasin: 9h à 6h (vendredi 9h à 9h)

Tél.: 247-3535

### À VENDRE

#### GROSSE QUANTITÉ DE BOIS USAGÉ

Grande quantité de planches de 2" et 3" x 9' 50c et 75c  
Contre-plaqué 1/4" x 3'6 x 4' - 50c la feuille  
Lumber sheathing 1" x 6" - \$40 00 du mille pieds

Grandeur assortie de poutres en bois ou en acier

Revetement de plancher en érable de bois dur  
5 mille pieds de 3.4

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS  
ADRESSEZ-VOUS AU RESTAURANT  
TEXACO SPUD STOP

Anglais et français  
101 - 102 - 103 - 104 - 105 - 106 - 107 - 108 - 109 - 110 - 111 - 112 - 113 - 114 - 115 - 116 - 117 - 118 - 119 - 120 - 121 - 122 - 123 - 124 - 125 - 126 - 127 - 128 - 129 - 130 - 131 - 132 - 133 - 134 - 135 - 136 - 137 - 138 - 139 - 140 - 141 - 142 - 143 - 144 - 145 - 146 - 147 - 148 - 149 - 150 - 151 - 152 - 153 - 154 - 155 - 156 - 157 - 158 - 159 - 160 - 161 - 162 - 163 - 164 - 165 - 166 - 167 - 168 - 169 - 170 - 171 - 172 - 173 - 174 - 175 - 176 - 177 - 178 - 179 - 180 - 181 - 182 - 183 - 184 - 185 - 186 - 187 - 188 - 189 - 190 - 191 - 192 - 193 - 194 - 195 - 196 - 197 - 198 - 199 - 200 - 201 - 202 - 203 - 204 - 205 - 206 - 207 - 208 - 209 - 210 - 211 - 212 - 213 - 214 - 215 - 216 - 217 - 218 - 219 - 220 - 221 - 222 - 223 - 224 - 225 - 226 - 227 - 228 - 229 - 230 - 231 - 232 - 233 - 234 - 235 - 236 - 237 - 238 - 239 - 240 - 241 - 242 - 243 - 244 - 245 - 246 - 247 - 248 - 249 - 250 - 251 - 252 - 253 - 254 - 255 - 256 - 257 - 258 - 259 - 260 - 261 - 262 - 263 - 264 - 265 - 266 - 267 - 268 - 269 - 270 - 271 - 272 - 273 - 274 - 275 - 276 - 277 - 278 - 279 - 280 - 281 - 282 - 283 - 284 - 285 - 286 - 287 - 288 - 289 - 290 - 291 - 292 - 293 - 294 - 295 - 296 - 297 - 298 - 299 - 300 - 301 - 302 - 303 - 304 - 305 - 306 - 307 - 308 - 309 - 310 - 311 - 312 - 313 - 314 - 315 - 316 - 317 - 318 - 319 - 320 - 321 - 322 - 323 - 324 - 325 - 326 - 327 - 328 - 329 - 330 - 331 - 332 - 333 - 334 - 335 - 336 - 337 - 338 - 339 - 340 - 341 - 342 - 343 - 344 - 345 - 346 - 347 - 348 - 349 - 350 - 351 - 352 - 353 - 354 - 355 - 356 - 357 - 358 - 359 - 360 - 361 - 362 - 363 - 364 - 365 - 366 - 367 - 368 - 369 - 370 - 371 - 372 - 373 - 374 - 375 - 376 - 377 - 378 - 379 - 380 - 381 - 382 - 383 - 384 - 385 - 386 - 387 - 388 - 389 - 390 - 391 - 392 - 393 - 394 - 395 - 396 - 397 - 398 - 399 - 400 - 401 - 402 - 403 - 404 - 405 - 406 - 407 - 408 - 409 - 410 - 411 - 412 - 413 - 414 - 415 - 416 - 417 - 418 - 419 - 420 - 421 - 422 - 423 - 424 - 425 - 426 - 427 - 428 - 429 - 430 - 431 - 432 - 433 - 434 - 435 - 436 - 437 - 438 - 439 - 440 - 441 - 442 - 443 - 444 - 445 - 446 - 447 - 448 - 449 - 450 - 451 - 452 - 453 - 454 - 455 - 456 - 457 - 458 - 459 - 460 - 461 - 462 - 463 - 464 - 465 - 466 - 467 - 468 - 469 - 470 - 471 - 472 - 473 - 474 - 475 - 476 - 477 - 478 - 479 - 480 - 481 - 482 - 483 - 484 - 485 - 486 - 487 - 488 - 489 - 490 - 491 - 492 - 493 - 494 - 495 - 496 - 497 - 498 - 499 - 500 - 501 - 502 - 503 - 504 - 505 - 506 - 507 - 508 - 509 - 510 - 511 - 512 - 513 - 514 - 515 - 516 - 517 - 518 - 519 - 520 - 521 - 522 - 523 - 524 - 525 - 526 - 527 - 528 - 529 - 530 - 531 - 532 - 533 - 534 - 535 - 536 - 537 - 538 - 539 - 540 - 541 - 542 - 543 - 544 - 545 - 546 - 547 - 548 - 549 - 550 - 551 - 552 - 553 - 554 - 555 - 556 - 557 - 558 - 559 - 560 - 561 - 562 - 563 - 564 - 565 - 566 - 567 - 568 - 569 - 570 - 571 - 572 - 573 - 574 - 575 - 576 - 577 - 578 - 579 - 580 - 581 - 582 - 583 - 584 - 585 - 586 - 587 - 588 - 589 - 590 - 591 - 592 - 593 - 594 - 595 - 596 - 597 - 598 - 599 - 600 - 601 - 602 - 603 - 604 - 605 - 606 - 607 - 608 - 609 - 610 - 611 - 612 - 613 - 614 - 615 - 616 - 617 - 618 - 619 - 620 - 621 - 622 - 623 - 624 - 625 - 626 - 627 - 628 - 629 - 630 - 631 - 632 - 633 - 634 - 635 - 636 - 637 - 638 - 639 - 640 - 641 - 642 - 643 - 644 - 645 - 646 - 647 - 648 - 649 - 650 - 651 - 652 - 653 - 654 - 655 - 656 - 657 - 658 - 659 - 660 - 661 - 662 - 663 - 664 - 665 - 666 - 667 - 668 - 669 - 670 - 671 - 672 - 673 - 674 - 675 - 676 - 677 - 678 - 679 - 680 - 681 - 682 - 683 - 684 - 685 - 686 - 687 - 688 - 689 - 690 - 691 - 692 - 693 - 694 - 695 - 696 - 697 - 698 - 699 - 700 - 701 - 702 - 703 - 704 - 705 - 706 - 707 - 708 - 709 - 710 - 711 - 712 - 713 - 714 - 715 - 716 - 717 - 718 - 719 - 720 - 721 - 722 - 723 - 724 - 725 - 726 - 727 - 728 - 729 - 730 - 731 - 732 - 733 - 734 - 735 - 736 - 737 - 738 - 739 - 740 - 741 - 742 - 743 - 744 - 745 - 746 - 747 - 748 - 749 - 750 - 751 - 752 - 753 - 754 - 755 - 756 - 757 - 758 - 759 - 760 - 761 - 762 - 763 - 764 - 765 - 766 - 767 - 768 - 769 - 770 - 771 - 772 - 773 - 774 - 775 - 776 - 777 - 778 - 779 - 780 - 781 - 782 - 783 - 784 - 785 - 786 - 787 - 788 - 789 - 790 - 791 - 792 - 793 - 794 - 795 - 796 - 797 - 798 - 799 - 800 - 801 - 802 - 803 - 804 - 805 - 806 - 807 - 808 - 809 - 810 - 811 - 812 - 813 - 814 - 815 - 816 - 817 - 818 - 819 - 820 - 821 - 822 - 823 - 824 - 825 - 826 - 827 - 828 - 829 - 830 - 831 - 832 - 833 - 834 - 835 - 836 - 837 - 838 - 839 - 840 - 841 - 842 - 843 - 844 - 845 - 846 - 847 - 848 - 849 - 850 - 851 - 852 - 853 - 854 - 855 - 856 - 857 - 858 - 859 - 860 - 861 - 862 - 863 - 864 - 865 - 866 - 867 - 868 - 869 - 870 - 871 - 872 - 873 - 874 - 875 - 876 - 877 - 878 - 879 - 880 - 881 - 882 - 883 - 884 - 885 - 886 - 887 - 888 - 889 - 890 - 891 - 892 - 893 - 894 - 895 - 896 - 897 - 898 - 899 - 900 - 901 - 902 - 903 - 904 - 905 - 906 - 907 - 908 - 909 - 910 - 911 - 912 - 913 - 914 - 915 - 916 - 917 - 918 - 919 - 920 - 921 - 922 - 923 - 924 - 925 - 926 - 927 - 928 - 929 - 930 - 931 - 932 - 933 - 934 - 935 - 936 - 937 - 938 - 939 - 940 - 941 - 942 - 943 - 944 - 945 - 946 - 947 - 948 - 949 - 950 - 951 - 952 - 953 - 954 - 955 - 956 - 957 - 958 - 959 - 960 - 961 - 962 - 963 - 964 - 965 - 966 - 967 - 968 - 969 - 970 - 971 - 972 - 973 - 974 - 975 - 976 - 977 - 978 - 979 - 980 - 981 - 982 - 983 - 984 - 985 - 986 - 987 - 988 - 989 - 990 - 991 - 992 - 993 - 994 - 995 - 996 - 997 - 998 - 999 - 1000



cbwft 3

HORAIRE DE BASE

SAMEDI 18 JUIN

9 30 \*Pépinot  
10 00 \*Mon ami Ben  
10 30 \*Tour de terre  
11 00 \*Bagatelle  
11 30 \*Cent millions de jeunes  
12 00 \*Les héros du samedi  
13 00 \*L'heure des quilles  
14 00 \*L'univers des sports  
16 00 \*La grande aventure  
16 30 \*Francis d'aujourd'hui  
17 00 \*Sportique  
18 00 \*Atome et Galaxies  
18 30 \*Le téléjournal  
18 35 \*Politique fédérale  
18 45 \*Du moyen âge à la  
renaissance  
19 00 \*Walt Disney présente  
20 00 \*Billet de faveur  
22 00 \*Mon pays mes amours  
22 30 \*Téléjournal national  
et les nouvelles du sport  
23 00 \*Appelez moi Lisa  
00:00 \*Cinéma

DIMANCHE 17 JUIN

9 30 \*Pépinot  
10 00 \*Le Jour du Seigneur  
11 00 \*Documentaire canadien  
12 00 \*Le magazine de la se-  
maine verte  
13 00 \*Rencontres  
13 30 \*A communiquer  
14 00 \*Univers des sports  
15 30 \*L'heure des quilles  
16 30 \*Agriculteur de demain  
17 00 5D  
18 00 \*Qui vive  
18 30 \*Le téléjournal  
18 35 \*Charlie Chaplin  
19 00 \*Que le famille  
19 30 \*Les beaux dimanches  
21 30 \*Les beaux dimanches  
22 30 \*Le téléjournal national  
et les nouvelles du sport  
23 00 \*Cinéma d'ici  
00 00 \*Ciné club

LUNDI 18 JUIN

12 00 \*Les lois de la brousse  
12 30 \*Le monde sous le masque  
13 00 \*Oh! Lala, quel tralala!  
13 30 \*Le téléjournal  
13 35 \*Femme d'aujourd'hui  
14 30 \*Le gourmet farfelu  
15 00 \*En mouvement  
15 15 \*Un enfant nommé Michel  
16 00 \*Chez Verdurette  
16 30 \*Woodbunde  
17 00 \*Daktari  
18 00 \*Mon fils  
18 30 \*Cher oncle Bill  
19 00 \*En bloc  
19 30 \*Les Pierrafeu  
20 00 \*Les forges de St Maurice  
20 30 \*Mont Joye  
21 00 \*Sans blague  
21 30 \*Marcus Welby  
22 30 \*Le téléjournal national  
et local et les nouvelles  
du sport  
23 00 \*Cinéma

MARDI 19 JUIN

12 00 \*Un enfant parmi tant  
d'autres  
12 30 \*Noëlle aux Quatre Vents  
13 00 \*J'ai la mémoire qui  
flanèche  
13 30 \*Le téléjournal  
13 35 \*Femme d'aujourd'hui  
14 30 \*Le gourmet farfelu  
15 00 \*En mouvement  
15 15 \*La souris verte  
16 00 \*Le monde en liberté  
16 30 \*Chez Verdurette  
17 00 \*Le monde enchanté  
17 30 \*Isabelle  
18 00 \*Daniel Boone

18 00 \*Le francophonisme  
18 30 \*La légende de Sas-de-  
cœur  
19 00 \*En bloc  
19 30 \*Les belles histoires des  
Pays d'en haut  
20 30 \*Les couloirs de la "Con-  
science"  
21 00 \*Chapeau melon et bottes  
de cuir  
22 00 \*Propos et confidences  
22 30 \*Le téléjournal national  
et local et les nouvelles  
du sport  
23 00 \*Festival du cinéma ca-  
nadien

MERCREDI 20 JUIN

12 00 \*Les enfants de l'archipel  
12 30 \*Noëlle aux Quatre Vents  
13 00 \*Oh! Lala, quel tralala!  
13 30 \*Le téléjournal  
13 35 \*Femme d'aujourd'hui  
14 30 \*Le gourmet farfelu  
15 00 \*En mouvement  
15 15 \*La souris verte  
16 00 \*Plein feu l'aventure  
16 30 \*Chez Verdurette  
17 00 \*Pépinot  
17 30 \*Dossiers de l'agence "O"  
18 00 \*Délit  
18 30 \*En bloc  
19 00 \*Baseball  
21 30 \*Ma sorcière bien-aimée  
22 00 \*La bonne équipe  
22 30 \*Le téléjournal national  
et local et les nouvelles  
du sport  
23 00 \*Cinéma nouveau d'hier  
et d'aujourd'hui

JEUDI 21 JUIN

12 00 \*Enquêteurs associés  
12 30 \*Noëlle aux Quatre Vents  
13 00 \*J'ai la mémoire qui  
flanèche  
13 30 \*Le téléjournal  
13 35 \*Femme d'aujourd'hui  
14 30 \*Le gourmet farfelu  
15 00 \*En mouvement  
15 15 \*La souris verte  
16 00 \*Histoire sans paroles  
16 30 \*Chez Verdurette  
17 00 \*Flip  
17 30 \*Au pays des géants  
18 00 \*Génies en herbe  
18 30 \*Quentin Durward  
19 00 \*En bloc  
19 30 \*Les grands films  
21 30 \*Consommateurs avertis  
22 00 \*Dossiers  
22 30 \*Le téléjournal national  
et local et les nouvelles  
du sport  
23 00 \*Le prisonnier  
00 00 \*Cinéma

VENDREDI 22 JUIN

12 00 \*Minos V  
12 30 \*Musique en vacances  
13 00 \*Oh! Lala Quel tralala!  
13 30 \*Le téléjournal  
13 35 \*Femme d'aujourd'hui  
14 30 \*Le gourmet farfelu  
15 00 \*En mouvement  
15 15 \*La souris verte  
16 00 \*Monsieur Tang  
16 30 \*Chez Verdurette  
17 00 \*Le Prince Saphir  
17 30 \*Grand Chapparat  
18 00 \*Dense sur un arc en ciel  
18 30 \*Démocratie d'Avignon  
19 00 \*En bloc  
19 30 \*Les règles du jeu  
21 00 \*Pré, de  
21 30 \*Le 60  
22 30 \*Le téléjournal national  
et local et les nouvelles  
du sport  
23 00 \*Cinéma

# FILMS à la TÉLÉ

SAMEDI 16 JUIN

20h00 - BILLET DE FA-  
VEUR. "Les pieds dans le  
plat". (The Man from the  
Diner's Club). Comédie de  
Frank Tashlin, avec Danny  
Kays, Telly Savalas et Cara  
Williams. Un employé de  
l'agence Diner's Club est  
amoureux de la secrétaire  
de son patron. Mais sa li-  
midité lui fait commettre  
gaffe sur gaffe. Il fait un  
jour parvenir une carte de  
membre à un individu assez  
louche. Dans l'espoir de ro-  
cupérer la carte, il s'expo-  
se à une série de mésaven-  
tures.  
00h00 - \*CINEMA. "Les  
tontons farceurs". (The Fa-  
mily Jewels). Comédie réa-  
lisée et interprétée par Jer-  
ry Lewis, avec Donna But-  
terworth et Sebastian Cabot.  
Après la mort de son père,  
une fillette doit, pour tou-  
cher ses trente millions  
d'héritage, choisir comme  
tuteur un de ses oncles: un  
capitaine de traversier, un  
clown, un photographe, un  
pilote d'avion, un détective  
et un chef de la pègre. (USA  
'65)

DIMANCHE 17 JUIN

00h00 - CINE CLUB. "Les  
sables mouvants". Etude  
psychologique réalisée par  
Wladislaw Slizicki. L'élaboré  
des contraintes de la vie ci-  
tadine, un garçon de douze  
ans et son père campent  
sur le bord d'un lac. Dia-  
logue constant entre le père  
et son fils jusqu'au moment  
où arrive une jeune fille à  
laquelle le père s'intéresse  
bientôt. (Polonais, sous-  
titré, '69)

LUNDI 18 JUIN

23h00 - \*CINEMA. "Furie  
à Bahia". Film d'espion-  
nage réalisé par André Hune-  
belle, avec Frederic Staf-  
ford, Mylène Demongeot et  
Raymond Pellegrin. L'agent  
secret CSS-177 se rend au  
Brésil pour enquêter sur  
une série d'attentats politi-  
ques. Dès son arrivée, il  
échappe à un traquenard et  
un collègue est assassiné.

MARDI 19 JUIN

23h00 - \*FESTIVAL DU CI-  
NEMA CANADIEN. "Pas de  
jeu sans soleil". Avec Fran-  
cine Vernac et Michel La-  
prise. Deux compagnons de  
travail dans une agence de  
service social n'osent s'a-  
vouer leur affection. La je-  
une fille imagine un jeu qui  
leur permet de s'exprimer  
librement. Elle feint de se  
présenter comme une incon-  
nue dans une rencontre "for-  
tuite". (Can. '71)

MERCREDI 20 JUIN

23h00 - \*CINEMA NOUVEAU  
ET D'AUJOURD'HUI. "Léa,  
l'hiver". Drame psychologi-

que réalisé par Marc Mon-  
net, avec Karen Blanguet-  
non et Gilles Segal. Sur la  
plage d'Ibiza en hiver, des  
policiers trouvent le cadav-  
re d'une jeune femme. Cri-  
me, accident, suicide? (Fr.  
'70)

JEUDI 21 JUIN

19h30 - \*LES GRANDS  
FILMS. "Le retour des  
sept". (Return of the Seven).  
Western réalisé par Burt  
Kennedy, avec Yul Brynner,  
Robert Fuller et l'armée Fer-  
nandez. Deux aventuriers  
apprennent que leur ami, un  
fermier mexicain, a été en-  
levé par des inconnus en

même temps que plusieurs  
autres paysans. Ils se por-  
tent au secours des pri-  
sonniers. (USA '60)

VENDREDI 22 JUIN

23h00 - \*CINEMA. "Un di-  
manche à New York". Co-  
édie réalisée par Peter  
Tewksbury, avec Jane Fen-  
da, Rod Taylor et Cliff Ro-  
bertson. Une jeune fille est  
en visite à New York chez  
son frère. Un dimanche  
après-midi elle rencontre  
un inconnu. Surpris par  
l'orage, ils rentrent à l'ap-  
partement du frère qui est  
parti en voyage. Survient  
le fiancé. (USA '63)

## L'HOMME D'ACTION MARK SMERCHANSKI



### Mark appuie:

- Une pension garantie de \$200 par mois aux anciens citoyens à revenu modeste, et ce sans hausse de taxes
- L'établissement de l'industrie rurale
- Que l'état n'ait aucun contrôle sur les fermes

le 28 juin  
Élisez **MARK SMERCHANSKI**  
Libéral - Emerson

Autorisé par le comité d'élection de Mark Smerchanski

International laboratories (1972) Ltd.

MANUFACTURIERS DE PEINTURES DE CHOIX  
490, rue Des Meurons St Boniface 6, Man



- \* Super Wall-Tone
- \* International
- \* Highlander -

Heures d'affaires 8h30 a.m à 5h p.m  
Le samedi 8h a.m à midi

Tél.: 233-7147

Carte CHARGE X acceptée

MESDAMES  
Poils faciaux enlevés  
pour toujours selon la  
nouvelle méthode  
d'électrolyse par ondes courtes



Sans danger! Proprement

DERMIC INSTITUTE  
400 Boyd Building  
188 avenue Portage  
Winnipeg 1 942-4110

# VOTRE MINISTRE À ST. BONIFACE.

# DES JARDINS, LAURENT X





## LE DERNIER TANGO (OU LE BAL DES HYPOCRITES)

Un des journaux anglais de la ville annonçait la semaine dernière que "Le Dernier Tango à Paris" qui jouait à Bologne, en Italie, avait été saisi comme étant obscène. Le 2 février dernier les tribunaux ont acquitté ces charges et on présente le film de nouveau devant des salles comblées. C'est sans doute ce qui va se produire ici à Winnipeg. Après l'affaire "The Stewardesses" on croirait que M. Mackling essaierait d'éviter la répétition de ces événements. Mais non! "Le Dernier Tango à Paris" qui était présenté au cinéma Kings a été saisi et attend la cour.

Pourquoi avoir saisi ce film? Le Bureau de classification du Manitoba avait visionné le film et l'avait classifié "Restricted, adult". Les médias nous annoncent qu'il n'y avait pas eu de plainte contre le film, puisqu'il n'avait joué qu'un ou deux soirs. Aurait-on saisi ce film comme façon d'assurer les votes d'un secteur de la population qui se dit défenseur de la moralité tout en imposant leur niveau de moralité?

Le film, semblerait-il, a été saisi à cause de la publicité qu'on lui aurait donnée. La revue "Time" consacrait plusieurs pages de textes et de photos à ce film. La revue française "Paris Match" y a consacré deux articles érudits (un "pour" et un "contre"). Les quotidiens nous annonçaient chaque jour comment le film avait été reçu, interdit, censuré ou saisi dans les villes du monde. Et encore. Alors, avec toute cette publicité, je suis convaincu que les petits vieux qui seraient susceptibles d'être offensés par ce film et qui porteraient plainte d'obscénité auprès du gouvernement connaîtraient de quoi il s'agit et ne s'y rendraient pas.

Et s'il fallait saisir un film, pourquoi "Le Dernier Tango"? On pourrait en choisir au moins six autres. Voici ce que contenait la page des films d'un quotidien anglais de samedi le 2 juin. "They came for pleasure... but got more than they bargained for! Was the model agency more than just a studio for the customer with a polaroid camera? Pleasure Palace. Ah... the simple pleasures! Who says love has to last? Wild Honey." "Two Sizzlerotics. A beautiful young wife meets a friend's friend and discovers a world of ecstasy previously ignored! Sex is beautiful! The amorous and erotic experiences of a promiscuous young paramour! Marianne's Temptations in sizzling erotic color." Finalement à un cinéma "devoted to exploring new areas of thought: Little girls with Big ideas! Convent Girls and Girls at the Gynecologist". En voilà assez pour les puritains. Alors, pourquoi "Tango"? Que dire, encore, de ce salon de massage qu'on voit annoncé partout au centre ville ("Let us put our hands on your body!").

Moi (non plus) je n'ai pas vu ce film. Il ne m'intéresse pas tellement. Pourquoi en écrire? Parce que l'hypocrisie qui entoure cette affaire malsaine est choquante. Comme me le disait Sr Frénovault, qui fait partie du Bureau de classification des films, "Tango", bien qu'il traite de sexualité est tout de même un bon film bien fait. "Il n'est pas un des grands films" mais il est mieux fait que tous ces autres films cités plus haut. "Les gens qui se rendent à 'Tango' pour voir un film du genre de 'Pleasure Palace' seront déçus."

Avoir saisi ce film est une autre preuve du puritanisme hypocrite qui règne chez nous, puritanisme qui fait qu'on a ces lois antiques qui régissent les régies et l'alcool dans la province.

Les sauvegardes de la moralité publique travaillent d'une façon difficilement expliquée: pourquoi (j'y reviens!) "Tango" et pas toutes ces autres choses?

Deux amis à moi avaient vu "Tango". Le premier l'a vu ici à Winnipeg le soir de la première, l'autre l'a vu à Paris lors d'un voyage récent (notons qu'on présente ce film dans plusieurs cinémas à Paris). Que pensent-ils du film? C'est un film comme-ci comme-là. Erotisme? Moins que dans d'autres films. Que pensent-ils de "l'affaire" Tango? Une grosse exagération de publicité. La scène qui les a le plus impressionnés? La scène de danse à la fin du film.

Maintenant, on n'a qu'à attendre. Le film passera en cour, on l'acquittera (comment définir l'obscénité dans une société comme la nôtre?) et reprendra l'affiche. "Tango" comme "The Stewardesses" l'an dernier, bénéficiera de toute cette publicité (gratuite) et jouera pour des semaines et des semaines devant des salles comblées de gens qui ne comprendront pas pourquoi on a fait tout ce tralala pour un film si inoffensif.

## BINGO

Parmi: no 242

202, rue Kenny C.C. Précieux-Sang

GROS LOT DE \$1,000  
EN 55 NUMEROS

Tous les samedis à 1h30

## Des films de l'ONF pour l'enseignement des langues secondes

L'Office national du film du Canada a en cours de production une série de films destinés à aider les Canadiens à apprendre le français ou l'anglais comme langue seconde.

Ces films ont pour but de rejoindre de multiples auditeurs intéressés dans l'apprentissage d'une des langues depuis les écoles jusqu'à la télévision éducative en passant par les universités et les programmes spéciaux du gouvernement.

La préparation de la série est placée sous la responsabilité à la fois de la production française et anglaise de l'ONF. De plus, des conseillers pédagogiques ont été engagés par l'Office à titre de consultants auprès des producteurs du programme: Jacques Bobet et John N. Smith.

La série française qui comprend 15 films regroupés sous l'appellation: "Tout le monde parle français" visera avant tout, au

moyen de la fiction, à sensibiliser l'étudiant à un langage et à une culture authentiquement québécois.

Il y aura trois ensembles de films: 5 films de 20 minutes pour enfants (10 à 12 ans); 5 films de 20 minutes pour adolescents et 5 films de 40 minutes pour adultes.

Les films en anglais au nombre de 20 et d'une durée de 20 minutes chacun s'adapteront à différentes situations pédagogiques, l'â-

ge étant négligé au profit du niveau de connaissance. Ils seront repartis en 5 sections de 4 épisodes ayant pour base un même sujet.

L'Office national du film fournira à l'appui de ce programme différents documents audio-visuels tels que films fixes, diapositives, rubans magnéscopiques ainsi qu'un livre du maître et de l'élève, afin d'aider les professeurs dans l'utilisation des films.



## HORAIRE DES ÉMISSIONS du 4 juin au 9 septembre

### HORAIRE RÉGULIER DU LUNDI AU VENDREDI

06 00	Radiojournal	10 30	Les Joyeux Troubadours	14 03	Pas besoin de frapper avec radiojournaux à 14h et 15h
06 03	Opération été	11 00	Informations 1050		
07 00	Radiojournal	11 05	Radio-Sonde	16 00	Radiojournal
07 03	Opération été	12 00	Manchettes locales	16 03	Aléa
08 00	Le monde ce matin	12 02	Présent à l'écoute	17 00	Informations 1050
08 15	Informations 1050 & Sports	12 30	Sérénade estivale	17 03	Tendrement
08 31	En manches courtes	12 35	Marché aux bestiaux	18 00	De tous les points du monde
09 00	Radiojournal	12 41	Annouces-Eclair		
09 03	En manches courtes	13 00	Le Monde Maintenant (bulletin complet)	18 20	Commentaires
	avec 2 minutes de marché aux puces à 9:10, 9:40, 10:10 et 10:20	13 15	Sports	18 28	Sports
10 20	Marché aux puces	13 18	Carnet des Arts	18 34	Monsieur Bricole
		13 30	Marché aux puces	18 40	Un Petit Air
		14 00	Radiojournal	19 00	Radiojournal

### LUNDI

19 03	Sur toutes les scènes du monde
21 00	Le Monde ce soir
21 12	Commentaire
21 19	Au rythme du monde
21 30	A Capella
22 00	Radiojournal
22 03	Au risque de vous plaire
22 30	Jazz et Blues
23 00	Radiojournal
23 03	Par 4 Chemins
24 00	Radiojournal
00 03	Sports
00 08	Vienne la nuit
01 03	Fin des émissions

### MARDI

19 03	Arts
19 30	Concert intime
20 00	Documentaire
21 00	Le Monde ce soir
21 12	Commentaire
21 19	Au rythme du monde
21 30	Les Grandes Religions
22 00	Radiojournal
22 03	Au risque de vous plaire
22 30	Jazz et Blues
23 00	Radiojournal
23 03	Par 4 Chemins
24 00	Radiojournal
00 03	Sports
00 08	Vienne la nuit
01 03	Fin des émissions

### MERCREDI

19 03	Micro Théâtre
19 30	Les Grands Concerts
21 00	Le Monde ce soir
21 12	Commentaire
21 19	Au rythme du monde
21 30	Connaissances d'aujourd'hui
22 00	Radiojournal
22 03	Au risque de vous plaire
22 30	Jazz et Blues
23 00	Radiojournal
23 03	Par 4 Chemins
24 00	Radiojournal
00 03	Sports
00 08	Vienne la nuit
01 03	Fin des émissions

### JEUDI

19 03	Des Livres et des Hommes
19 30	Banc d'Essai
20 00	Premières
21 00	Le Monde ce soir

21 12	Commentaire
21 19	Au rythme du monde
21 30	Romance
22 00	Radiojournal
22 03	Au risque de vous plaire
22 30	Jazz et Blues
23 00	Radiojournal
23 03	Par 4 Chemins
24 00	Radiojournal
00 03	Sports
00 08	Vienne la nuit
01 03	Fin des émissions

### VENDREDI

19 03	Arts
19 30	Orchestre Symphonique
21 00	Le Monde ce soir
21 12	Commentaire
21 19	Au rythme du monde
21 30	Entretien
22 00	Radiojournal
22 03	Au risque de vous plaire
22 30	Jazz et Blues
23 00	Radiojournal
23 03	Par 4 Chemins
24 00	Radiojournal
00 03	Sports
00 08	Vienne la nuit
01 03	Fin des émissions

### SAMEDI

05 55	Ouverture
06 00	Radiojournal
06 03	Radio samedi
06 54	Sports
07 00	Radiojournal
07 05	Radio samedi
08 00	Informations 1050
08 05	Radio samedi
08 30	Sports
08 35	Radio samedi
09 00	Radiojournal
09 03	La musique et les jeunes
10 00	Radiojournal
10 03	Ecole buissonnière
11 00	Radiojournal
11 03	Chronique du disque
12 00	Radiojournal
12 10	Informations 1050
12 15	La science et vous
13 00	Radiojournal
13 03	Ballade et fantaisie
14 00	Radiojournal
15 00	Radiojournal
15 03	Ballade et fantaisie
16 00	Radiojournal
16 03	Ballade et fantaisie
17 00	Radiojournal
17 10	Sports
17 15	Gens de mon pays
18 00	Radiojournal

18 03	Carnet mondain et avis de décès
18 10	Intermède
18 30	Paroles et musique
19 00	Radiojournal
19 03	Cosmik
20 00	Radiojournal
20 03	Cosmik
21 00	Radiojournal
22 00	Radiojournal
22 03	Sports
22 08	Cosmik
23 00	Radiojournal
23 03	Jazz d'Europe et d'ici
24 00	Radiojournal
24 03	Pensées de la nuit
24 08	Au fil de la nuit

### DIMANCHE

06 50	Ouverture - Musique
06 53	Sports
07 00	Radiojournal
07 10	Le matin de la fête
08 00	Radiojournal
08 03	Le matin de la fête
09 00	Radiojournal
09 03	Concert matinal
10 00	Radiojournal
10 03	Invitation à la musique
11 00	Radiojournal
11 02	Informations 1050
11 05	Festival d'été
12 00	Radiojournal
12 09	Informations 1050
12 15	Dialogue
13 00	Radiojournal
13 03	Musique des nations
14 00	Radiojournal
14 03	Poèmes et Chansons
15 00	Radiojournal
15 03	Gravures immortelles
16 00	Radiojournal
16 03	Temps libre
17 00	Programme ukrainien
18 00	Radiojournal
18 08	Intermède
18 15	Intervalle
18 30	Horizons
19 00	Radiojournal
19 03	Cabaret du soir qui penche
20 00	Radiojournal
20 03	Cabaret du soir qui penche
22 00	Radiojournal
22 03	Sports
22 08	Cabaret du soir qui penche
23 00	Radiojournal
23 03	Orchestres canadiens
24 00	Pensées de la nuit
24 04	O Canada et fermeture



dénégations du président, pourquoi ne pas accepter sa version? Aux dernières nouvelles on se faisait fort d'apporter des preuves de la culpabilité du président. Or ces preuves n'ont pas encore été apportées. Elles ne le

seront peut-être jamais. Une chose est certaine, le président Nixon a beaucoup de crédit à son actif auprès du peuple américain en général. On lui sait gré d'avoir liquidé la guerre du Vietnam à toutes fins utiles. C'est encore sous son règne que la violence, les batailles

des rues, les étés chauds ont regressé, que l'intégration scolaire a progressé, que la situation économique s'est améliorée. Devant ces réalisations, l'affaire Watergate si virulente soit-elle ne fera pas le poids à long terme. L'affaire Watergate met

peut-être l'accent sur les faiblesses et même les tares de nos régimes démocratiques, mais elle met en lumière des réactions saines. Ainsi on voit les Américains traiter de l'affaire ouvertement, en pleine lumière s'autocritiquer, quelle

dictature pourrait offrir pareille situation? Sous un régime totalitaire il n'y aurait pas eu d'affaire Watergate, mais mieux vaut une affaire Watergate que des répressions sanglantes, et la négation pure et simple de la liberté individuelle. Il n'y a aucun régime par-

fait, mais ne vaut-il pas mieux vivre dans un régime où certes il y aura toujours des scandales à cause de la faiblesse et des intérêts des hommes que sous un régime où tout est caché, réprimé et où tous sont esclaves?

MAURICE HUOT

# CANADIAN NATIONAL RAILWAY COMPANY NOTICE

Pursuant to Order No. R-16074 of the Railway Transport Committee of the Canadian Transport Commission dated February 26, 1973, the following notification is hereby given:

RAILWAY TRANSPORT COMMITTEE  
ORDER NO. R-16074

February 26, 1973, Ottawa

IN THE MATTER OF Sections 256 and 258 of the Railway Act, Chapter R-2 Revised Statutes of Canada, 1970 and

IN THE MATTER OF the claims of and payments to Canadian National Railways for losses incurred in the operation of its branch lines of railway

File No. 49305-2

WHEREAS Section 258(5) of the Railway Act provides as follows: "Where any payment has been made under subsection (4) notice of the amount of the payment and of the total amount of all such payments in respect of the actual losses of the company attributable to the line in earlier years if any, shall, in accordance with any regulation of the Commission in the rules"

(a) be posted by the company in all stations on the branch line in respect of which the payment was made; and  
(b) be published by the company in at least one newspaper circulating in the area served by that branch line; and

WHEREAS the Committee has determined that notice be given in the area served of the amounts of claims and payments in respect of actual losses attributable to the operation of branch lines designated under Section 256 of the Railway Act as lines that shall not be abandoned; and

WHEREAS the Committee has determined that notice also be given in the area served of the amounts of actual losses claimed to be attributable to the operation of branch lines in respect of which an application for abandonment has been filed under Section 253 of the Railway Act but no determination has been made as to whether the branch line is uneconomic and no payment has been made in respect of such claims;

THE COMMITTEE HEREBY ORDERS

Canadian National Railways shall forthwith publish this Order including Schedules A and B attached hereto in at least one newspaper circulating in the area served by the branch lines listed in such attached Schedules and, where a payment has been made under Sections 256 or 258 of the Railway Act, shall post a notice of the amount of such payment and the total amount of all such payments in respect of that line in all stations on the line.

J. D. Beaton

Secretary

Railway Transport Committee

## ORDER NO. R-16074 Schedule A CANADIAN NATIONAL RAILWAYS CLAIMS AND PAYMENTS IN RESPECT OF YEAR 1971 (for claims filed prior to July 1, 1972) SECTION 256 (UNPROTECTED BRANCH LINES)

Subdivision	Between	Amount of Actual Loss Claimed (1)	Payments to December 31, 1972
and where	Entire	Portions received previously (1)	Payments versés au 31 décembre 1972
Newfoundland Territory			
1 Argentia	Pas de la Jct. - Argentia	\$ 81 882	\$ Nil Néant (2)
2 Bonaville	Shore Harbour - Bonaville	148 682	Nil Néant (2)
Prince Edward Island and the Prince-Edouard			
3 Elmira Spur	Harmony Jct. - Elmira	2 455	Nil Néant (2, (3)
Nova Scotia Nouvelle Écosse			
4 Caledonia	Caledonia Jct. - Caledonia	71 361	Nil Néant (2) (3)
5 Oxford	Tatamagouche - Scotaburn	24 875	Nil Néant (2) (3)
6 St. Peter's	St. Peter's Jct. - St. Peter's	4,156	Nil Néant (2) (3)
7 Sunny Brae Spur	Perron Jct. - Sunny Brae	112	Nil Néant (2) (3)
8 Penetanguishuen	North Colwell - Penetanguishuen	14,689	Nil Néant (2) (3)
9 Cabot	Searle Cabot	5,380	Nil Néant (2)
10 Carleton Place	Roseville - Notre Dame Jct.	3,174	Nil Néant (2)
11 Carleton Place	Carleton - Roseville	15,386	Nil Néant (2)
12 Carleton Place	Carleton - Yorkton	29,380	Nil Néant (2)
13 Carleton Place	Carleton - Yorkton	150 5	Nil Néant (2)
14 Carleton Place	Carleton - Yorkton	10,006	Nil Néant (2)
15 Carleton Place	Carleton - Yorkton	23,855	Nil Néant (2)
16 Carleton Place	Carleton - Yorkton	17,116	Nil Néant (2) (3)
17 Carleton Place	Carleton - Yorkton	6,088	Nil Néant (2)
18 Carleton Place	Carleton - Yorkton	54,821	Nil Néant (2)
19 Carleton Place	Carleton - Yorkton	87,383	Nil Néant (2)
20 Carleton Place	Carleton - Yorkton	80,629	Nil Néant (2)
Alberta			
21 Avonlea	Bengough Jct. - Avonlea	115,479	Nil Néant (2)
22 Bengough	Bengough Jct. - Whitford Junction	331,713	Nil Néant (2) (3)
23 Bengough	Bengough - Bower	5,038	Nil Néant (2)
24 Bodo	Carleton - Bodo	220,874	Nil Néant (2) (3)
25 Carleton	Carleton - Frenchman Butte	80,631	Nil Néant (2)
26 Carleton	Carleton - Frenchman Butte	769	Nil Néant (2)
27 Carleton	Carleton - Frenchman Butte	20,915	Nil Néant (2)
28 Carleton	Carleton - Frenchman Butte	122,808	Nil Néant (2)
29 Carleton	Carleton - Frenchman Butte	79,300	Nil Néant (2)
30 Carleton	Carleton - Frenchman Butte	91,029	Nil Néant (2)
31 Carleton	Carleton - Frenchman Butte	302,812	Nil Néant (2) (3)
32 Carleton	Carleton - Frenchman Butte	76,911	Nil Néant (2)
33 Carleton	Carleton - Frenchman Butte	95,753	Nil Néant (2)
34 Carleton	Carleton - Frenchman Butte	205,442	Nil Néant (2) (3)
35 Camrose	Camrose Jct. - Demary Jct.	29,921	Nil Néant (2)
36 Demary	Demary Jct. - Homar Jct.	77,603	Nil Néant (2)
37 Homar	Homar Jct. - Homar Jct.	29,274	Nil Néant (2)
38 Homar	Homar Jct. - Homar Jct.	56,185	Nil Néant (2)
39 Spadina	Spadina - End of Track	14,355	Nil Néant (2) (3)
TOTAL		\$2 744 789	\$ Nil Néant

- 1) Claims for Actual Loss as filed February 9, 1972
- 2) Payments may be recommended only in respect of lines determined to be uneconomic. Not eligible for subsidy in 1971. No determination has been made.
- 3) Minor portion of this line is in Alberta.
- 4) Réclamations en dédommagement des pertes réelles soussées le 9 février 1972
- 5) Des paiements ne sont recommandés que si la ligne a été jugée non rentable. Aucune détermination n'a été faite dans ce cas.
- 6) N'étant pas admissibles aux subventions en 1971.
- 7) Se prolonge en Alberta sur une faible distance.

## COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA AVIS

Conformément à l'ordonnance N° R-16074 du Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports en date du 26 février 1973, notification est donnée de ce qui suit:

COMITÉ DES TRANSPORTS PAR CHEMIN DE FER  
ORDONNANCE N° R-16074

le 26 février 1973, Ottawa

RELATIVE aux articles 256 et 258 de la Loi sur les chemins de fer, chapitre R-2 des Statuts révisés du Canada, 1970 et

RELATIVE aux réclamations présentées et aux paiements reçus par les Chemins de fer Nationaux du Canada sur pertes subies dans l'exploitation de ses embranchements de voies ferrées

Dossier n° 49305-2

ATTENDU que l'article 258(5) de la Loi sur les chemins de fer dispose ce qui suit: "Lorsqu'un paiement a été fait en vertu du paragraphe 256(4) ou du paragraphe 258(4) de la Loi, le montant de ce paiement et le montant total de tous les paiements en vertu de ces paragraphes de la Loi, pour les années antérieures, doivent être publiés dans le rapport annuel de la Compagnie"

et attendu que la Compagnie a publié dans toutes les gares de l'embranchement en question, et a publié dans au moins un journal distribué dans la région, un avis de la Compagnie en ce sens;

ATTENDU que la Compagnie a décidé qu'un avis doit être donné dans la région des montants des réclamations et des paiements relatifs aux pertes subies dans l'exploitation des embranchements désignés dans les articles 256 et 258 de la Loi sur les chemins de fer, comme ne devant pas être abandonnés;

ATTENDU que la Compagnie a décidé qu'un avis doit aussi être donné dans la région des montants des réclamations et des paiements relatifs aux pertes subies dans l'exploitation des embranchements désignés dans les articles 256 et 258 de la Loi sur les chemins de fer, comme devant être abandonnés;

LE COMITÉ ORDONNE CE QUI SUIT

Les Chemins de fer Nationaux du Canada publieront immédiatement la présente ordonnance et les annexes A et B jointes dans au moins un journal distribué dans la région desservie par les embranchements désignés dans les articles 256 et 258 de la Loi sur les chemins de fer, et le montant total de tous les paiements de compensation en vertu de ces articles de la Loi, pour les années antérieures, dans les gares de l'embranchement en question.

Comité des transports par chemin de fer

## ORDER NO. R-16074 Schedule B CANADIAN NATIONAL RAILWAYS CLAIMS AND PAYMENTS IN RESPECT OF YEAR 1971 (for claims filed prior to July 1, 1972) SECTION 258 (GUARANTEED BRANCH LINES)

Subdivision	Between	Amount of Actual Loss Claimed (1)	Payments to December 31, 1972
and where	Entire	Portions received previously (1)	Payments versés au 31 décembre 1972
Manitoba			
1 Carleton Place	Carleton - Yorkton	\$ 228 025	\$ 205 600
2 Carleton Place	Carleton - Yorkton	235 037	209 000
3 Carleton Place	Carleton - Yorkton	240 738	199 000
4 Carleton Place	Carleton - Yorkton	189 145	156 000
5 Carleton Place	Carleton - Yorkton	5 66	4 00
6 Carleton Place	Carleton - Yorkton	8 200	266 00
7 Carleton Place	Carleton - Yorkton	15 2 4	65 00
8 Carleton Place	Carleton - Yorkton	14 39	41 500
9 Carleton Place	Carleton - Yorkton	78 70	25 400
10 Carleton Place	Carleton - Yorkton	4 0 8	29 00
11 Carleton Place	Carleton - Yorkton	24 461	117 800
12 Carleton Place	Carleton - Yorkton	13 76	11 00
13 Carleton Place	Carleton - Yorkton	447 895	89 200
14 Carleton Place	Carleton - Yorkton	871	5 900
15 Carleton Place	Carleton - Yorkton	41 61	38 800
Saskatchewan			
16 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	38 621	31 200
17 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	5 477	99 300
18 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	5 467	441 600
19 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	22 24	40 500
20 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	594 74	525 700
21 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	4 0	2 500
22 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	64 06	99 700
23 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	20 982	82 600
24 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	5 58	75 000
25 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	291 8 2	249 000
26 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	4 921	32 200
27 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	6 06	55 00
28 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	471 22	407 100
29 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	871 698	726 700
30 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	97 536	80 100
31 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	728 938	644 800
32 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	406 073	334 500
33 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	44 667	98 000
34 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	111	700
35 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	138 544	197 800
36 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	15 616	131 300
37 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	199 321	177 200
38 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	104 333	218 800
39 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	159 314	172 200
40 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	124 430	271 400
41 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	37 158	128 400
42 Acadia Valley	Acadia Jct. - Acadia Valley	77 180	148 100
Alberta			
43 Athabasca	Morin Jct. - Athabasca	297 656	204 000
44 Athabasca	End of Track - Warden Jct.	136 464	123 000
45 Athabasca	Warden Jct. - Warden Jct.	8 258	5 800
46 Athabasca	Warden Jct. - Warden Jct.	305 469	258 100
TOTAL		\$10 538 030	\$9 134 900

- 1) Claims for Actual Loss as filed February 9, 1972
- 2) Minor portion of this line is in Alberta
- 3) Minor portion of this line is in Manitoba
- 4) Réclamations en dédommagement des pertes réelles soussées le 9 février 1972
- 5) Des paiements ne sont recommandés que si la ligne a été jugée non rentable. Aucune détermination n'a été faite dans ce cas.
- 6) N'étant pas admissibles aux subventions en 1971.
- 7) Se prolonge en Alberta sur une faible distance.



# Nécrologie

## M. François GUYOT

Le vendredi 26 mai 1973, à l'hôpital Assiniboine de Brandon, est décédé à l'âge de 88 ans, M. François Guyot Guyot, Son épouse, née Dorée Mandeville, le précéda dans la tombe en 1959.

M. Guyot naquit à Mégevette, Haute-Savoie, France. Il émigra au Canada avec sa famille lorsqu'il était tout jeune et passa la plus grande partie de sa vie à Ste-Rose-du-Lac. Il habitait Brandon depuis 1950.

Le défunt laisse dans le deuil trois fils, Sarto de Montréal, Yvonie de Ladysmith, C.B., Gérard de St-Boniface, une fille, M. W. Ricks (Françoise) de Brandon; deux petits-enfants; une soeur, Mme Marie Savaria

et un frère, M. Jean-Louis Guyot de Saint-Boniface, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

La messe des funérailles fut célébrée par le Révérend Pol Nieujaudi en l'église Saint-Augustin de Brandon. Les porteurs étaient Gilles Guyot, Georges Toussaint, Roger Guyot, Léo-Paul Savaria, Dan O'Hagan et René Guyot. L'inhumation se fit au cimetière

de Brandon,

## REMERCIEMENTS

Les familles Guyot et Ricks désirent remercier tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur père - soit par offrandes de messes, tributs floraux, assistance aux prières et aux funérailles ou de toute autre façon.

Tél.: 233-4949

SALON MORTUAIRE

**Desjardins**

357, DesMeurons  
St Boniface, Man

## Chapelle funéraire COUTU

156, rue Marion

St-Boniface

L'établissement le plus ancien  
de St-Boniface

Téléphones:

233-7453 247 2325

## MOTS CROISÉS

### "CONCOURS"

Chacun des jeux de mots-croisés contenant les bonnes réponses sera une entrée pour le prix de \$5.00. Plus vous avez d'entrées, plus vos chances de gagner sont grandes

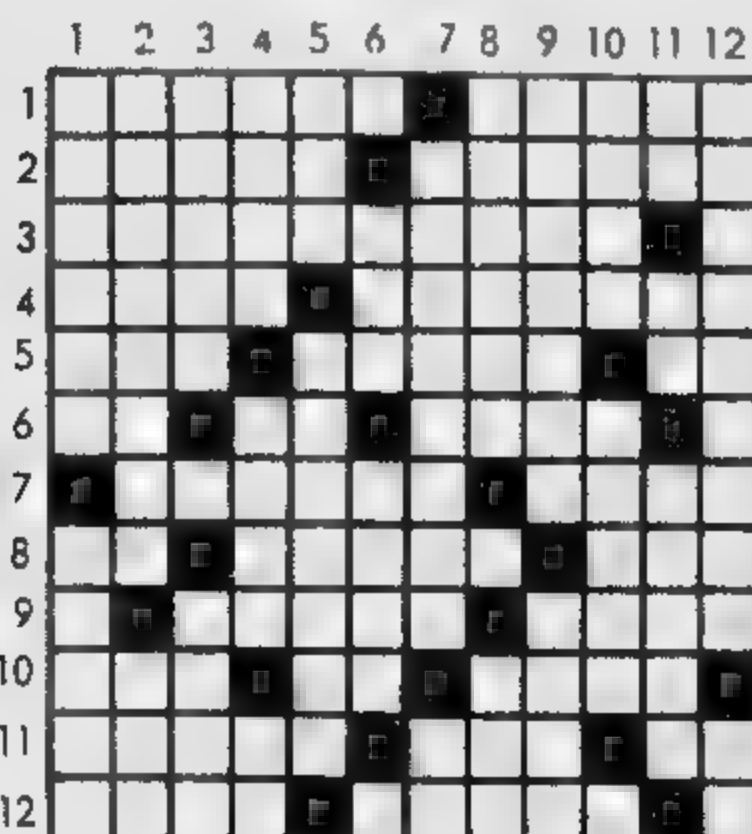
C'est facile. On remplit les mots-croisés et on les fait parvenir à 543, rue Langevin, Saint-Boniface, ou par la poste à "Mots-Croisés, C.P. 96, Saint-Boniface", avant le cinq (5) du mois qui suit la parution du jeu.

Après le dépouillement du courrier, le 5 de chaque mois, nous ferons le tirage et nous publierons le nom du (de la) gagnant(e) du prix de \$5.00

Nom - .....

Adresse - .....

Code postal - .....



### HORIZONTAL

- 1 - Déesse grecque de la pensée. - fle de la Méditerranée
- 2 - Voie carrossable. Arbrisseau épineux
- 3 - Petit article dans un journal
- 4 - Manie doucement. Reconnues vier
- 5 - Terre entourée d'eau. Enlève Anc. note de musique
- 6 - Nég. Conj. Viscère double
- 7 - Cap tale de l'Albanie. Petit Puma de l'Amérique du Sud
- 8 - Pron. pers. Du verbe être. Portion d'un tout partagé entre plusieurs
- 9 - Entier, complet. Organe circulaire
- 10 - Fils de Cadmus. Le premier de tous les nombres. Étendu en longueur
- 11 - Gouter un grand plaisir. Eau de vie de grain. Coni
- 12 - Chenille de métal. Femme du dindon

### VERTICAL

- 1 - Ecrivain italien né à Arezzo (1492-1556). Montagne des Alpes françaises
- 2 - Teinte, nuance. Adj. poss.
- 3 - Petite cabane faite de branchages. Insectes parasites
- 4 - Exister. - Vie de l'U.R.S.S. - Id Est
- 5 - Venue au monde. - Celui qui prononce un discours
- 6 - Personnage se fait de lui-même. De très petit
- 7 - Qui habite le long d'une rivière. Nom familier du troupeau américain
- 8 - Mouvement agressif. Plante textile
- 9 - Lieu planté d'osiers. De forme circulaire
- 10 - Ensemble des cérémonies d'une région. Matière à base de résine polyamide
- 11 - Pron. pers. Obtenir. De la couleur du sang
- 12 - Ephémère obscur qui incendie le temple d'Artémis. Equerre

## Cette année, amusez-vous bien!



Les Vacances approchent,  
un emprunt auprès de la CAISSE t'aidera  
à en jouir encore plus!



Plus on s'en sert  
Plus c'est Payant  
C'est drôle à dire,  
mais c'est vrai pareil!

**CAISSES  
OPULAIRES DU MANITOBA**

## CONCESSIONNAIRE



Vega  
Chevrolet Nova  
Corvette  
Chevelle

Chevrolet  
Oldsmobile  
Camion

## BRODEUR FRÈRES LTÉE

St-Adolphe, Man

Tél local 883-2303  
Wpg 269-4603



233-7760

233-7351

## MAURICE-E. SABOURIN LTD

ASSURANCES DE TOUS GENRES

AGENCE DE VOYAGES

Avions - Bateaux - Tours - Trains

195, boul. Provencher, St Boniface (6) Man.



## Coin

**Le Petit**

Allo mes amis !  
N'oublie pas de fêter  
ton Papa dimanche. Ce  
sera la fête de tous les  
pères le 17 juin. Fais-lui  
une belle surprise ! *Picolo*



## GAGNANTS du concours "PATATE"

### PREMIER GAGNANT

No 1011 LUC LACHANCE, 6 ans  
Boîte 84  
Ile des Chênes, Man

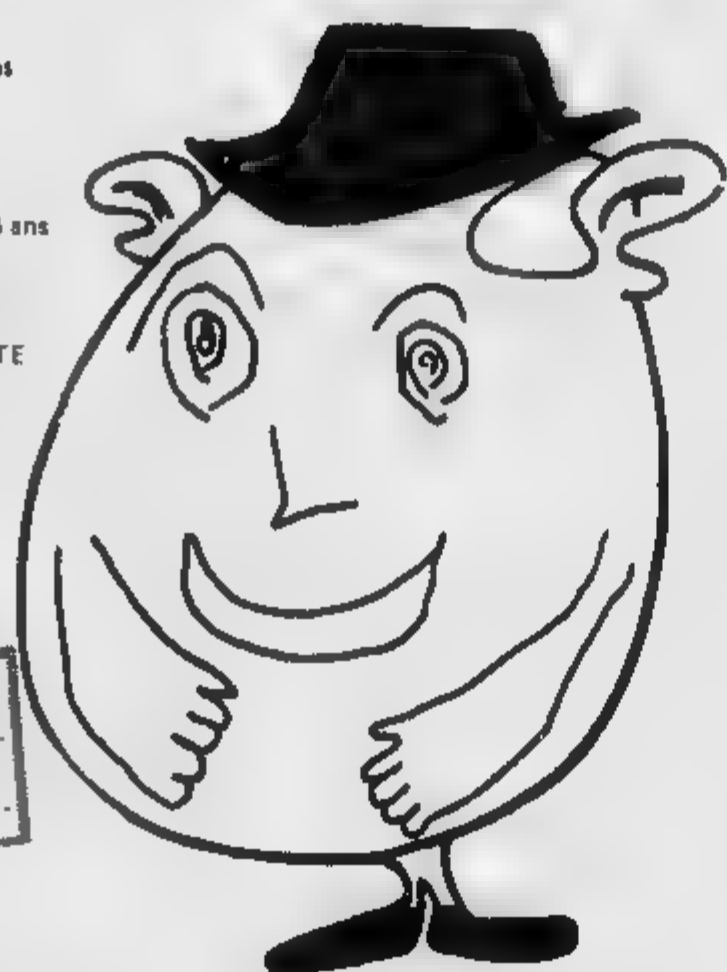
### DEUXIEME GAGNANT

No 1069 - ANDRÉ CHARTIER, 4 ans  
St Lazare Manitoba

### TROISIEME GAGNANT

No 1538 LORRAINE VERMETTE  
4 ans  
Aubigny Manitoba

Nom: LUC LACHANCE  
Adresse: Boîte 84  
Ile des Chênes  
Age: 6 No membre: 1011



## DÉVINETTE ou PROBLÈME ?

20 100 1000 BOEUF  
DANS 1 CLOS ET 120  
DANS L'AUTRE.

Réponse au bas de la page.

LIS CETTE PHRASE ET DIS-MOI COMBIEN  
CELA FAIT DE PATTES ET D'OREILLES.

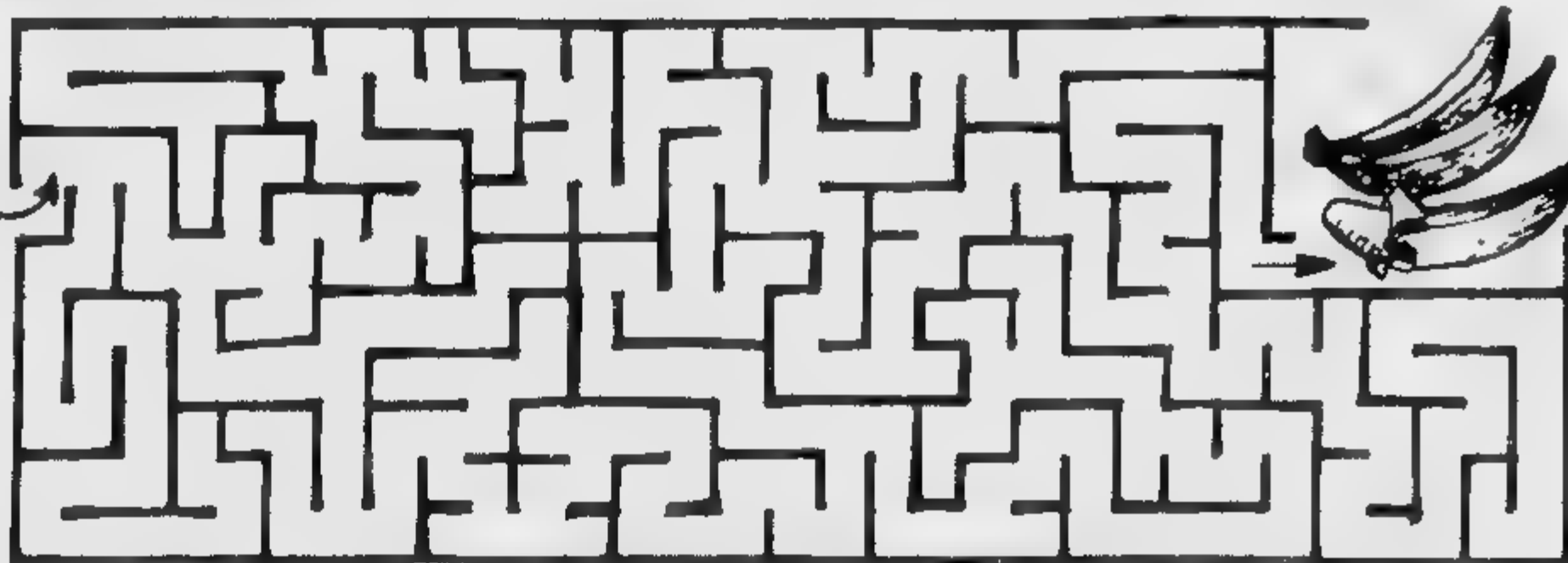


## GROS PROBLÈME

- Tu dois trouver le chiffre qui va dans la case encadrée
- Les opérations verticales se font de haut en bas
- Les opérations horizontales se font de gauche à droite
- La flèche t'aide à partir



DISCUSSION ENTRE LES MEMBRES  
DU CLUB "FENÊTRE OUVERTE OU  
FERMÉE":  
"J'AI TOUJOURS DIT QUE LES FE-  
NÊTRES DOIVENT ÊTRE OUVERTES  
- AH! VOUS ÊTES MÉDECIN  
- SANS DOUTE ?  
- NON... CAMBRIOLEUR.



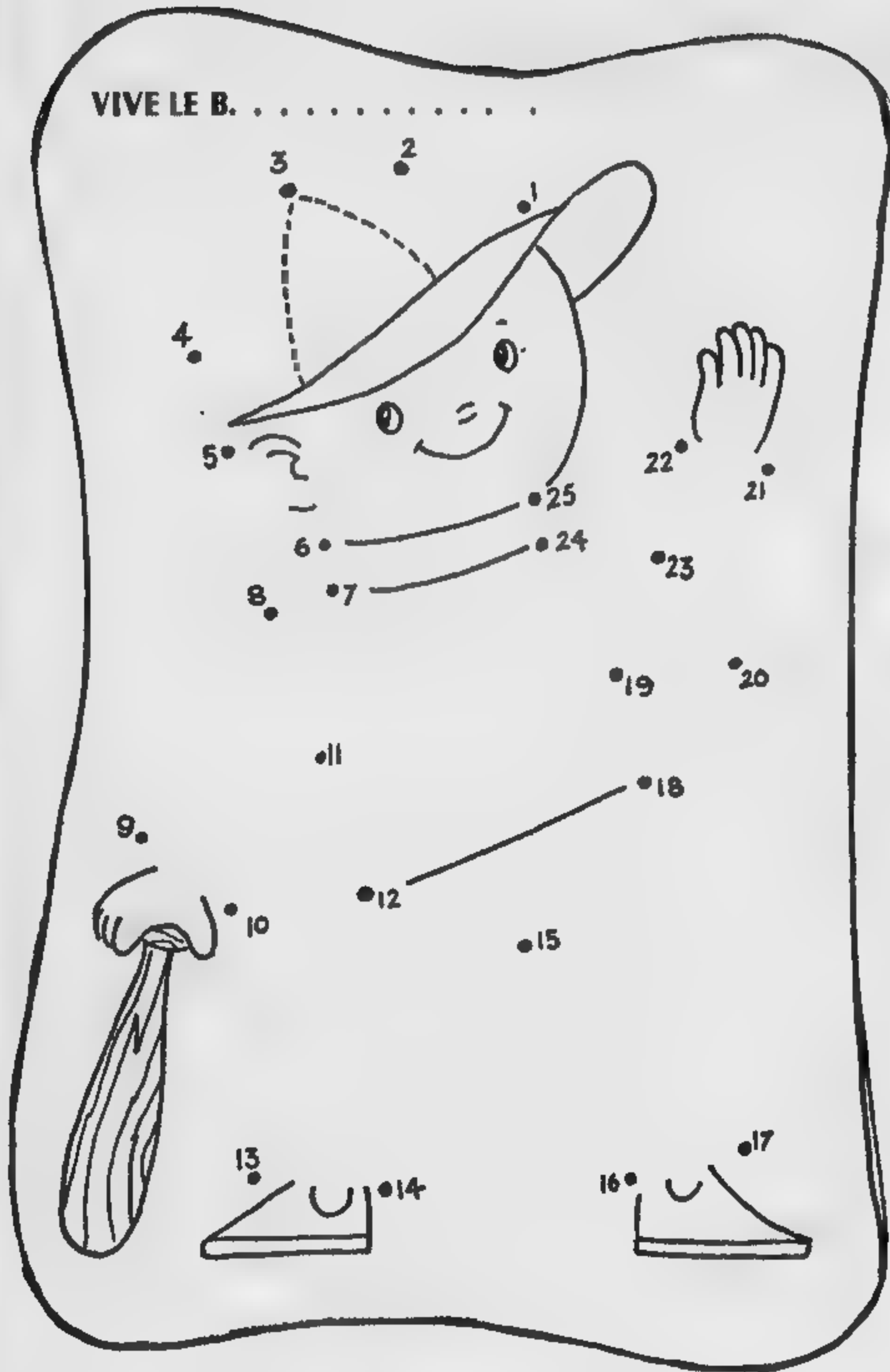
LA PETITE GUENON VOUDRAIT BIEN SORTIR DE CE  
LABYRINTHE... TU VEUX L'AIDER ?

Réponse: DÉVINETTE AU PROBLÈME

Vient en 1 le boeuf dans un clos et 5 en 100 dans  
l'autre. Donc 4 pattes et 2 oreilles



VIVE LE B. ....

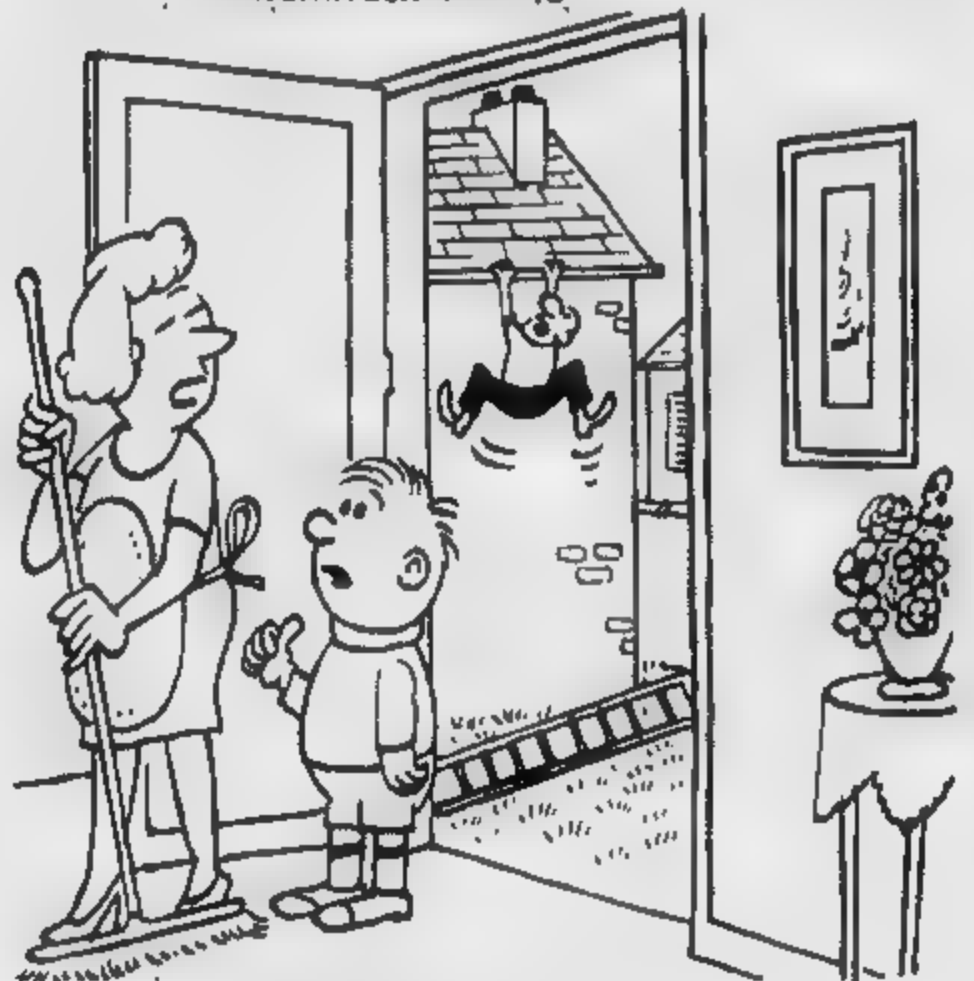


## BONS POUMONS



ROBERT FOSTER, ÂGÉ DE 32 ANS, A RÉUSSI À RESTER SOUS 10 PIEDS D'EAU PENDANT 13 MINUTES ET 42,5 SECONDES, SANS RESPIRER. IL S'ÉTAIT "VENTILÉ" PENDANT LES 30 MINUTES PRÉCÉDENTES À L'OXYGÈNE. CELA SE PASSAIT EN CALIFORNIE, EN 1959.

Réponses du MOT MYSTÈRE - CLE



— Maman, j'ai fait tomber l'échelle !  
— Bon. Laisse-là, ton père la remettra en place tout à l'heure !

## \*\*\* COURRIER DE BICOLO \*\*\*

Cher Bicolo,

Merci pour les deux jolis cadeaux que tu m'as envoyés. J'ai lu mon livre et je l'aime, et j'ai aussi colorié mon cahier de dessins.

Merci beaucoup.

Rachelle St-Pierre,  
Ecole Lagimodière, Lorette

Allo Bicolo,

Je te remercie pour tes livres. Je suis très heureuse. Je considère les pages de Bicolo les plus importantes du journal.

Bonjour,

Martine Lortie, 11 ans  
St-Boniface, Man

Membre gagnant

No 758 — Paulette Damphouse, 8 ans  
St-Joseph, Man.

## mot MYSTÈRE

### INSTRUCTIONS :

- 1—Encercle dans la grille les lettres du mot trouvé.
- 2—Rature ce mot dans ta liste.
- 3—Dès que tu auras encerclé tous les mots de la liste, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

## UN MOT DE 3 LETTRES

arbre	ciel	ours
alpe	doux	pluie
ami	égal	rayons
amuser	ensevelir	revivre
azur	fonte des neiges	réveil
bourgeon	fleur	rigoles
bottes	floc	réchauffer
bâton	foin	réel
boue	glace	taon
ballie	grêle	température
beau	hale	terre
caoutchouc	hâte	torrent
claque	inondation	tête
chaleur	mare	verglas
chaud	mer	vie
climat	océan	vacances

T	N	E	R	R	O	T	A	O	N	O	T	A	B	L
N	X	R	U	Z	A	S	B	O	T	T	E	S	A	G
O	U	R	S	M	R	E	E	S	E	L	O	G	I	R
I	O	E	I	C	B	G	E	M	U	A	E	B	E	E
T	D	L	E	E	R	I	D	E	R	R	E	T	C	L
A	C	L	I	U	E	E	L	L	V	M	E	N	A	E
D	F	A	O	E	R	N	A	I	I	T	A	R	L	I
N	L	B	E	A	V	S	V	R	E	C	E	R	G	C
O	E	O	T	D	R	E	C	H	A	U	F	F	E	R
N	U	U	A	U	R	D	R	V	M	Y	L	O	I	U
I	R	E	H	A	I	E	I	U	L	P	O	I	M	E
E	C	U	O	H	C	T	U	O	A	C	C	N	A	L
E	N	A	E	C	O	N	C	L	A	Q	U	E	S	A
M	E	R	E	N	S	O	L	E	I	L	L	E	R	H
R	E	S	U	M	A	F	S	A	L	G	R	E	V	C

### ATTENTION.. ATTENTION!!!

Si tu n'es pas encore membre de mon Club.. tu peux le devenir aujourd'hui !  
Tu n'as qu'à découper le coupon au bas de cette page

A chaque semaine, un gagnant est choisi parmi les membres.



Pour recevoir ta carte de membre remplis ce coupon

Club de Bicolo  
C. P. 262  
St-Pierre, Manitoba  
R0A 1V0

Nom. ....

Adresse .....

Code postal .....

Ville .....

Age ..... Grade .....



**GEO. SARAS**

**FOURRURES**

533 Des Meurons  
St-Boniface  
Tél: 247 2460

Réparations et modifications  
Montures faits sur commande  
Entreposage gratuit  
Prix raisonnables

**PARK FLORISTS**

412, av. Taché  
en face de l'Hôpital St-Boniface

Lucille et Yvonne Boulet, prop.

Fruits frais et confiseries

**FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS**

LIVRAISON dans toute la ville

Téléphone: 247-3891



Je vous demande de voter pour moi  
le 28 juin  
Pour l'amour de la **LIBERTÉ DE CHOIX**  
et une **CHANCE POUR TOUS**  
dès maintenant



**ABE KOVNATS**

L'Association Conservatrice progressiste de Redman  
Autorisé par W. Amunson, agent officiel

**Ça promet!**

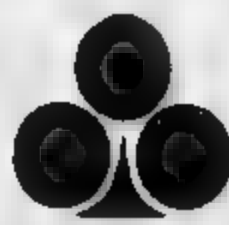
Un bon  
whisky canadien  
pour les bonnes  
occasions.



**FIVE STAR  
de Seagram**

"Mélange et embouteillé, ici au Manitoba"

**Amusons-nous bien  
avec nos amis!**



**CLUB  
BEER**

**Join the Club**

KIEWEL — PELISSIER BREWERIES LTD

## **LA CORPORATION MANITOBAINE DU LOGEMENT ET DE LA RÉNOVATION URBAINE**



Six maisons en construction  
par la Coopérative de St-Léon  
pour Lorette, Manitoba. Le  
contrat fut donné par "La Cor-  
poration du Logement et de la  
Rénovation Urbaine". Les mai-  
sons s o n t préfabriquées au  
chantier de construction Co-op  
à St-Léon, Manitoba, et seront  
déménagées à Lorette bientôt.



**CO-OPERATIVE — ST. LEON**



ST. LEON — MANITOBA



M. R.N. Clarkson, gérant de  
C.M.L.R.U. et M. Raynald La-  
bossière, gérant de La Coopé-  
rative de St-Léon, ont passé en  
revue les maisons en construc-  
tion au chantier de construc-  
tion Co-op (dont six maisons  
sont pour Lorette) lors du pas-  
sage de M. Clarkson à St-Léon  
la semaine dernière. L'Honora-  
ble René Toupin est le repré-  
sentant du comté de Spring-  
field, dont Lorette fait partie,  
à la législature Manitoibaine.



suite de la page 7

Joanne Fillion, Colette Trudel, Marie Goertzen, Marcelle Lavallée et Gisèle Ayotte donnèrent un bon rendement du "Frigidaire".

Trois compositions locales furent vivement appréciées: "Hawk", pièce pour piano par Michèle Ayotte, exécutée par elle-même, accompagnée des trois musiciens formant l'orchestre. "Je ne comprends pas", chant de Rena Mae Ayotte, s'accompagnant elle-même à la guitare. Bernice Parent apporta un moment de réflexion en réchant son poème: "Donne ton coeur". Louise Ayotte au piano fournait un fond musical. "Dans

le soleil et dans le vent", soliste Pauline Comeault, fut suivi de "On se dit au revoir" où Jeannine Fillion se joignit à sa sœur Gisèle.

Des remerciements s'adressèrent à plusieurs personnes qui ont contribué au succès de cette soirée. Les artistes, sûrement, mais aussi les organisateurs: Louise Ayotte, onzième grade, fille de M. et Mme Rhéal Ayotte, et Arthur Rajotte, dixième grade, fils de M. et Mme Raymond Rajotte, tous deux membres d'une des équipes du Comité Culturel Montcalm, inauguré cette année. M. Ronald Valois

professeur au Secondaire et coordonnateur du Comité, a su partager sa propre expérience avec ces jeunes. N'oublions pas de mentionner les accompagnateurs: Louise Ayotte, Michèle Ayotte, Lise Desautels et Soeur Agathe Dorge. L'orchestre: Albert et Jean-Marc Lagassé, Ronald Morin, de St-Adolphe, Bravo, Suzanne Goertzen et son équipe pour les magnifiques décors! Les responsables de l'aspect technique, lumière et son, furent Ronald Valois, Gérald Dupuis et Léon Lafond. Merci à tous.

A la fin de la soirée, une gerbe de roses et une bou-

tonnière-cellette furent offertes à Louise Ayotte et à Arthur Rajotte de la part des artistes au programme.

Félicitations et vœux d'encouragement et de succès pour le prochain projet ajouté une note spéciale en

nous donnant: "Parle plus bas" et "Tideli". Il fallait du "Soleil", suivi d'un air un peu plus mélancolique: "Acropolis, adieu", par Nicole Desautels, Paullette Tessier et Lynne Valcourt ont prouvé que parmi les plus jeunes étudiants, il y a

des talents. Suzanne Clément, Marcelle et Nicole Lavallée ont habilement chanté: "Mon enfant". Arthur Rajotte et cinq filles:

## NORWOOD

TENT AND AWNING CO. LTD.  
1235, av. Sargent, Winnipeg, Man. R3E 0G2  
Tél.: 774-2444

Roulottes de voyage et tentes-remorques  
Ajoutez-y une pièce - Toitures démontables - Couverts-bateaux -  
Auyants en canevas et en aluminium  
Réparations générales  
Contactez René Dionne

## GLADSTONE

RENT A CAR RENT A TRUCK

PAY LESS

775-4545

JEAN GAUTHIER  
gerant

# LES PETITES ANNONCES

de 9h à midi et de 13h à 16h. DERNIER DÉLAI: LUNDI MIDI

## assureurs

### Assurances FOREST

AUTOPAC et tous les services  
de l'assureur

180, rue Main - 247-8434

9h à 5h du lundi au vendredi  
9h à 2h le samedi

### Assurances AURÉLE DESAULNIERS

Pour tout service d'assurance:  
FEU - VIE - MALADIE

Signalez. 233-4051

390, boul. Provencher

**CLS**

**AUTOPAC**  
PROTECTION FINANCIÈRE EN TOUTES SITUATIONS

## comptables

FOREST, GUENETTE & CIE  
comptables agréés

262, rue Marion  
St-Boniface, R2H 0T7

Téléphone: 947-1671

## coiffeurs

Salon Ducharme  
& Giftwares

angle Langevin & Aubert  
Service professionnel par  
des experts.

(Perruques) 247-5194  
R2H 0B3

Mise en plis - Coupe  
Coloration - Permanentes

Clara's Hair Styling

127, rue Marion  
R2H 0T3  
247-7270 233-4808  
(Perruques)

## avocats-notaires

JACQUES-E. ROY  
B.A., LL.B.

Avocat et Notaire  
Apt. 1024 Rotunda Towers,  
22, avenue Béliveau,  
Winnipeg, Man. R2M 1S6  
Téléphone: 258-3047

Marcoux, Dureault,  
Bétournay, Teffaine  
et Monnin

Avocats et Notaires  
500, Childs Bldg.  
211, avenue Portage  
Winnipeg, Manitoba  
R3B 2A2  
204, Téléphone: 942-5263

ALAIN G. HOGUE

Avocat et notaire  
Filmore et Riley  
1400 - 1, Lombart Place  
R3B 0X2  
Bureau: 942-0131  
Résidence: 253-2564

François AVANTHAY,  
LL.B.

Avocat et Notaire  
Suite 1  
147, boul. Provencher  
St-Boniface, Manitoba  
R2H 0G2  
Téléphone: 233-5029

GARSON, GUAY  
& LOEWEN

AVOCATS ET NOTAIRES  
402, Paris Building  
259, avenue Portage  
Winnipeg, Manitoba  
R3B 2A9  
Téléphone 942-6587  
Bureaux à Atlanta  
Lac du Bonnet, Lander,  
Powerview, St-Pierre  
et Winkler

LAURIER REGNIER

Avocat et Notaire  
304, édifice Avenue  
285, avenue Portage,  
Winnipeg  
R3B 2B2  
Bureau: tél.: 942-3924

LAURENT J. ROY

Avocat et Notaire  
500-232 avenue Portage  
956-1060  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 0B2

SIMONOT & PINEL

Avocats - Notaires  
App. 101, Professionnel Bldg.  
Prince-Albert, Sask.  
Tél.: 764-0633

Larry Iwan's  
HAIR'S THE PLACE  
Tél.: 957-1491

## dentistes

Dr G.A. ARCHAMBAULT  
Dentiste

Ste-Anne  
Tél.: 422-5377  
422-5953  
R0A 1R0

Dr A.C. LAURIN

Dentiste  
Téléphone: 233-2850  
141, boul. Provencher  
ST-BONIFACE, MAN.  
R2H 0G2

Dr André-S. LACHANCE

Dentiste  
118, rue Horace  
St-Boniface, Man.  
R2H 0V9  
Téléphone: 233-7726

## divers

PIANOS et ORGUES à Vendre  
Agent exclusif pour pianos  
Heintzman et Sherlock Man-  
ning et orgues Hammond.  
Voyez notre représentant  
français, M. Jean Carignan  
J. J. H. McLean Co. Ltd.  
Angle Graham et Edmonton  
Winnipeg Tél. 942-4231  
Affilié à la Procure Générale.

Tél.: 233-2211  
MARION  
RUBBER STAMPS

189, rue Marion, St Boniface  
R2H 0T3  
Timbres en caoutchouc  
de poche et bourse  
pour bureau, école, maison

Service de pneus complet  
Vulcanisation \* Pneus neufs  
et usagés \* Batteries

BARIL'S TIRE SERVICE

DISTRIBUTEUR DUNLOP  
Beaulieu Frères, propriétaires  
184 bl. Provencher, St-Boniface  
R2H 0G3  
Téléphone: 247-7468

ZORBA'S  
GREEK  
RESTAURANT

Nourriture grecque  
seulement  
228, rue Maryland  
(angle Broadway)  
Winnipeg, Man.  
R3G 1L6  
Tél. 775-5807

DALLES OU  
GOUTTIÈRES

Pour réparation ou installa-  
tion de nouvelles dalles.  
Prix très raisonnables.  
S'adresser en français.  
233-7227 247-9676

PELLAND  
D. PELLAND, prop.

Traiteurs: mariages, dîners,  
réceptions et banquets  
161, Provencher, St-Boniface  
R2H 0G2  
TELEPHONE: 247-3319

LE CENTRE  
DU DISQUE FRANCAIS  
MUSICANA

maintenant au 190,  
boul. Provencher  
St Boniface  
R2H 0G3  
offre toujours à 20 p.c. de  
rabais toute sa collection va-  
riété de disques:  
et en plus offre des radios,  
rubans magnétiques, piles  
électriques, lampes pour radio  
et téléviseurs, à 10 p.c. de  
rabais.  
Tél.: 233-7222  
Heures: 10 h du matin à  
6 h du soir.

## ferblantiers

LSM

LAFRENIERE

Sheet Metal Ltd.

Chauffage - Ventilation

Climatisation de l'air

401, rue Youville  
St-Boniface  
R2H 2F4

Téléphone: 247-2356

GUERTIN IMPLEMENT LTD.

Lot 149, chemin du Périmètre  
(près de la Route 59)  
Case postale 58, St-Vital B, Man.

VENTE JOHN DEERE,  
PIECES ET SERVICE  
Tél.: 256-4321

SALLE A LOUER

Salle coquette  
pour toute occasion  
service complet  
capacité 120 personnes

UNION NATIONALE  
FRANÇAISE

541, rue Giroux  
R2J 0L8  
Renseignements:  
233-7463

RÉPARATIONS

GRATTON ELECTRIC

Brochage résidentiel,  
commercial et industriel  
37, rue St-Pierre  
Téléphone: 269-3700  
St-Norbert  
R0G 2H0

BETTER DRYWALL  
and  
PLASTERING

Réparations modifications  
Contactez GÉRARD BOUX  
880, av. Lemay, St-Norbert  
Tél.: 269-7078

Tél.: 233-2922

CARLSON  
TRAILER  
CENTRE LTD.

Assortiment complet  
de pièces de rechange

TRAVELAIRE - JAYCO  
GOLDEN FALCON

50, rue MARION  
WINNIPEG, MAN.  
R2H 0T1

Air conditionné  
Gouttières  
Ferblanterie  
Ventilation

ROSSIGNON

SHEET METAL & HEATING

84, rue Marion  
St-Boniface 6  
R2H 0T1  
Tél.: 247-4361

René André - 256-3340



# LES PETITES ANNONCES

## garagistes

### BRANDON GULF

Brandon et Osborne  
Tél. : 452-2100  
Lionel Dupuis Bob Dionne  
Réparations  
par mécaniciens qualifiés  
lubrification - mise au point  
changement d'huile - essence

### St. Boniface 'ESSO'

Provancher et Taché  
R2H 2B5  
Téléphone : 233-4654  
Norbert Tétrault, prop.  
Assortiment complet de  
produits ATLAS  
Ouvr 7h00 a.m. à 10h00 p.m.  
Dim 9h00 a.m. à 6h00 p.m.

### HUB SERVICE

alignement des roues,  
réparations, réglage,  
freins, pneus, essence et huile  
760, rue St-Joseph 247-4533  
Gérard Privé, propriétaire

### STATION-SERVICE

PROVANCHER  
PRODUITS SHELL  
174, Provancher, St Boniface  
R2H 0G3  
Téléphone : 233-7431  
Essence - Huile - Accessoires  
Pneus - Réparations  
Remorquages

Pneus - Batteries -  
Mise au point  
Tous travaux de l'avant  
Réparations générales  
GOULET SHELL  
191, rue Goulet  
R2H 0R9  
Tél. : 247-9315  
Gerry Bourgeois

## optométristes

Dr E.M. FINKLEMAN  
et  
DR S.A. FINKLEMAN

Optométristes  
NOUVEAU LOCAL  
208, Avenue Building  
265, av. Portage  
Winnipeg, Tél. : 942-2496

Examen de la vue  
et  
Lunettes ajustées

### R. J. STANNERS

Optométriste  
Examen de la vue  
139, boul. Provancher  
AU REZ-DE-CHAUSSEE  
Tél. : 233-3889  
R2H 0G2

### EXAMEN DE LA VUE

JAMES SHAEN LTD.  
M.N. Lecker, optométriste  
2e étage, édifice Hurtig  
264, avenue Portage  
R3C 0B6  
Tél. : 943-6628

## peintres

### NORT STAR DECORATING CO. LTD.

1487 ch. Dugald  
St-Boniface  
R2H 0T4  
Paul RAJOTTE, Prés.

### Vermette Painting

320, rue La Vérendrye  
St Boniface  
R2H 0B9  
TEL. : 247-3694  
Tapisserie - Vinyl  
Peinture en tout genre

## pharmaciens

### PHARMACIE Préfontaine PHARMACY

243, rue Marion, Norwood  
Angle des rues  
Traverse et Marion  
R2H 0T8  
Tél. : 247-3533  
Nous livrons à domicile

### McCullough Drug Co.

123, av. Marion  
R2H 0T3  
au coin de  
la rue Taché  
Tél. : 247-2353

## transports

Service général de déménagement, messageries, etc.



**Rolly's Transfer** CO. LTD.

Gérant :

Rolly Painchaud

Tél. : 256-5869

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.

### PUTT'S TRANSFER

85 DES MEURONS  
ST-BONIFACE 6, MAN. Téléphone : 233-6327

## tv-radio

### Service de T.V.

T.V. à vendre - à louer  
297, ch. Ste-Marie  
R2H 1J5  
Téléphone : 233-2461

### NORWOOD TELEVISION CO. LTD.

"Au service de clients  
satisfaits depuis 1953"

### Entretien et réparations

de toutes marques d'appareils  
Horaire de 9 h à 21 h.  
Service compétent et garanti  
Frontenac TV-Radio  
Tél. : 233-6458  
78, rue Marion, St-Boniface  
R2H 0T1

### LOCATION DE T.V. SERVICE DE T.V.

Carman Moxley Rentals Ltd.  
171, rue Marion, St-Boniface  
R2H 0T4  
233-1863 ou 233-6008  
Aurèle Dupuis, prop.,  
ouvert 6 jours par semaine

## à vendre

### STE-ANNE

Garage de 40' x 54' sur lot de 330' x 200'

### Agence TEXACO

Endroit : Route no 12 et chemin Dawson  
Très bonne localité  
Pour plus de renseignements, composer : 422-5278  
M. Ray TETRAULT, gérant

Parc Windsor, près école La  
certe. Bungalow de 5 cham-  
bres à coucher, 2 salles de  
bain, salle à manger. Age: 15  
ans. Prix: \$29,900. Compo-  
ser: 253-9706.  
11-591-11 C

St-Malo. Bungalow de 2 cham-  
bres à coucher et chambre à  
toutes fins. 24' x 40'. Très  
propre. Tapis mur à mur dans  
2 pièces et corridor. Maison  
moderne qui peut être facile-  
ment démantelée. Garage: 14'  
x 24'. Avec lot comprenant sys-  
tème d'eau et d'égouts si dési-  
ré. Composer: 1-347-5471.  
11-587-13 C

Verrelier (china cabinet) pres-  
que neuf. Payé \$335; laisserait  
pour \$175.00. S'adresser à 476,  
rue Agnes, Winnipeg.  
10-573-13 C

Village de St-Pierre. Maison de  
4 chambres à coucher. Salle de  
bain. Garage. Belle localité avec  
arbres. Pour plus d'informa-  
tions, composer: 433-7770.  
11-586-12 C

Machine à laver électrique :  
\$25.00. Aussi, tondeuse à ga-  
zon "Sunbeam" électrique :  
\$30.00. Composer: 233-2189  
11-590-12 C

## à louer

Dumoulin et Taché. Chambre  
avec facilités de cuisine. Au 2e  
étage. Tranquille. Pour person-  
ne d'âge mûr de préférence.  
\$60.00 par mois. Composer:  
222-4350 après 6 heures.  
11-585-12 C

Près hôpital. Appartement de  
2 pièces meublées. Rez-de-  
chaussée. Entrée et salle de  
bain privées. Dame tranquille  
seulement. Libre le 1er juillet.  
Composer: 247-4241.  
10-580-11 C

Appartement de 2 chambres à  
coucher. Entrée et salle de bain  
privées. Réfrigérateur et poêle  
inclus. Place de stationne-  
ment. Libre. Composer: 233-  
3209.  
11-588-11 C

Maison de 3 pièces non meu-  
blées. \$90.00 par mois. Libre.  
Composer: 233-5543.  
4-527-JNO

Précieux Sang. Logis de 3 pié-  
ces avec réfrigérateur, poêle,  
entrée privée et tapis. Aussi,  
chambre meublée. Entrée et  
salle de bain privées. Place de  
stationnement. Pour homme  
avec références. Composer:  
233-6697.  
10-578-JNO

Norwood. Grande chambre sur  
le devant. Non meublée. Au  
1er étage. Réfrigérateur et poê-  
le inclus. Composer: 247-9625.  
2-5178-JNO

Logis de 2 pièces meublées.  
Salle de bain privée. S'adres-  
ser au 457, rue Jeanne d'Arc.  
6-542-12 C

Rue De La Morénie. Apparte-  
ment de 2 pièces. Entrée et sa-  
lle de bain privées. Libre. Meu-  
blé si désiré. Composer: 247-  
7197.  
11-592-11 C

Norwood. Logis de 3 pièces  
au 1er étage. Poêle et réfrigé-  
rateur inclus. Pour adultes tran-  
quilles. Composer: 775-1439.  
10-577-JNO

Rue Dumoulin. Logis de 4  
pièces. Poêle et réfrigérateur in-  
clus. Pour couple tranquille ou  
personnes qui travaillent. Com-  
poser: 943-9024.  
11-593-JNO

Chambre avec pension. Pour  
personne âgée. Composer: 247-  
5818.  
9-567-11 C

Grande chambre non meublée.  
Réfrigérateur et poêle inclus.  
Au 1er étage. Facilités de cui-  
sine. Composer: 247-9625.  
9-566-JNO

## personnel

UNE ENSEIGNANTE A DE-  
MI-TEMPS est à la recherche  
d'une personne responsable qui  
aimerait prendre soin d'un en-  
fant d'un an commençant en  
septembre prochain. Compo-  
ser: 247-9405.  
10-574-JNO

STUCAGE, COUCHE DE  
BLANCHIMENT ET POSE DE  
FILS METALLIQUES. Pour  
estimations gratuites appelez  
L. Ross: 667-4013.  
2-810-JNO

LA MISSION DE MOOSE  
LAKE, MAN. sollicite le don  
d'un harmonium de genre or-  
dinaire, c.à.d., avec pédales à  
pieds et clavier d'au moins 5  
octaves. Point nécessaire qu'il  
soit neuf, mais en bon état.  
Veuillez adresser comme suit:  
R.C. Mission, Moose Lake,  
Man. s/s de l'Archevêché, Le  
Pas, Man.  
11-589-11 C

ON DEMANDE  
L A COOPERATIVE D E  
SAINT-JOSEPH LTEE recher-  
che les services d'un gérant de  
magasin bilingue pour un Cen-  
tre agricole. Logis disponible.  
Bon Salaire. Pour plus de ran-  
seignements, s'adresser à M.  
Etienne Brats, président, La  
Coopérative de Saint-Joseph  
Ltee, St-Joseph, Man.  
10-575-11 C

### ATTENTION

Jeune célibataire catholique,  
attendant, âgée de 28 ans, dé-  
sire rencontrer jeune Canadien  
ne française sincère, de carac-  
tère aimable. But: camaraderie,  
sorties, etc. Possibilité de ma-  
riage plus tard si les deux  
s'entendent bien. Veuillez ré-  
pondre brièvement, donnant  
âge, adresse, etc. à: BOITE  
583, La Liberté, C.P. 96,  
St-Boniface.  
11-583-13 C

## on demande

### CBWFT

RECHERCHE UN(E)

### RÉDACTEUR (TRICE)

FONCTION : - chargé(e) de rédiger de la copie  
publicitaire, communiqués, no-  
tices, etc.  
- recherches sur les émissions,  
réponses au courrier.  
- tâches connexes.

QUALITÉS - Diplôme d'études secondaires  
REQUISES : plus deux ans d'université.  
- Dactylo  
- Deux ans ou plus dans des  
tâches semblables ou connexes.

SALAIRE : \$7,404 - \$11,112 par année.

S'ADRESSER À : R. P. BAYER,  
Service du personnel,  
Case Postale 160,  
Winnipeg, Manitoba

### SURVEILLANT DES CAISSES POPULAIRES

LE MINISTRE DU DEVELOPPEMENT COOPERA-  
TIF requiert les services d'un surveillant des Caisse  
Populaires sous la dépendance générale du surveillant  
en chef des Caisse Populaires et du directeur d'admi-  
nistration et des Caisse Populaires de la division. Sa  
fonction sera de faire du travail responsable de comp-  
tabilité tout en faisant l'inspection, la vérification et  
la surveillance des Caisse Populaires au Manitoba. Le  
candidat devra aussi être en mesure d'instruire les  
gérants des Caisse Populaires sur la bonne méthode  
de la tenue des livres et de s'assurer du maintien des  
exigences de la loi et des règlements des Caisse  
Populaires.

Le candidat choisi sera diplômé d'un institut de comp-  
tabilité (R.I.A., C.G.A. ou l'équivalent). Une connais-  
sance générale de la vérification par ordinateur sera  
prise en considération.

Les candidats devront mentionner leur expérience se  
rapportant à l'administration des Caisse Populaires.

Salaire : Jusqu'à \$12,060 par année.

Faire parvenir sa demande par écrit, en indiquant le  
no 501, avant le 18 juin 1973 à :

**MANITOBA**  
CIVIL SERVICE COMMISSION  
ROOM 134, LEGISLATIVE BUILDING,  
440 BROADWAY, WINNIPEG, MANITOBA R3C 0V8



# COMPOSEZ 247-4823

TARIF: 3¢ le mot. Minimum \$1.00 — Chaque insertion supplémentaire: 2¢ le mot, Minimum: \$0.50  
Pas de changement de texte. Ajouter 25¢ si l'annonce doit être placée dans un cadre ou si l'on désire un numéro de boîte

## LA DIVISION SCOLAIRE DU CHEVAL BLANC No 20

Sollicite des demandes pour les postes suivants:

- Secrétaire-trésorier
- Surintendant

S'adresser au président de la Division Scolaire  
du Cheval Blanc No 20, C.P. 147, Eile, Man. R0H QH0

## Agents d'immuebles

### ARMAND AYOTTE REALTY & ASSURANCE GÉNÉRALE LTÉE

191, boulevard Dollard

#### ST-BONIFACE

Rue commerciale. Entrepôt.  
Voûte de 576 pieds carrés in-  
cise. Idéal pour fourreur ou  
autre genre de commerce.  
Comptant requis: \$10,000. Ba-  
lance à termes.

#### A LOUER

##### RUE JEANNE D'ARC

Logis moderne de 3 grandes  
pièces, 1 chambre à coucher.  
Complètement meublé. Toutes  
commodités incluses, sauf le  
téléphone. Possession: 1er mai.

#### ST-BONIFACE

Rue Masson. Maison de rapport  
de 4 logis. Revenu mensuel:  
\$210.00 plus logis de 4 gran-  
des pièces pour propriétaire.  
3 plombes. Comptant requis:  
\$8,000. Balance à termes.

#### ST-BONIFACE

Terrain industriel vacant. 100 x  
395 pieds. Localité très avan-  
tageuse. Possession immédiate.  
\$10,000 comptant. Proprié-  
taire considérerait porter hypo-  
thèque sur balance.

Appeler: A. AYOTTE 233-5845

## ATTENTION

VOULEZ-VOUS VENDRE OU ACHETER  
UNE MAISON? POUR SERVICE PROMPT  
ET COURTOIS, APPELÉZ PIERRE PINEAU:  
256-6000 OU ALEXANDER AGENCIES:  
284-5390

#### A VENDRE

##### NORWOOD

\$25,200

CONSTRUCTION SOLIDE. MAISON EN STUC. 2 CHAM-  
BRES À COUCHER, CUISINE FONCTIONNELLE, BROY-  
EUR À DÉCHETS, SOUBASSEMENT COMPLET. GARAGE  
AVEC "GAZEBO". GRAND PATIO À L'ARRIÈRE. SUR  
LOT DE GRANDEUR EXCEPTIONNELLE. COUR PAYSA-  
GÉE BIEN ENTRETENUE. COMPTANT REQUIS: 10 p.c.  
BALANCE SUR HYPOTHEQUE.

ROLAND PAILLE: 582-1219  
OU  
LA TRUST ROYALE: 338-4656

#### TUXEDO

"Service lots" à vendre. On  
construit votre maison ou  
vous pourrez la construire vous-  
même. Pour plus d'informa-  
tions, appelez Gérard Pelletier:  
334-0112.

#### PARC WINDSOR

Town House de 2 étages, 3  
chambres à coucher. Cave à la  
grandeur. Dans très belle loca-  
lité. Pour visiter, appelez Louis  
Combati: 247-5918.

#### RUE BERRY

Duplex complètement privé.  
Un logis de 2 ou 3 chambres à  
coucher au premier, et un de 1  
chambre à coucher au 2e. Ga-  
rage. Lot: 40' x 125'. Tout  
près hôpital. Pour visiter ap-  
pelez Louis Combati: 247-5918.

#### ST-VITAL

Bungalow de 2 chambres à  
coucher. Demi-cave. Sur lot  
de 50' x 120'. Présentement  
loué à \$130 par mois. Prix de  
mandat: \$10,900. Pour plus  
d'informations, appelez Louis  
Combati: 247-5918.

#### ST-VITAL

Maison de 1 1/2 étage, 4 cham-  
bres à coucher. Garage atten-  
nant. Cave à la grandeur. Sur  
lot de 72' x 120'. Tapis mur  
à mur au salon. Beau grand  
jardin. Pour visiter appelez  
Louis Combati: 247-5918.

### BUFFALO REALTY & APPRAISALS

233, av. Portage  
Tél.: 942-0481



ST-BONIFACE — Joli bungalow de 4  
pièces, 2 chambres à coucher. En très  
bon état. Plein prix, seulement \$13,500

PRES HOPITAL — Bonne maison idéale  
pour grande famille. 7 pièces, 3 cham-  
bres à coucher, tapis mur à mur au sa-  
lon. Plein soubassement. Garage. Barbe-  
cues pit, etc. Plein prix: \$16,900.

RUE NOTRE-DAME — Maison de 6  
pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles  
de bains. En très bon état. Garage.  
Plein prix: \$16,500.

NORWOOD — Bungalow de 4 pièces,  
2 chambres à coucher. Garage. En bon  
état. Prés Précieux-Sang. Prix: \$12,900.

PARC WINDSOR — Charmant bungalow  
de 6 pièces, 3 chambres à coucher, salle  
à manger, 2 salles de bains. Sous-sol fini.  
Près école Lacerte, etc. Prix très attrayant.  
Comptant requis: \$2,500

## PAUL'S

PAUL GAGNON  
247-9267 256-6538

LOUIS WENDEN  
247-9267

PAUL FOURNIER  
256-1520

MAURICE DESROSIERS  
888-2487

REALTY LTD  
120, boul. Prouvencher

ST-BONIFACE — Lot de choix. Excellen-  
te localité pour duplex ou bungalow.

WINNIPEG OUEST — Immeubles-appar-  
tement de 4 logis. \$3,000 comptant.  
Balance à termes faciles.

ST-BONIFACE — Prés de l'hôpital. Bun-  
galow très chic. 4 pièces, 2 chambres à  
coucher, 2 salles de bains, salle de récréa-  
tion. Comptant requis: \$1,200.

WINNIPEG OUEST — Maison de 3  
chambres à coucher. 2 étages, sous-sol  
complet. Véritable subsaine. Comptant  
requis: \$500. Balance: \$120 par mois.

AVONS ARGENT DISPONIBLE pour  
premières hypothèques. Intérêt de 9 à  
9 1/2 p.c.

AVONS BESOIN URGENT de bungalow  
de 2 ou 3 chambres à coucher à St-  
Boniface ou Parc Windsor. Aussi, grand  
besoin de terrains agricoles ou fermes  
laitières.



ROULOTTE "MOBILE  
HOME" de 3 chambres à cou-  
cher. Réfrigérateur, poêle, tapis  
mur à mur au salon. Porche  
isolé et chauffé. Plusieurs au-  
tres extras. Appelez Claude.



#### NORWOOD

Belle grosse maison de 3 cham-  
bres à coucher. Complètement  
rénovée. 2 salles de bains com-  
plètes. Cave à la grandeur. Ap-  
pelez Claude.



#### NORWOOD

Maison de 4 chambres à cou-  
cher. Belle grande cuisine. Sal-  
le de récréation. Garage. En  
très bon état. Appelez Claude.

#### NORWOOD

Rue Morace. Maison de 2 é-  
tages, 3 chambres à coucher.  
\$18,900. Pour plus de rensei-  
gnements, appelez Nap. Ga-  
gnon.

#### ST-BONIFACE — \$17,900

Maison: 2 étages. Sous-sol som-  
plet. 3 chambres à coucher,  
chambre supplémentaire à la  
cave, 2 salles de bains. En très  
bon état. Appelez Nap. Gagnon.

#### NORWOOD

Joli petit bungalow très pro-  
pre, 2 chambres à coucher.  
Soubassement complet avec  
chambre supplémentaire et sal-  
le de bain de 2 morceaux.  
Salle de bain complète au 1er  
étage. Garage double. Petit.  
Très beau grand lot. Appelez  
Nap. Gagnon.

#### NORWOOD

Rue Eugénie. Belle grande mai-  
son de famille. 5 chambres à  
coucher, salon, salle à manger,  
foyer. Soubassement complet  
avec chambre supplémentaire.  
Fenêtres toutes saisons. En  
très bon état. Appelez Nap.  
Gagnon.

#### ST-BONIFACE — \$11,500

Bungalow de 3 chambres à cou-  
cher. Chauffage: gaz et eau  
chaude. Fournaise achetée en  
1970. Brochure pour sècheuse.  
Appelez Nap. Gagnon.



#### ST-BONIFACE

Duplex "side by side" d'un  
étage. 2 chambres à coucher  
dans chaque logis. Soubasse-  
ment complet. Appelez Nap.  
Gagnon.



#### ST-BONIFACE — \$13,500

Bungalow de 2 chambres à  
coucher. Soubassement com-  
plet. Garage. En très bon état.  
Appelez Nap. Gagnon.

### MULTIPLE SERVICE



### METRO AGENCIES LTD.

Tél.: 247-2351  
294, rue Marion, St-Boniface  
Nap. Gagnon - Rés: 233-3510  
Claude Bouchard - Rés: 247-5849

## DANIS REALTY

Tél.: 247-8958

519, ch. Ste-Marie



RUE RITCHOT — ST-BONIFACE — Bonne grande mai-  
son — Bonne localité — Pour autres détails, appelez Aimé  
Fillion: 233-5710 ou Albert Gauthier: 247-4397.

STE-ANNE, MANITOBA — Une demi-heure de Winnipeg —  
"Split level" — 3 salles de bain — tapis mur à mur — salle  
de loisir — garage double — Dans nouveau développement —  
Ne tardez pas — Appelez Léo Grouette: 233-5507.

RUE NOTRE-DAME — Maison de revenu — 4 logis avec  
\$200 de revenu par mois — Prix: \$18,800 — Appelez Mau-  
rice Pélouquin: 233-5630.

Réjane Lebecque: 667-3263  
Maurice Danis: 253-2102  
Aline Danis: 253-2102

Jeanne D'Auteuil, rés.: 452-3936  
Albert Gauthier: 247-4397  
Aimé Fillion: 233-5710

SERVICE "Multiple Listing"

STE-ANNE — MANITOBA — Sur chemin Dawson — 3 cham-  
bres à coucher — grande cuisine — tapis mur à mur — pleine  
cave — double garage — lot: 170' x 450'. Appelez Léo Grouet-  
te: 233-5507.

ST-CLAUDE — MAN. — 3 chambres à coucher — garage —  
1 acre — Prix réduit: \$3,500. Appelez Léo Grouette:  
233-5507.

ATTENTION GENS DE NORWOOD! J'ai besoin d'une  
grande maison de 4 chambres à coucher avec 2 salles de  
bain si possible — Aussi besoin d'une maison de revenu avec  
possession pas plus tard que le 1er septembre. Appelez Jeanne  
D'Auteuil: 452-3936.

AV. SADLER — ST-VITAL — Prés de la nouvelle école  
française — Bungalow de 2 chambres à coucher — grande cui-  
sine — Lot: 50' x 223' — Très propre — \$2,000 comptant —  
Appelez Maurice Pélouquin: 233-5630.

POSSESSION IMMEDIATE — Bonne maison de 3 chambres  
à coucher — salle à manger — près magasins et autobus —  
Prix: \$15,500 seulement — Pour cette maison à 2 étages,  
appelez Mme Danis ou Aimé Fillion.

RUE BERRY — Pas de gazon à couper — 700 pieds carrés —  
Grand salon — 2 chambres à coucher — fournaise neuve —  
2 minutes de l'hôpital St-Boniface — Prix: \$11,000 — Taxes:  
\$90.00 — Appelez Jeanne D'Auteuil.

Claire Jopling: 253-4770  
Léo Grouette: 233-5507  
Maurice Pélouquin: 233-5630





Oril TÉTRAULT, gérant de succursale, vous invite à une

# MIDNIGHT MADNESS

*Équipes de relève et oiseaux de nuit!*

Nous sommes ouverts et le café est chaud et frais

CHIENS  
CHAUDS!!

PIZZA  
POPS!!

LIQUEUR  
DOUCE  
FROIDE!!

## RENAULT WINNIPEG

900, av. Nairn Tél.: 667-2473

A une vente spéciale sur voitures neuves et usagées garanties  
Financement de banque disponible sur les lieux à 11.96%  
sur 36 mois. Pas de paiement à tempérament sur crédit approuvé

Venez nous voir **le 14 juin** jusqu'à 3h a.m.  
Comme exemple:

RENAULT 12	RENAULT 15
Station Wagon 1973	Coupé Sport 1973
Plein prix \$3,683.00	Plein prix \$3,983.00
Épargnez <b>\$330.00</b>	Épargnez <b>\$362.00</b>
Spécial <b>\$3,353.00</b>	Spécial <b>\$3,621.00</b>

Centre de diagnostic tout neuf **OUVERTURE BIENTÔT !!!**